

La région LA MA TER

(Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne ville et paroisse)

aura son C.L.S.C.

(Centre local de services communautaires)

(PV) Le député Denis Hardy a annoncé au cours de sa conférence de nouvelles vendredi

dernier que le ministre des Affaires sociales a décidé d'implanter un CLSC à Sainte-Thérèse

et dans la région de Terrebonne.

(PAGE 22: NOS INFORMATIONS)

La route 18, de Rawdon à Saint-Donat

* Les travaux estimés à \$22,600,000 débuteront en 1974

(Page 17)

DENIS HARDY sera le candidat du Parti Libéral dans le nouveau comté de Terrebonne



DENIS HARDY, député de Terrebonne à l'Assemblée nationale, annonçant à la presse régionale, son désir de continuer à servir le nouveau comté de Terrebonne à Québec lors des prochaines élections provinciales. Il était accompagné de son secrétaire, M. Gérard Lajeunesse, à gauche et Me Robert Gravel, notaire, président de l'Association libérale provinciale de Terrebonne.

(PHOTO LA REVUE)

Me Paquette siègera à la Fédération des conseils scolaires du Québec



Me Claude Paquette

Les conseillers scolaires de la région de Montréal se réunissent en congrès les 14, 15 et 16 septembre.

A cette occasion, l'on a procédé à l'élection des dirigeants de cette association pour l'année scolaire 1973-74.

Maître Claude Paquette, président du Conseil scolaire de Terrebonne, a été élu premier vice-président de l'Association.

Il a été aussi nommé comme représentant de l'Association des Conseils scolaires au sein de la Fédération des Conseils scolaires catholiques du Québec. Ceci veut dire que Me Paquette devient automatiquement membre du conseil d'administration de la Fédération représentant de l'association de la région de Montréal.

Sa nomination est sûrement un grand avantage pour notre Conseil scolaire et pour la population du secteur. De ce fait notre région obtient une voix imposante au sein du conseil d'administration et de l'exécutif de l'association.

La bataille pour les emplacements de l'aréna

* Le conflit entre la Ville et la Régionale (Pages 10 à 13)

Baptêmes des triplés Valiquette dimanche (Page 28: notre article)

Les grands travaux de canalisation bouleversent les rues



LES PUISSANTES MACHINERIES SPECIALISEES fouillent le sol terrebonnien depuis deux semaines et creusent comme si rien n'était pour y enfouir les nouvelles canalisations d'égout pluvial. Les plus âgés se souviendront qu'il avait fallu presque deux mois de travail avec plusieurs dizaines d'hommes pour enfouir de telles canalisations rue Laurier avant la guerre alors que tout se faisait à la pelle. De nos jours, une semaine suffit pour exécuter le même travail avec quelques hommes seulement. Sur notre photo, une partie de la rue Saint-André, près de l'hôtel de ville. (PHOTO LA REVUE)

Les propositions pour l'aréna à l'assemblée du Conseil municipal, ce jeudi 27 septembre, à 8h

Le Conseil municipal a une réunion extraordinaire ce jeudi soir 27 septembre, à compter de 8h, à l'hôtel de ville. L'ordre du jour comprend l'ouverture des

offres en vue de la construction d'un stade pour la pratique des sports. Les entrepreneurs intéressés avaient jusqu'à 17h ce même jeudi, pour présenter leurs propositions.

Lesdites propositions seront basées sur un devis précisant toutes les conditions requises par le Conseil municipal.

Ces propositions feront ensuite l'objet d'une étude attentive, et ce n'est que le mardi 2 octobre, que le Conseil municipal fera connaître sa décision quant au choix de l'entreprise. Selon l'échéancier municipal, on présenterait le règlement de l'aréna ce même soir.

Médecin de garde

Le médecin de garde cette fin de semaine, samedi et dimanche, 29 et 30 septembre, sera le Dr Jean-Marc Parent, M.D., avec qui on pourra communiquer en composant 666-3321. Le médecin ne répond, en fin de semaine, que pour les cas vraiment urgents.

Soirée dansante "à la canadienne" pour la desserte S.J.B.

sous la conduite de M. ne déçoivent jamais ceux
l'abbé Jean-Claude Bélanger qui y participent!

Agrandissement bientôt

Une des plus importantes entreprises industrielles de Terrebonne annoncerait bientôt un agrandissement à ses installations dans le parc industriel. Il ne nous est pas possible de divulguer le nom de l'entreprise cette semaine.

SUN MON

RESTAURANT

YIP SUN DAN et TAM KIMMON, propriétaires

CUISINE CHINOISE
CHINESE FOOD

Lundi : fermé, excepté

Jours de fêtes

De 11 h a.m. à 12 h 30 a.m.

Ven. et sam. 11 h a.m. à 2 h 30 a.m.

LIVRAISON GRATUITE

666-3764 — 3765

198, RUE SAINT-ANDRÉ,



Il y aura soirée dansante "à la mode canadienne" le samedi soir 3 novembre à la polyvalente Armand-Corbeil, au profit de l'église Saint-Jean-Baptiste du chemin Gascon et les organisateurs invitent tous les citoyens de la région à réserver dès maintenant cette date sur leur agenda.

La soirée sera sous la présidence d'honneur de mesdames et messieurs les marquis de la desserte.

Dès la semaine prochaine nous annoncerons où vous pourrez vous procurer les billets d'entrée pour cette soirée qui promet d'être

l'événement de la saison dans la région.

Les soirées de la desserte,

En vedette, vendredi, samedi et dimanche :

NORMAN KNIGHT, animateur. REYNALD PAPILLON, chanteur

Musique continue par l'orchestre "The Four Sections"

AU
NOUVEAU

PARADISO

1775, CHEMIN GASCON

477-5879

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Salle à louer pour noces, réceptions, banquets, etc.



Louis-Paul "Le Traiteur"

RESTAURANT "TI-KIT"
CASSE-CROUTE

179 CHAPLEAU,

TERREBONNE — 666-4148

BUFFETS
de tous
genres
avec ou
sans
service

Visitez
notre salle

"LE PATIO"

pour noces,
réceptions,
réunions, etc.



Permis complet de la Régie des Alcools
LOCATION DE VAISSELLE ET DE VERRERIE,
PATISSERIES FRANCAISES, GATEAUX, ETC.

POULET FRIT

A LA PLACE
DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE
GAGNON

852, DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE
Minimum \$1.50



Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

Mariette Daviau, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions, mariages
et autres occasions
en appelant
666-6146

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous

S.V.P. APPELEZ 666-6146

NOUS VOUS SOUHAITONS LA PLUS CORDIALE

BIENVENUE AU

DOMAINE
MONETTE

BAR-SALON



Orchestre de danse: vendredi, samedi et dimanche

Venez déguster
vos mets préférés
à notre salle
à manger

3537, RUE SAINT-PIERRE
474-0314 — MASCOUCHE

Bienvenue au restaurant



LE GRILLON

(autrefois L'Abattoir)

Ouverture retardée au jeudi 4 octobre, à
cause des travaux dans la rue St-Pierre.

Venez déguster nos

* STEAKS SUR CHARCOAL

* BAR-B-Q

* PIZZA

OUVERT DE 8h a.m.
à 3h a.m.

Livraison gratuite
Voiture avec fourneau

666-6492

Réjeanne Vaillant vous y invite

RESTAURANT "LE GRILLON"

744 SAINT-PIERRE - TERREBONNE



JEUDI, VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

à L'HOTEL CENTRAL

pour votre plaisir...

"PIERRE" et son
orchestre

Bien connu des
amateurs de danse
de la région
Terrebonne

à votre rendez-vous favori



L'HOTEL CENTRAL

790, rue Saint-Pierre - Terrebonne - 666-8001

FERRONNERIE
M. JACQUES LTEE
 Quincaillerie
 "RO-NA"
 Livraison gratuite
 803, St-Pierre
 coin Ste-Marie
 TERREBONNE
666-3333

LA REVUE DE TERREBONNE
 TERREBONNE, MERCREDI 26 SEPTEMBRE 1973
 TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

ALEXANDER VOLKSWAGEN INC.
 4100, chemin Gascon, Terrebonne
 666-3782

PORSCHE + AUDI
 VENTE — SERVICE — PIÈCES
 NEUVES — USAGÉES



Deux nouveaux facteurs pour la région

DEUX NOUVEAUX FACTEURS sont entrés en fonction mardi matin au bureau de poste de Terrebonne et ils assureront le service des nouvelles routes qui ont été acceptées par le ministère des Postes la semaine dernière (LA REVUE, 19 septembre). Sur notre photo, de g. à dr. MM. Pierre Lussier, chef du service des facteurs à Terrebonne, Richard Gouger et André Brousseau, les nouveaux facteurs. Le secteur nouveau à Lachenaie comprend le Domaine Lachenaie, le secteur Léveillé, le boulevard Saint-Charles et la rue Hervieux; le secteur Terrebonne comprend les nouvelles rues du Domaine GPA, au nord du boulevard des Seigneurs et l'île Saint-Jean.

(PHOTO LA REVUE)

THEATRE FIGARO

869 ST-PIERRE, TERREBONNE

666-3121

VEN. SAM. DIM. LUN. 28-29-30-1 OCT.



LA MORT D'UN BUCHERON

un film de gilles carle
 carole laure

daniel pilon willie lamothé
 marcel sabourin pauline julien

[denise filiatault]



la LOI des
 GANGSTERS

Le ministre des Postes, André Ouellet, viendrait à Terrebonne d'ici peu

Dans le but d'informer la population de la région de Terrebonne sur la politique globale du ministère qu'il dirige, le ministre des Postes, M. André Ouellet, doit venir à Terrebonne d'ici quelques semaines.

Le ministre devait être ici le mardi 25 septembre, mais il est actuellement en Colombie Britannique, pour les affaires du ministère.

En poste à Sainte-Thérèse

M. Pierre Lussier, en charge de la section des facteurs au bureau de poste de Terrebonne depuis le 1er février 1971, date d'inauguration du service par facteurs ici, a été nommé au même poste à Sainte-Thérèse, à compter du 1er octobre.

Allocations scolaires

A compter d'octobre, le montant des allocations scolaires payables pour les enfants de 16 à 17 ans sera porté à \$12 par mois. Au Québec, quelque 200,000 adolescents bénéficieront de cette majoration. Auparavant ils recevaient \$10 par mois.

Le bureau de poste de Lachenaie a été fermé par le ministère des Postes

Le mercredi matin 19 septembre, un représentant du ministère des Postes se présentait au bureau de poste de Lachenaie et remettait à la maîtresse de postes, Mme Fafard, un avis l'informant que le bureau postal serait fermé le mardi matin 25 septembre. Dans ce pli, selon les informations obtenues de Mme Fafard, le ministère expli-

que la situation en mentionnant que le service des facteurs venant de Terrebonne améliorerait le service dans la partie ouest de Lachenaie, particulièrement au Domaine Lachenaie.

Mme Fafard est au poste dans cette ville depuis treize ans et demi.

Le bureau postal dessert actuellement une quarantaine de familles dans ce

qu'on est convenu d'appeler "le village", familles situées près de l'église paroissiale.

Par ailleurs, le postillon rural, M. Roland Hurtubise, a reçu l'avis de se présenter, à compter de ce mardi 25 septembre, au bureau de poste de Terrebonne pour y faire le tri du courrier. Il continuera à faire le service dans le boulevard Saint-Charles, depuis le pont Matte, ainsi que dans la rue Charles-Aubert.

L'AFFAIRE DU BUREAU DE POSTE:

Le maire de Lachenaie: "Le service aux citoyens prime tout"

Dans une conversation téléphonique avec le premier magistrat de Lachenaie en fin de semaine, celui-ci a déclaré que dans l'affaire du service postal, une seule chose comptait, soit le service aux citoyens.

M. Jos. Edouard Sarrazin a rappelé à LA REVUE qu'il avait fait le voyage à Ottawa il y a quelques semaines et qu'en présence du député J. Roland Comtois, il avait demandé au ministre des Postes, M. Ouellet qu'un bureau de poste soit construit dans sa ville. Le ministre lui avait alors répondu qu'il y aurait régionalisation des postes dans le secteur Terrebonne, Lachenaie, Mascouche.

M. Sarrazin croit que la déclaration que fera le ministre Ouellet d'ici quelques semaines lors de son passage dans la région, permettra à tous les citoyens de Lachenaie d'obtenir tous les détails nécessaires à la bonne compréhension du pro-

blème. Entre temps il est prématuré, a ajouté M. le maire, de faire circuler des

requêtes car on ne sait pas exactement ce que déclarera le ministre.



PRENEZ UN INSTANT POUR REPONDRE A CETTE QUESTION

- Qu'arrive-t-il à votre SALAIRE si vous deveniez incapable d'accomplir votre occupation actuelle?
- Votre SALAIRE est-il GARANTI? Si non, consultez-moi. Je me ferai un devoir de vous conseiller.

MARCEL LAPORTE

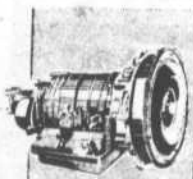
Bureau: 228-7172
 Résid.: 666-9232

ManuVie

La Compagnie d'Assurance-vie Manufacturers

TAT

TERREBONNE
 AUTOMATIC
 TRANSMISSION



TRANSMISSIONS
 AUTOMATIQUES

MECANIQUE GENERALE

JEAN DELISLE

1103, chemin Gascon
 Terrebonne-Heights

477-0112

GRANDE VENTE
 P.S.M.
 JUSQU'AU
 22 SEPTEMBRE

Pharmacie Messier



546 MASSON, TERREBONNE
 TELEPHONE: 666-3739

LIVRAISON
 GRATUITE
 ET
 RAPIDE



Un des animateurs pastoraux du Service de préparation au mariage, l'abbé Jean Laroche, conversant avec un groupe lors de la première rencontre dimanche soir.



M. Maurice Sarrazin, animateur pastoral des cours de préparation au mariage, nommé récemment dans la paroisse, a participé dimanche soir à la première entrevue avec les couples.



Quelques-uns des responsables des cours de préparation au mariage (France et Michel Charbonneau sur la photo) apportent aux nouveaux couples le fruit de leurs expériences.

Les cours du Service de préparation au mariage ont débuté dimanche soir à la polyvalente

Une vingtaine de couples qui se destinent au mariage participaient dimanche soir, à la polyvalente Armand-Corbeil, au premier entretien organisé par le Service de préparation au mariage dont les animateurs sont M.

l'abbé Jean Laroche et M. Maurice Sarrazin, aidés de France et Michel Charbonneau, Mireille et Mario Oumet, Lucie et Normand Gouger, Linnéa et Pierre Hébert, Francine et Réjean Quevillon, Lise et Jean Dixon.

Il s'agissait d'une première rencontre d'information

et d'inscription au cours de laquelle tout le monde a fait connaissance avant d'entreprendre les autres cours qui s'échelonnent jusqu'au 11 novembre.

Les rencontres ont lieu à la polyvalente le dimanche soir, de 7h30 à 10h30. Pour tout renseignement supplémentaire: 666-3451 ou 666-1522.

Les couples qui ont 25 ans de mariage seront-ils fêtés cette année?

Le programme des festivités à l'occasion du tricentenaire mentionnait à la date du dimanche 2 septembre la célébration de l'anniversaire des couples de la région qui fêtent cette année le 25^e anniversaire de leur

mariage. Cette manifestation n'a pas eu lieu à cause d'un deuil dans une famille et parce que deux autres couples étaient en voyage.

Nous ignorons jusqu'à maintenant si cette fête aura lieu quand même cette année et nous aimerions publier une réponse pour l'information de nos lecteurs.

Les couples qui commémorent cette année leur 25^e et qui se sont épousés à l'extérieur de Terrebonne pourront s'enregistrer au presbytère en composant 666-3451.

Le Club de l'Age d'or à Terrebonne pourrait obtenir une subvention

Selon les apparences, le Club de l'Age d'Or de Terrebonne n'est pas "quêteux" si on le compare à d'autres clubs qui, ces derniers temps, ont obtenu des subventions à même le programme fédéral des Nouveaux-horizons. Parmi la longue liste parvenue au bureau de LA REVUE, nous avons relevé une subvention de \$2,000 octroyée par Ottawa au Club de

l'Age d'or de Saint-Roch-de-l'Achigan, impliquant directement 80 personnes.

Les directeurs de l'Age d'or de Terrebonne qui organisent des excursions à l'extérieur pour leurs membres et qui doivent quand même faire certaines dépenses d'organisation, feraient bien, s'ils en éprouvent le besoin, de faire une demande en s'adressant au député, M. J.-Roland Comtois.

Naissances à Terrebonne

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés en l'église paroissiale de Terrebonne, le dimanche 23 septembre:

David, Hugues, Alexandre, fils de M. et Mme Gérald Asselin (Danièle Céré). Parrain et marraine: M. et Mme René Rousseau.

Joseph, Jacques, Eric, fils de M. et Mme Gervais Brousseau (Lucette Laurier). Parrain et marraine: Jacques Côté et Louise Laurier.

Jean-Paul, Reynald, Michel, fils de M. et Mme Jean-Paul Chicoine (Lorraine Noël). Parrain et marraine: M. Raynald Bonneville et Chantal Lefebvre.

Joseph, Yvon, Charles, René, fils de M. et Mme René Comeau (Gisèle Veilleux). Parrain et marraine: Yvon Fleury et Suzanne Comeau.

Marie, Julie, Véronique, fille de M. et Mme Jean-Yves Daigle (Francine Néron). Parrain et marraine: M. et Mme Edmond Carignan.

Joseph, Richard, Danik, fils de M. et Mme Robert Harvey (Diane Thériault). Parrain et marraine: Gaston Jalbert et Denise Harvey.

Marie, Louise, Nathalie, fille de M. et Mme Rénald Lagacé (Claudette Pepin). Parrain et marraine: M. et Mme Rénald Lagacé.

Joseph, René, Pascal, fils de M. et Mme Paul-Emile Lahaie (Jacqueline Portugais). Parrain et marraine: M. et Mme René Portugais.

Joseph, André, Gérald, fils de M. et Mme Gérald Lamoureux (Nicole Trudel). Parrain et marraine: M. et Mme André Lamoureux.

Joseph, Robert, Serge, fils de M. et Mme Roger Valiquette (Nicole Duclos).

Parrain et marraine: Robert Grégoire et Ginette Grégoire.

Marie, Jocelyne, Josée, fille de M. et Mme Roger Valiquette (Nicole Duclos). Parrain et marraine: Robert Cool et Jocelyne Cool.

Marie, Johanne, Julie, fille de M. et Mme Roger Valiquette (Nicole Duclos). Parrain et marraine: Gaston Duclos et Johanne Duclos.

Ces trois derniers baptêmes sont ceux des triplés Valiquette.

Les baptêmes en date du 23 septembre atteignent 162 inscriptions dans les registres paroissiaux de Terrebonne.

Décès Duval

A Montréal, le 22 septembre, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Ovide Duval, née Eva Lacasse, demeurant au 1024 rue Saint-Louis, Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le mardi 25, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Terrebonne. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Rosaire ainsi que de nombreux parents et amis.

Un oubli

Dans le programme que nous avons publié avant les fêtes du tricentenaire, nous indiquions qu'une manifestation serait prévue à l'occasion du mariage d'un couple de la région et que les enfants nés durant l'année tricentenaire (ou du moins leurs parents) seraient honorés de manière un peu spéciale. Est-ce que cet aspect des fêtes a été oublié ou si, tout simplement, on a laissé passer.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST LOUIS FUNERAL HOME

DIRECTEUR TEL.: 666-4092
DE FUNERAILLES 939, ST-LOUIS
ROLAND THUOT TERREBONNE

À VOTRE DISPOSITION

AMBULANCE TERREBONNE ENR.
666-3809 SI OCCUPE: 666-4092

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal hebdomadaire, est publiée par Aimé Despatie, au 695, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie St-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec. Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$4.00 à Terrebonne et dans un rayon de 40 milles. À l'extérieur de cette zone, \$5.00.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3948 ET 666-4952

DIRECTEUR: AIME DESPATIE

ADJOINT À LA DIRECTION: PIERRE VIGNEAULT

SPORTS: GILLES CHAPUT

CORRESPONDANTS:

BOIS-DES-FILION:

Claire Bouchard, 30 - 42^e avenue, Tél. 625-1406.

STE-ANNE-DES-PLAÎNES:

Mme Agathe Simard, 66, boul. Sainte-Anne (625-9625).

LA PLAÎNE: Mme Philippe Villeneuve, 4433 ch. Barrette (223-2097).

la boutique sensations
666-6646
190 St-André terrebonne
**FLEURISTE
FLEURISTE**
ouvert 365 jours par an
nous livrons partout

SALON
FUNÉRAIRE
JOS. GUAY & FILS

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756, St-Louis — Terrebonne

YVON GUAY, GERANT
Bureau: 284, St-André

666-3832

AMBULANCE

JOS. GUAY & FILS

Tél.: 666-3832

Le compteur à eau de Lachenaie est défectueux depuis au moins un an

Malgré de nombreuses demandes de la Ville de Terrebonne à la Ville de Lachenaie, le compteur qui mesure la quantité d'eau potable livrée à la municipalité voisine n'a pas encore été réparé ou remplacé avec le résultat qu'on facture à l'oeil et suivant la moyenne des mois précédents.

dents.

Il en a été question encore une fois à l'assemblée municipale du mardi 18 septembre. Le secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon, a informé les membres du Conseil qu'il avait envoyé une autre lettre à Lachenaie exigeant une réponse.

Boulevard des Seigneurs: demande pour un atelier de débosselage et mécanique

Le Conseil municipal étudiera en comité les articles du règlement de zonage en ce qui a trait à l'établissement de garages dans le boulevard des Seigneurs, ceci à la suite d'une demande qui serait faite bientôt (si elle ne l'a déjà été faite) pour l'établissement d'un garage spécialisé dans le débosselage et la mécanique.

Cette étude fera suite à une demande de redivision

de terrains à l'angle du boulevard précité et de la rue Masson, propriété de M. Gilles Ferland. On a démolé la propriété à cet endroit la semaine dernière.

Selon les opinions émises au Conseil municipal, mardi soir de la semaine dernière, on permettrait un tel établissement mais "entre quatre murs" éliminant par le fait même toute carrosserie d'auto à l'extérieur.

La source "Ouimet"

Le Conseil municipal de Terrebonne a pris la décision d'annuler une servitude sur un terrain appartenant à MM. Fernand Boisvert et Jean-Jacques Hamel, C.R., à l'angle du coteau au nord de Terrebonne, précisément là où étaient situés des réservoirs pour l'eau potable desservant autrefois les citoyens de la rue Masson.

Il s'agit des réservoirs ou sources "Ouimet" ainsi nommés en l'honneur de M. Louis-Georges Ouimet, ex-proprétaire des terrains. Ces sources ont été abandonnées lors de la construction de l'usine de filtration.

Un rapport

Bell Canada et l'Hydro-Québec présenteront d'ici le 1er octobre un rapport à la suite d'une étude sur l'enfouissement (ou du moins la disparition) des poteaux et des fils rue Saint-Pierre.



Des contrats

Au cours de son assemblée du 18 septembre, le Conseil municipal de Terrebonne a octroyé deux contrats pour travaux d'égouts et aqueduc, le premier à Poly Excavation au prix de tant les dames et demoiselles qui pourraient consacrer quelques heures par semaine à l'oeuvre de l'ouvrage, de venir les rencontrer le lundi après-midi, à compter de 2h à la Maison Marguerite-Bourgeoys, rue Saint-Louis.

L'Equipe est à la disposition des personnes dans le besoin pour tous genres de vêtements. L'Ouvroir est ouvert le mercredi après-midi, au même endroit.

A l'usine

Ameublements et draperies Terrebonne, du 931 rue Léon-Martel, a obtenu le contrat pour les tentures nécessaires à l'usine de filtration au prix de \$585.00; le contrat a été octroyé au Conseil municipal mardi soir de la semaine dernière.

Remplissage de la rivière

Notre article de la semaine dernière en marge du "remplissage" à un certain endroit dans la rivière des Mille-Iles n'était pas exact et un porte-parole de l'entreprise Gaston Contant Enr. de Saint-François a tenu à faire une mise au point à ce sujet. Il s'agit en fait d'un travail qui permettra aux eaux de la rivière de s'écouler plus rapidement, les bulldozers s'employant à recueillir les roches dans la rivière pour les transporter près de la rive.

Il n'est donc pas question de combler la rivière afin d'agrandir un terrain. Dont acte.

Perte totale

Une auto conduite par Mme Bernard Boisvert, du 871 rue Henri-Desjardins, à Terrebonne, a pris feu le lundi soir 17 septembre, vers 7h30 et les pompiers se sont rendus sur les lieux. La voiture a été rendue inutilisable.

INFORMATION MUNICIPALE

"Toutes les municipalités de paroisse devraient disparaître!"

Tel est le titre d'un éditorial explosif et bien documenté dû à la plume de notre confrère de L'Assomption, La Rumeur du Portage, M. Marcel Hamel, qui a déjà sabré, dans les bornes années du journalisme québécois, des situations ambiguës et fait tomber bien des têtes. Il s'attaque depuis quelques semaines aux municipalités bicipales qui, selon lui, n'ont plus leur raison d'être en 1973.

"Que penser, rappelle Hamel, de gens qui vivent ensemble depuis 1845 dans des cloisons fermées, dans deux mondes à part? Pourquoi à un moment donné des citoyens se sont-ils séparés de leurs concitoyens si ce n'est pour affirmer, non plus un esprit de clo-

cher, mais un esprit de quartier? Pour justifier ces positions, on a créé le faux problème d'une opposition de classes sociales, d'un côté les citadins et de l'autre les cultivateurs".

La plupart des municipalités de paroisse, continue Marcel Hamel, comptent de moins en moins de cultivateurs (...) et c'est donner une fausse image du milieu que de former un conseil municipal uniquement composé de cultivateurs quand les travailleurs de la terre sont en minorité.

"Il est grand temps que l'Etat abolisse ces municipalités-parasites qui vivent aux dépens des municipalités de ville et le plus tôt sera le mieux", commente Marcel Hamel en terminant son éditorial.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN ...



LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE

Assurances incendie, vol, automobile, responsabilités, etc., sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleures conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIERS LOCAUX

ASSURANCES BERNARD INC.

183, Sainte-Marie

666-3871

Rés.: 669-1807

BOUSQUET, LAFLAMME & ASSOCIES INC.

730, Saint-Louis

666-4141

GERARD VEZINA ASSURANCES LTEE (successeurs de J.-A. Charbonneau & Cie Ltée)

878, boul. des Seigneurs

666-3742

CORBEIL & FILS ASSURANCES INC.

780, boul. des Seigneurs

666-3733 - 34

ANDRE DESJADINS ASSURANCES INC.

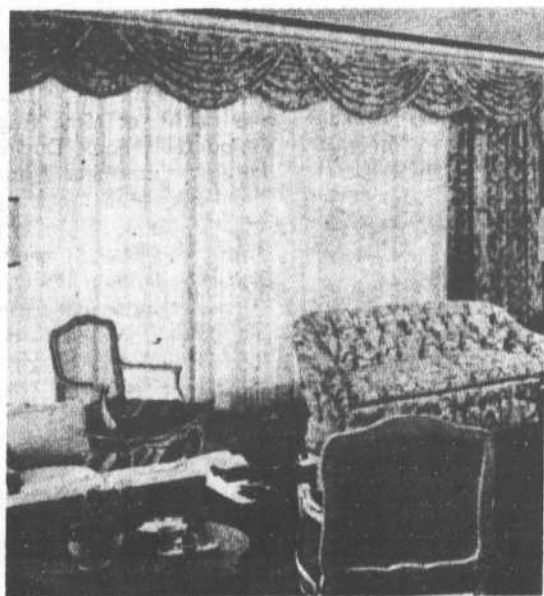
673, Place Eymard

666-3128

CHEZ

DRAPERIES DES SEIGNEURS

CE QUI COMPTE, C'EST LA COMPÉTENCE!



...et la compétence, vous la constaterez lorsque vous rencontrerez notre conseiller en décoration. Grâce à son expérience et ses connaissances il pourra vous conseiller judicieusement et vous faire économiser en vous aidant à choisir la décoration qui s'adapte à vos besoins et à votre goût.

PLAN

BUDGETAIRE

A VOTRE DISPOSITION

Tapis, draperies valences, toiles, tringles, installation

20% D'ESCOMPTE SUR TAPISSERIES

Service à domicile gratuit: 666-1380

DRAPERIES DES SEIGNEURS

574, boul. des Seigneurs Terrebonne

666-1380



DANCOISE

SPECIALS MAISON

JUS DE LEGUMES V-8 19 on.

23¢

EAU DE JAVEL "PARISIENNE" Gallon

59¢

TARTES MEILLEUR

Ass. Rég. 2/89¢ SPECIAL

3/99¢

BIERE - CIDRE

STATIONNEMENT FACILE

LIVRAISON

PRIX COUPÉS

121, St-Joseph, Terrebonne

TEL:

666-3792



L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



Chacun a droit à son opinion

Ce n'est pas demain que cessera le débat autour de l'aréna de Terrebonne. Après avoir subi les attaques de ceux qui étaient contre la construction d'un aréna dans le secteur nord de la ville de Terrebonne, l'administration municipale doit maintenant subir les foudres d'un autre groupe de citoyens qui s'opposent à ce que cette enceinte sportive soit construite près d'une institution d'enseignement privée. Si les premiers n'ont pas souvent fait valoir d'arguments logiques pour expliquer leur opposition au projet original, les derniers ne manquent pas de justifier leur prise de position et les pages de ce journal témoignent de leur ardeur. Il faut cependant admettre que la querelle de l'aréna a changé de front; les "contre" ne se manifestent pour ainsi dire plus: il n'y a plus que deux groupes de "pour" qui sont opposés sur les modalités de réalisation de ce projet.

Bien que l'auteur de ces lignes ait l'intention d'exprimer plus tard son point-de-vue sur ce nouvel aspect du débat, cet article n'est pas dirigé en ce sens. Je voudrais revenir sur une "contradiction" que l'on affirme avoir relevée dans les articles précédents. On met en doute la source d'information qui permet d'affirmer qu'une opposition serait venue de la région de Mascouche, advenant le cas où Terrebonne aurait construit son aréna sur le terrain de la polyvalente. On fait référence à un paragraphe de "L'opinion" que j'avais publié dans l'édition du 5 septembre dernier et je me permets d'y apporter mes commentaires.

Je cite ce paragraphe: "Qui nous dit que les commissaires des villes voisines ne s'opposent pas (...) on peut s'inquiéter de leur réaction (et de leur influence) (on parle ici des dirigeants municipaux de Mascouche) devant une dépense importante de la Régionale Duvernay pour implanter un aréna ailleurs.

Ces affirmations étaient basées sur des faits bien précis et sur une opinion identifiée comme telle:

a) l'auteur de l'article avait appris de source officielle que, si le projet d'aréna de Mascouche était retardé, des démarches seraient faites auprès de certains commissaires représentant cette ville afin qu'ils s'objectent à la transaction d'achat du terrain.

b) contrairement à ceux qui considèrent les subventions gouvernementales comme des cadeaux qui ne coûtent rien à personne, l'auteur de ces lignes était (et est encore) d'avis que tout montant versé par le gouvernement provient des poches des contribuables et que tout commissaire de Mascouche aurait pu s'interroger sur le bien fondé de l'implantation d'un aréna dans une ville voisine alors que sa propre ville était prête à céder le terrain gratuitement pour sa construction.

c) même en admettant que les subventions pour achat de terrain sont des cadeaux tombés du ciel, les commissaires de Mascouche auraient pu se demander si de telles subventions sont accordées fréquemment et réaliser que cette dépense risquait de priver Mascouche de "cadeaux" similaires.

Quoiqu'il en soit, la question ne se pose plus puisque Mascouche aura son aréna et les pressions qui auraient été exercées sur les commissaires de cette ville n'ont plus leurs raisons d'être.

On dira peut-être que l'auteur de ces lignes prête des intentions de chauvinisme aux commissaires de Mascouche. On pourrait peut-être aussi dire que j'avais supposé que ces commissaires avaient plus d'attachement pour la ville qu'ils habitent que pour les villes voisines.

On aura peut-être raison; mais cela ne veut pas dire que j'ai eu tort.

FAITS & GESTES

par Aimé Despatie



Je ne sais pas pourquoi mais il me semble que l'histoire municipale commence à se répéter à Terrebonne. Les plus de quarante ans se souviennent de l'époque des maires Léopold Lachapelle et Ephraïm Raymond, l'ère des maires par alternance: deux ans pour Lachapelle, deux ans pour Raymond. De nos jours, les maires sont élus pour quatre ans mais vous avez toujours les supporteurs de l'ex-maire Claude Paquette et ceux du maire actuel le Dr François Paquin. Si un camp pose un geste, l'autre réagit automatiquement dans le sens contraire. Qui écrira un jour ce qu'ont coûté à Terrebonne ces querelles permanentes?

Au Centre de Loisirs

On nous informe que le restaurant de la salle de quilles au Centre de Loisirs sera ouvert tous les jours à compter de 11h30 le premier octobre. Quant à la salle même, elle sera ouverte à 6h le soir, les jours de fêtes, samedis et dimanches, à 1h de l'après-midi.

Les personnes intéressées à jouer aux quilles sont informées que les allées sont libres le samedi et le dimanche après-midi. Pour informations: 666-1429.

L'Amicale des Vétérans de Terrebonne qui administre le Centre de Loisirs a maintenant une valise pour les billets de Loto-Perfecta au Centre même et fait la vente des billets de Loto-Québec.



L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots sur une page et demie dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

Réouverture probable du dossier d'une école secondaire à Mascouche

Monsieur le Directeur, J'ai lu avec beaucoup d'intérêt dans la Revue du 19 septembre la chronique dans laquelle M. Pierre Vigneault plaide en faveur de la construction d'une école secondaire à Mascouche.

Je désire faire remarquer que la Commission scolaire régionale Duvernay s'est

adressée au ministère de l'Éducation du Québec l'année dernière à ce sujet; la réponse négative que les autorités du ministère nous ont fait tenir était fondée sur les données démographiques en leur possession à ce moment-là.

La population scolaire de l'est de Ville Laval, au ni-

veau élémentaire, diminue de quelque 500 élèves à chaque année; les écoles Philémon-Gascon, St-François et Boileau ne reçoivent plus d'élèves; les écoles élémentaires St-Joseph, St-Vincent, Groulx et St-Victor ont été transformées en écoles secondaires de premier cycle.

L'explosion démographique exceptionnelle de Mascouche, de St-Louis de Terrebonne et de Lachenaie apparaîtra aux statistiques scolaires de la fin septem-

bre et c'est notre intention ferme de réouvrir tout le dossier et de reprendre les démarches auprès du ministère.

Nous nous engageons à collaborer avec la Revue afin de tenir la population du secteur au courant des démarches qui seront entreprises en ce sens.

Je vous remercie.

Normand Tourangeau
Directeur général-adjoint
et directeur des Services
de l'enseignement CSR
Duvernay

"Lachenaie, ville fantôme?"

Monsieur le directeur,

Mon coquet village de Lachenaie est devenu "ville" l'an passé. Ce nouveau statut laissait prévoir une succession d'initiatives louables et enrichissantes.

Hélas! Que d'illusions!

Il m'est impossible de taire mon indignation devant la disparition du bureau de poste local. Est-ce là le progrès? Est-ce là l'influence humanitaire de nos députés? Est-ce là une preuve de justice pour tous les citoyens de Lachenaie? J'en doute.

J'aimerais partager les secrets intimes des personnes directement impliquées dans cette transformation et connaître les causes exactes qui motivent la fermeture du bureau de poste.

J'étais fière de ma ville de Lachenaie. J'étais fière de mon bureau de poste. J'étais satisfaite de l'efficacité des services qu'il me procurait. J'étais émerveillée par la compétence, la gentillesse et le dévouement de Madame Yvette Fafard qui dirigeait cet établissement.

Mais voilà qu'aujourd'hui je suis moins fière de savoir que Madame Yvette Fafard ait appris la nouvelle à la dernière minute. Je suis moins fière de constater qu'une fois de plus nos dirigeants ont agi sans consulter les gens concernés. Je suis moins fière de réaliser qu'on s'acharne à fermer des établissements simples et chaleureux pour nous orienter vers des "édifices extérieurs".

Moi, je me console en espérant que les dirigeants de

ma ville useront de toute leur influence pour que Lachenaie ne porte pas seulement le titre de "ville" mais qu'elle offre aussi à tous ses citoyens les services les plus élémentaires. Et je crois que la conservation du bureau de poste en est un.

Thérèse Giroux, boulevard Saint-Charles, Lachenaie.

SUR VOTRE CARNET

EN SEPTEMBRE

LE JEUDI 27 - Assemblée du Conseil municipal, Terrebonne, 8h. Ouverture des offres pour l'aréna.

LE DIMANCHE 30 - Ligue des propriétaires Mascouche, 2h. sous-sol de l'église.

EN OCTOBRE

LE LUNDI 1er - Conseils municipaux: Lachenaie, Mascouche, LaPlaine, Terrebonne-Paroisse.

LE JEUDI 4 - Conseil municipal de Terrebonne.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Jacques Guenette
FOURRURES

VENTE - REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRÉ

L'abandon de l'épellation Kébec pour Québec apporte de drôles de choses quand on détache la première lettre pour former les sigles modernes si à la mode. Voyez, par exemple, ce qui arrive à un Québécois qui vient de recevoir son numéro de code postal. Il se lit en effet (lisez à haute voix, s.v.p.): G1Q - 1Q9.

"La mort d'un bûcheron" qui défendait timidement les couleurs du Canada au festival de Cannes a été sous-titré... en français! Si ce film avait été bien accueilli à Cannes, on se serait empressé de le présenter comme une oeuvre essentiellement québécoise. Mais, comme "le film a déçu", on veut bien faire porter l'odieux au Canada tout entier.

Le Conseil d'expansion économique du Québec a découvert, après enquête, que les Québécois d'expression française possédaient près de 7,000 établissements manufacturiers, que plus de 5,000 industriels québécois ne disaient pas un mot en français.

Tout serait rentré dans l'ordre dans le PQ Terrebonne

A la suite du congrès du Parti Québécois qui a choisi M. Guy Mercier comme candidat aux prochaines élections provinciales, on a laissé entendre en certains milieux du comté de Terrebonne qu'il y aurait eu plusieurs mécontents et même qu'une anti-campagne serait amorcée par des dissidents.

Interrogé à ce propos en fin de semaine, un des candidats M. Elie Fallu a déclaré qu'à la suite du congrès les quatre candidats défaits s'étaient réunis pour analyser la situation mais qu'aucune action commune n'était prévue. Il a ajouté que le congrès avait peut-être fait des mécontents mais qu'il s'agissait là d'opinions individuelles et non de groupes.

L'ancien président du PQ Terrebonne avait démissionné pour se porter candidat. M. Gilles Pesant, qui était vice-président de la formation, a été porté à la présidence.

"LA REVUE" a gagné son pari

Notre journal a gagné son pari. Nous avions prédit il y a plusieurs mois que le député Denis Hardy choisirait le nouveau comté de Terrebonne en vue des prochaines élections provinciales. Nous basions notre certitude sur le fait que Me Hardy était en quelque sorte attiré ici comme par un aimant. Le comté de Laurentides-Labelle n'avait aucune affinité avec lui; celui de Prévost (Saint-Jérôme, etc) n'étant pas tellement "attirant" ni attrayant, il n'avait plus que le comté de Terrebonne.

Pour devenir Cadet de l'air

Les garçons de 13 à 18 ans qui désireraient s'inscrire comme cadet de l'air peuvent se joindre à l'escadrille 784 en se rendant à l'école Vanier, le mardi entre 19h30 et 22h. On peut également se renseigner à ce sujet auprès de Mme Lavallée, à 666-9608.

Aux parents de jumeaux

Il existe un club de parents de jumeaux qui regroupe tous les couples ayant eu des enfants jumeaux afin de mettre en commun leurs ressources et leurs informations. La prochaine réunion de ce club aura lieu le 2 octobre et on peut obtenir plus d'informations en signalant 622-4674.



Nous ne connaissons que 2 moyens d'affronter l'hiver canadien.

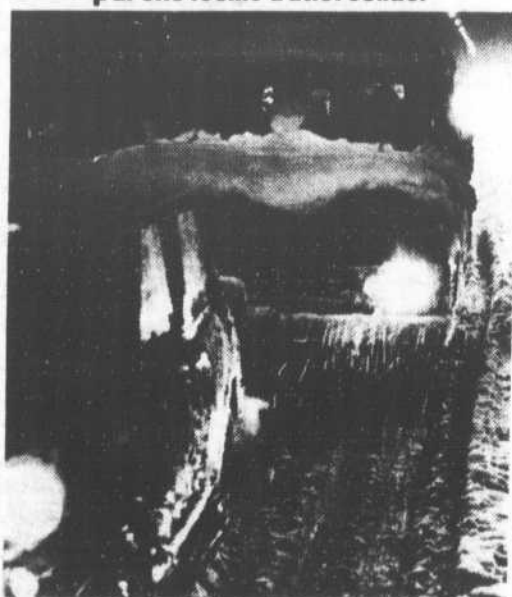
Avant d'investir dans l'achat d'une nouvelle voiture, pensez un peu à la situation où vous serez placé durant 5 mois chaque année.

La neige, la "sloche", le sel, la glace: l'hiver! Cet inévitable hiver canadien, long et froid. Et pour bon nombre de propriétaires de nouvelles voitures au Canada, il n'y a pas moyen d'en sortir.

Toutefois, nous connaissons 2 solutions à la conduite en hiver dans ce pays.

Bien qu'il s'agisse de deux moto-neige, celle de gauche vous a sans doute déjà été présentée sous un vocable plus familier: la Volkswagen.

Le dessous de la Volks est scellé par une feuille d'acier solide.



Ces nids-de-poules sont irrésistibles. Mais la Volks leur résiste.

Avec des moyens bien à elle, la Volks a facilement traversé les 21 derniers hivers canadiens.

Pour un début, c'en est un!

Le moteur de la VW est refroidi à l'air. Pas de radiateur qui gèle, pas d'eau qui gèle, et, bien sûr, pas d'antigel. A un certain degré, l'antigel finit par geler. Pas l'air.

En plus, le moteur de la VW la fait avancer d'une autre façon.

Il vous donne une excellente traction aussi bien sur la neige et sur la glace que dans la boue et la "sloche". La plupart des gens placent des sacs de sable ou des blocs de ciment à l'arrière.

Le moteur de la Volks est à l'arrière. C'est lui qui pousse, pas vous.



de leur auto, au-dessus des roues motrices, mais nous, nous y avons placé le moteur. De cette façon, les roues motrices peuvent remplir pleinement leur rôle de traction.

Et si la Volks commence à s'embellir, il est rassurant de constater que sa beauté ne se limite pas



4 couches de peinture protègent la Volks contre le sel.

à l'apparence: 12 livres de peinture, réparties en 4 couches.

En-dessous, une feuille d'acier protège les régions vitales de la VW contre la neige, la glace et le sel. Rien n'est laissé à découvert: liges et câbles du sélecteur de vitesses, embrayage, accélérateur, frein de secours et canalisation d'essence.

sont confortablement enfermés dans un compartiment d'acier étanché.

Pour assurer votre confort à vous, la Volks possède une chaufferette à grande capacité et des bouches d'air chaud soigneusement disposées.

La glace arrière est munie d'un dégivreur électrique; vous voyez toujours clairement derrière vous quelle que soit l'intensité des chutes de neige devant.

Comme nous construisons la VW pour qu'elle passe au travers de plusieurs hivers, sa garantie dépasse celle de tout autre auto, sauf la Rolls Royce (24 mois ou 24,000 milles).

Enfin, la moto-neige de gauche fait ceci de très remarquable: après vous avoir conduit à travers le pire des hivers, elle vous fera jouir du plus beau printemps, de l'été ou de l'automne.

Le moteur de la Volks est refroidi à l'air. L'eau gèle. Pas l'air.



Peu de choses dans la vie marchent aussi bien qu'une Volkswagen. Surtout en hiver.

Alexander Volkswagen Inc.

4100 CHEMIN GASCON/TERREBONNE/666-3782

Libre-service au magasin de la Société des Alcools de Terrebonne

Le magasin de la Société des Alcools du Québec à Terrebonne a inauguré lundi à 1h le libre-service à la clientèle. L'information nous a été remise en fin de semaine dernière par le gérant de l'établissement, M. Gérard Dagenais.

Ce magasin a été agrandi récemment de 40 pieds en profondeur et il couvre maintenant une surface de 35 pieds sur 125 pieds.

L'établissement avait été inauguré Place des Seigneurs le 1er février 1969 et les employés, MM. Pierre Guertin, Lucien Arpin et René Lafortune assurent le service aux clients. A compter de maintenant on pourra choisir soi-même les bouteilles à son gré. Le magasin est ouvert le lundi de 1h à 6h, mardi au jeudi, de 10h à 6h, le vendredi de 10h à 9h et le samedi de 9h à midi.

La Caisse populaire de Terrebonne célébrera la semaine des caisses

Les administrateurs de la Caisse populaire de Terrebonne ont décidé au cours d'une assemblée récente de marquer de manière tangible la semaine des Caisses

Pop qui aura lieu cette année du 14 au 20 octobre. Le thème choisi pour cette semaine sera "A la Caisse Pop, on se comprend". La Caisse étant un mou-

vement coopératif, on écrira un message à tous les non-sociétaires de la région pour les inviter à faire partie de l'organisme. Tous enfin seront invités à participer, à compter du samedi 13 octobre à des célébrations et à des visites au siège social de la rue Masson.

Auto - Vélo

Un automobiliste qui descendait rue Saint-Joseph, vers midi, dimanche, a frappé le jeune Luc Messier, 7 ans, qui circulait à bicyclette rue Saint-François et qui n'a été que légèrement blessé.

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre
Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone :
661-9210



861-0145
581-6260

PATENAUDE & MARTEL INC.

Courtiers d'Assurances Agréés

155, PLACE REPENTIGNY, REPENTIGNY, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

Dr L. Fournier, O.D.

Optométriste

Bureau tous les jours sur rendez-vous

741, rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

Comptable agréé

694, rue Armand-Corbeil

Terrebonne

Tél.: 666-8722
666-1536

Courtier en Immeubles

Raoul Chartrand

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et de terrains

Bur. 478 St-Louis,

Terrebonne, P.Q.



Gilles Legault

arpenteur-géomètre

2, boul. René-A.-Robert (angle boul. Labelle)
Ste-Thérèse, Qué. Tél.: (514) 430-3024
affilié à Gendron & Lefebvre

CLAUDE PAQUETTE, AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques,
Montréal
842-9914

Bureau du soir:
lun., merc., vend.
845, Place Eymard,
Terrebonne - 666-4596

666 1480

664, St-Sacrement, Terrebonne

CLINIQUE VETERINAIRE

Dr Michel Bourque, M.V.

HEURES DE BUREAU:

Lundi au vendredi: 2 à 4 et 7 à 9
le matin sur rendez-vous
Samedi: 10h à midi

Dr JOHN KEYSERLINGK

Médecine générale

Tous les jours excepté le mercredi,
sur rendez-vous.

278, rue Saint-Joseph Terrebonne 666-3762

Dr LUC-J. GAGNON B.A., D.C.

CHIROPATICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle,

Terrebonne

666-9190

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPATRIQUE
RAYONS-X

2933, Ste-Marie

St-Henri de Mascouche

TEL.: 474-2981

666-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

741, rue Saint-Pierre,

Terrebonne

GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI

NOTAIRES

145, Saint-André
Terrebonne
666-9222 — 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais



478, rue Chartrand,
Terrebonne

AUGUSTIN PAPINEAU

représentant

LA SOLIDARITE

COMPAGNIE D'ASSURANCE
SUR LA VIE

Tous genres d'assurance-vie y compris
plan de pension déductible de votre impôt
Tél.: Bureau 588-3832 — Rés. 666-6414



PLACE DES SEIGNEURS 878, boul. des Seigneurs TERREBONNE

Lundi, mercredi, vendredi

EXAMEN DE LA VUE

Dr R. Lambert, O.D.

Verres de contact

666-1668

Ouvert tous les jours

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr C. Breault et Dr Albert Abdel

666-1771

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOCHE

1198, RUE DUPUIS, MASCOCHE
TEL.: 474-2445 - 2446

Pierre Bilodeau, c.a., m.b.a.
comptable agréé

Gilles Pigeon, LL.L., M.B.A.

Notaire - Notary

LACAS ET PETIT

arpenteurs-géomètres

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir
de 6 h 30 à 9 h

666-3226

DR DENIS CARPENTIER

chirurgien-dentiste

279, rue St-Joseph

Terrebonne

DR GABRIEL MORO - Chirurgien-dentiste

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous

741, rue St-Pierre,
Terrebonne

566-3231

Dr Maurice St-Amand, M.D.

Bureau: lundi, mardi, vendredi: 2-4 — 7-9
jeudi: 2-4 — samedi: sur rendez-vous

594, rue Thérberge

666-8830

Terrebonne

LIVRAISON

666-3415

Pharmacie Ouimet

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

LOUISE
OUMET
GAUTHIER
PROP.

NOMBREUX
SPECIAUX
A VOTRE
PHARMACIE ATLAS

LES CONSTRUCTIONS PACHA CONSTRUIRONT 150 MAISONS UNIFAMILIALES AVANT LE 1er MAI 1975 DANS TERREBONNE/PAROISSE

*** L'entreprise est propriétaire de 1,500 terrains dans la région de Terrebonne**

Certains facteurs très déterminants ont clairement démontré aux propriétaires des Constructions Pacha Inc. que la région de Terrebonne se prête, avant bien d'autres, à la construction domiciliaire. C'est à la suite d'une étude approfondie du marché, en collaboration avec la Société Centrale d'hypothèque et de logement (SCHL) et autres entreprises spécialisées comme le Trust Général du Canada et la société Imperial Oil, que les actionnaires de la compagnie Pacha ont décidé d'établir leur entreprise dans la région.

Les études faites par la compagnie ont déterminé les facteurs d'établissement dans cette région: la proximité de la ville de Montréal, la proximité des autoroutes 25 et 640, la tendance pour la population du nord de Montréal à rechercher un emplacement où il y a beaucoup de verdure et où il fait bon vivre et qui les situe à mi-chemin entre leur lieu de travail et les grands centres récréatifs que sont les Laurentides.

Dans son allocution au cours de la réception de la semaine dernière, le porte-parole de la compagnie Pacha, M. Jean-Louis Paquin a fait

état des relations qui existent avec des compagnies qui projettent d'investir plusieurs millions de dollars dans la région de Terrebonne et qui sont une motivation supplémentaire qui laisse croire à de grands espoirs pour toute la population de la région.

150 MAISONS UNIFAMILIALES D'ICI 1975

Les administrateurs de Construction Pacha Inc., ont fait visiter les trois maisons-témoins qui sont maintenant ouvertes à la clientèle qui désire s'acheter une maison. Les représentants des conseils municipaux de Terrebonne paroisse et Terrebonne, ceux des grandes entreprises et de nombreux invités ont participé à la visite des lieux.

Avant le 1er mai 1975, les Constructions Pacha construiront quelque 150 maisons unifamiliales dans le secteur Terrebonne Paroisse, au nord de la rue Angora. La compagnie a à sa disposition quelque 1,500 terrains dans la région de Terrebonne sur lesquels elle se propose de construire d'ici cinq ans en collaboration avec le plus grand fabricant de maisons usinées au Québec, les Entreprises Désourdy

Inc.

Les modèles de maisons sont tout particulièrement conçus pour répondre aux besoins des jeunes ménages qui peuvent jouir plus longtemps des maisons unifamiliales. Ces maisons offertes par Construction Pacha offrent une grande qualité à un prix raisonnable. Elles renconrent les normes exigées par la Société Centrale d'hypothèque et de logement afin de permettre aux acheteurs éventuels de bénéficier du nouveau programme fédéral d'aide aux familles à revenus moyens. Ce programme peut faire bénéficier les acheteurs éventuels d'un subside et d'une subvention qui peut s'élever jusqu'à environ \$45 par mois, compte tenu du salaire de l'acheteur.

COLLABORATION SOUTENUE

Le porte-parole de la compagnie a tenu à remercier d'une façon toute particulière les conseils municipaux de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne et de la ville de Terrebonne, ainsi que les cadres de ces municipalités, pour l'aide qu'ils ont apporté dans la réalisation de ce projet domiciliaire.

L'entente intervenue entre les deux municipalités

concernant les services d'égout et d'aqueduc ont permis la réalisation de ce projet. Cette collaboration

soutenue et avant-gardiste des conseils municipaux, a permis à Construction Pacha Inc. de réaliser un vas-

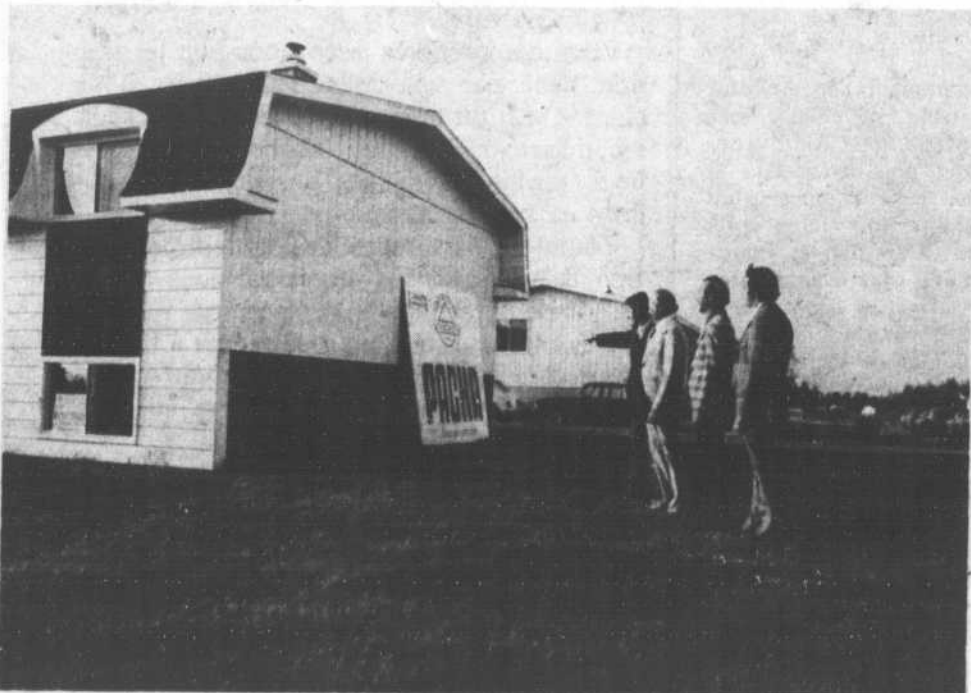
te projet qui bénéficiera à toute la région et surtout aux futurs résidents du secteur.



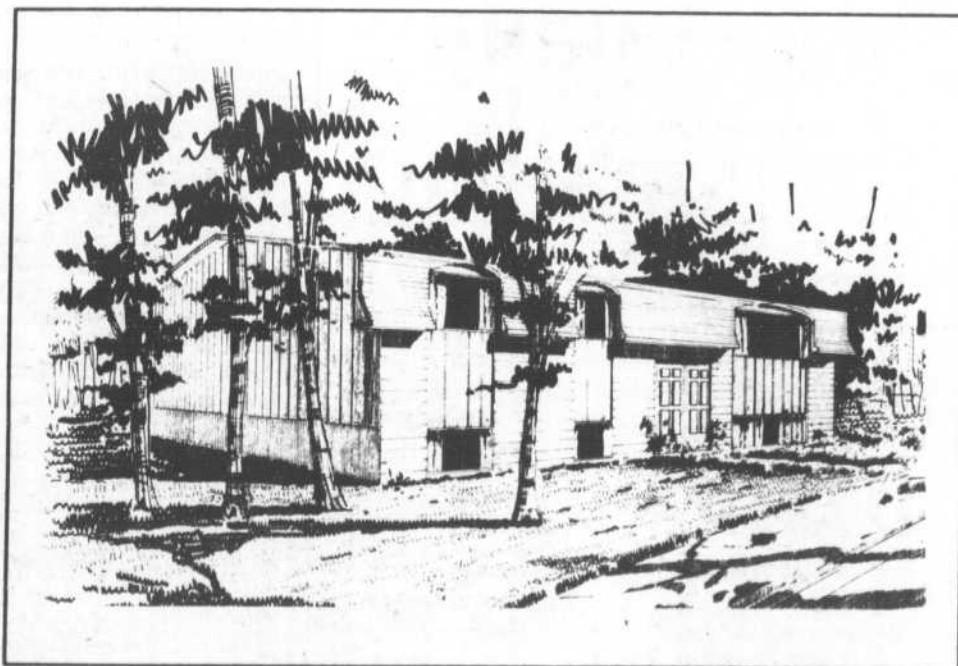
L'INAUGURATION OFFICIELLE DES CHANTIERS de Construction Pacha avait lieu la semaine dernière. Sur notre photo, MM. Jean-Louis Paquin, secrétaire-trésorier de l'entreprise; Ross Mackay, vice-président; Léonide Chiasson, président; le maire Louis-Gilles Ouimet, de Terrebonne-Paroisse qui a coupé le ruban traditionnel; le conseiller municipal Lucien Beaulieu, représentant le maire de Terrebonne; Claude Dansereau et Réal Beauchamps de l'Imperial Oil; Maurice Chayer, représentant du Trust Général du Canada. (PHOTO LA REVUE)

Comment se rendre aux habitations des Constructions Pacha Inc.

Les maisons-témoins des Constructions Pacha Inc. sont situées rue Godard, non loin du chemin Angora, dans Terrebonne-Paroisse. Il suffit d'emprunter la rue Moody à Terrebonne, puis le chemin Gascon et de tourner à gauche sur le sommet du coteau, au chemin Angora, puis tout droit jusqu'à la rue Godard. Les affiches routières indiquent le chemin à suivre.



LES DIRIGEANTS DE CONSTRUCTION PACHA, MM. Paquin, Mackay et Chiasson, donnant des explications sur le projet de construction de plusieurs centaines d'unités à M. le maire Louis-Gilles Ouimet. (PHOTO LA REVUE)



Un des nombreux modèles de maisons construites en usine maintenant disponibles aux Constructions Pacha Inc.

Meilleurs vœux de succès
aux CONSTRUCTIONS PACHA



Nous construisons aujourd'hui
la maison de demain

**LES ENTREPRISES
DÉSOURDY INC.**

SAINT-JEAN



CONFORT AU FOYER

*Nous croyons à l'essor
économique
de la région
de Terrebonne*

LE PROJET D'ARENA A TERREBONNE

La bataille des arénas dans la région

La querelle s'envenime un peu partout dans la région nord de Montréal en marge de la construction d'arènes couvertes pour la pratique des sports et un rapide tour de presse chez nos confrères démontre que la question prend la vedette bien au-dessus de toutes autres considérations.

Ainsi, la Ville de Blainville, le maire en tête, désire un aréna qui ne sera pas municipal; une corporation privée a été formée par le maire, le curé d'une paroisse et plusieurs citoyens. On organisera des bingos pour financer l'entreprise. Or, voilà que la Ville de Sainte-Thérèse, de concert avec le Conseil scolaire régional des Deux-Montagnes, veut un aréna sur le terrain où sera construite la polyvalente Sainte-Thérèse. La bataille s'engage entre les deux municipalités, chacune désirant l'aréna sur ses terrains.

A Terrebonne, on connaît la querelle entre la Ville et le Conseil scolaire régional Duvernay depuis l'offre de l'École secondaire Saint-Sacrement. Nous en parlons encore cette semaine en publiant des com-

mentaires du président de la régionale, M. Gabriel Aubin et du président du Conseil scolaire Me Claude Paquette. Que sortira-t-il de cet imbroglio sinon un référendum qui divisera encore une fois la ville en deux camps.

Du côté de Mascouche, on n'entend plus parler de l'aréna mais il est certain que l'on travaille dans l'ombre sans découvrir ses positions. La Ville a offert un terrain pour \$1 à une corporation privée qui construirait cette structure. Pas un citoyen ne s'est opposé à cette offre. Personne n'a contesté quoi que ce soit, du moins publiquement. Pas un chat n'a posé la moindre question aux membres du Conseil municipal afin de savoir si oui ou non les représentants de la population pouvaient ou non disposer d'un tel emplacement à leur gré. Les membres de l'administration à Mascouche ont sans aucun doute l'assentiment du ministère des Affaires municipales dans leurs cartons, sans quoi, ils n'auraient pas fait une telle offre.

A Terrebonne, une telle offre ferait l'objet de questions qui rappelleraient l'Inquisition. On écrirait ou on téléphonerait à Québec afin de savoir si le Conseil municipal a obtenu l'assentiment nécessaire. On discuterait longuement du bien-fondé d'un tel don de terrain à des individus, avec le résultat que l'affaire diviserait la ville en deux camps, qu'il y aurait référendum et qu'il serait battu à plate couture.

Oui, messieurs, la bataille des arénas est engagée. Fournissez vos armes sans trop penser aux enfants qui, l'oeil humide, voient s'envoler, encore une fois, un beau rêve.

Investissements par la ville à la polyvalente

Un document que nous remet le Conseil municipal mentionne les différents investissements réalisés à la polyvalente Armand-Corbeil par la ville de Terrebonne:

- Aménagement d'un terrain de balle-molle, \$5,000.
- Aménagement et entretien de la patinoire, \$2,361.

Selon des membres du Conseil:

Les "tâtonnements" de la Régionale Duvernay (via le ministère de l'Éducation) sont responsables de la situation actuelle

C'est parce que la Régionale Duvernay n'a pas agi avec célérité lorsqu'il en était temps que la situation actuelle en ce qui concerne les terrains nécessaires à la construction de l'aréna a dégénéré avec les résultats que l'on sait. Des membres du Conseil municipal ont exprimé cette opinion au cours d'un échange d'idées au cours de l'assemblée de mardi soir de la semaine dernière.

On s'est rendu compte au Conseil municipal que la

Régionale a les mains liées par les décisions du ministère de l'Éducation à Québec et qu'elle ne peut prendre de décisions en temps voulu. Ainsi, Terrebonne aurait demandé à la Régionale de statuer sur le terrain nécessaire en février 1973 et ce n'est qu'en septembre qu'on obtient une réponse. On a aussi apporté comme argument qu'au début des négociations, il n'était pas question de déplacer quoi que ce soit dans l'aménagement des terrains alors que maintenant on est prêt à tout chambarder.

Les membres du Conseil, se basant sur un document déposé par l'ingénieur Alfred Trottier, a déterminé qu'il en coûterait entre \$20,000 et \$35,000 de plus pour préparer le terrain en vue de la construction de l'aréna sur les terrains de la polyvalente au lieu de ceux de l'école secondaire Saint-Sacrement.

On a aussi fait état des 2,677 enfants dans trois écoles élémentaires du secteur de l'école secondaire Saint-Sacrement qui n'auraient pas à se déplacer alors qu'à la polyvalente il y a actuellement 1,800 élèves.

On s'est dit confiant que les ministères intéressés, à Québec, adopteront le choix du Conseil municipal comme étant la meilleure solution au problème.

On a aussi déterminé que le terrain de l'école secondaire Saint-Sacrement était situé au centre géographique de la Ville de Terrebonne, beaucoup plus facile d'accès pour toute la population.

Enfin, on a exprimé l'opinion au cours de l'assemblée que la Ville de Terrebonne sera maître chez elle si l'aréna est situé dans la cour de l'ancien séminaire; on craint les exigences futures de la polyvalente.

École polyvalente Armand-Corbeil

Lettre aux parents de nos élèves de Terrebonne

Sujet: L'ARÉNA

Le plan des aménagements extérieurs de la polyvalente prévoit l'implantation d'un stade sportif appelé aréna. D'ailleurs un comité conjoint ville de Terrebonne et régionale Duvernay a siégé depuis plusieurs années et a remis des rapports en ce sens aux deux organismes.

Si la ville de Terrebonne devait donner suite à l'offre des Educateurs associés et construire l'aréna sur les terrains du Séminaire, vous devez savoir que les 1,100 adolescents de Terrebonne qui fréquentent la polyvalente risquent de perdre l'accès à l'aréna durant les heures d'activités prévues au règlement no 7.

Il ne serait pas normal que la Commission scolaire régionale doive payer des heures de glace et du transport par autobus quand tout pourrait être gratuit dans un protocole d'entente.

La Commission scolaire a offert les terrains nécessaires à la ville pour "un dollar et autres considérations". Il n'y aura aucuns frais pour les contribuables.

Si vraiment l'aréna doit servir à des fins éducatives durant les heures de classe, il faut accorder la priorité aux adolescents de Terrebonne; ils sont 1,100 à la polyvalente.

Il y a des questions précises à poser à notre conseil municipal. C'est votre devoir de parents et de contribuables de vous informer et de faire valoir vos droits.

Nous vous invitons à suivre l'affaire de très près. Il y va de l'intérêt de vos adolescents.

Une lettre aux parents des élèves de Terrebonne

Nous voulons par les présentes réfuter point par point une lettre récemment envoyée aux parents des élèves de Terrebonne, de l'école polyvalente Armand Corbeil.

Le comité conjoint en question a siégé une fois depuis mon élection à la mairie (il y a 22 mois) pour nous montrer le plan d'implantation du futur parc école préparé par l'architecte Folch Ribas, avec localisation d'un aréna à la partie nord. Nous avons par résolution du conseil fait une demande à la régionale Duvernay en février 1973 et nous avons reçu une réponse en septembre trois jours après l'annonce d'un autre terrain offert par les Educateurs associés à des conditions plus avantageuses. Entre temps nous avons fait effectuer des sondages sur le premier terrain avec comme résultat: sept pieds de terre noire, deux pieds de schiste et un niveau d'eau variant entre 0-0 et deux pieds. Nous avons consulté notre ingénieur M. Alfred Trottier et son rapport paraît dans une autre colonne de ce journal. On oublie de vous dire dans leur lettre que pour l'implantation de l'école polyvalente en cause il en a coûté \$150,000.00 pour l'aménagement du sol à cause de la terre noire et que le contracteur a dû accuser un déficit de \$50,000.00. Vous comprenez notre méfiance de vouloir construire un aréna dans un trou noir... Le sondage du second terrain s'est avéré très satisfaisant.

Aucun risque pour les 1,100 élèves de Terrebonne qui fréquentent la polyvalente puisque nous avons assuré l'exécutif de la régionale Duvernay qu'il restait entre 30 à 35 heures par semaine durant les heures de classe, à leur disposition au prix coûtant. Un autre oubli...

Dans un protocole d'entente tout n'est pas gratuit, c'est ce qui serait anormal. Se référer à certains montants que la ville a déjà payés et qui paraissent dans une autre colonne de ce journal.

Le paragraphe suivant trouve sa réponse au début de cette réplique.

Ils sont 2,675 élèves dans les quatre écoles aux environs du site choisi.

Chers parents, nous vous donnons les réponses avant que vous posiez les questions. Votre devoir de contribuables n'est-ce pas qu'à qualité égale "ça coûte le moins cher possible". C'est exactement notre point de vue. Aviez-vous besoin d'une lettre pour

Voici le modèle de lettre que vous auriez dû recevoir avec signature tout de même

Voici le modèle de lettre que vous auriez dû recevoir avec signature tout de même.

Chers parents,

Vous comprendrez avec nous que la décision prise par vos édiles municipaux d'implanter le futur aréna sur le terrain de l'école secondaire St-Sacrement rencontre nos vues pour toutes les raisons alléguées, bien que nous en soyons quelque peu désappointés.

Toutefois l'assurance de l'entière coopération de votre conseil municipal nous rassure et compensera pour le déplacement que nos élèves auront à faire pour se rendre à l'aréna. Vous conviendrez avec nous que votre administration municipale ne peut pas en construire un dans chaque cour d'école.

Nous tenons à féliciter les Educateurs associés pour leur offre généreuse, vu que l'implantation sur notre campus aurait été beaucoup plus onéreuse, et nous serons toujours prêts à donner notre franche collaboration à une institution privée, reconnue par le ministère de l'Éducation de qui nous relevons. C'est d'ailleurs les principes que nous tentons d'inculquer à vos enfants.

Veuillez, chers parents, avec notre grande compréhension, assurés de la vôtre, l'expression de nos sentiments distingués.

Monsieur X
Président ou directeur
(selon le cas) de la
Régionale Duvernay

vous le faire dire...

Même invitation de la part de votre conseil de ville et vous verrez que l'intérêt de vos adolescents est loin d'être en cause, mais le vôtre aurait-il la même protection?

François Paquin, M.D.

LE PROJET D'ARENA A TERREBONNE

Le Conseil scolaire de Terrebonne dit "non" à une injustice

Les membres du Conseil scolaire de Terrebonne se sont réunis en assemblée spéciale jeudi le 20 septembre dernier, afin de discuter de l'emplacement possible d'un aréna à être construit à Terrebonne.

Dès le début de la réunion, les membres du Conseil scolaire ont tenu à établir qu'il appartenait aux citoyens de Terrebonne de décider si un aréna devait être construit ou non. Toutefois, le Conseil scolaire a reconnu de sa responsabilité d'intervenir dans le débat afin de faire connaître sa position sur l'emplacement d'un tel aréna au cas où les contribuables avec le Conseil municipal, en viendraient à la décision de construire un tel équipement.

Les membres du Conseil scolaire de Terrebonne ont été unanimes à décider, que si un aréna doit être construit à Terrebonne, il doit l'être sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil. Plusieurs arguments ont été considérés en faveur de cette décision et nous en citerons quelques-uns.

Dès l'annonce de la construction de l'école polyvalente Armand-Corbeil, des pourparlers sont survenus entre la ville de Terrebonne et la Commission scolaire Régionale Duvernay, afin de prévoir l'utilisation maximum de ce complexe pour fins scolaires et pour fins municipales. A cette fin la Commission scolaire Régionale Duvernay a consenti à préparer tous les équipements nécessaires pour recevoir une piscine qui pourrait être construite dans le futur sur le terrain.

Il y a près de quatre ans, le Conseil municipal de la ville de Terrebonne formait un comité conjoint avec la Commission scolaire Régionale Duvernay afin de prévoir les aménagements extérieurs du terrain. La ville de Terrebonne a investi des sommes en engageant un urbaniste pour prévoir la planification de ces aménagements.

La Commission scolaire régionale Duvernay a même obtenu du ministère de l'Éducation une subvention spéciale de soixante-dix mille dollars (\$70,000.00) afin d'agrandir le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil afin d'y situer tous les équipements qui pouvaient être favorables à la ville et à la Commission scolaire.

La Commission scolaire régionale Duvernay a depuis longtemps offert le terrain nécessaire pour la construction d'un aréna pour la somme de un dollar

(\$1.00) et autres considérations.

La Commission scolaire de Terrebonne considère qu'il n'y a aucune comparaison entre l'utilisation possible d'un aréna par une école secondaire et l'utilisation d'un aréna par des écoles élémentaires.

En effet, l'on sait qu'à l'intérieur des horaires des élèves de niveau secondaire, de nombreuses périodes sont prévues où peuvent être insérées des activités sportives, tandis que l'horaire de l'élémentaire permet très peu une telle occupation du temps.

L'on sait également les problèmes que toutes les écoles polyvalentes connaissent dans la motivation des élèves, dans la difficulté d'employer tous les moments libres que les élèves du secondaire possèdent à l'intérieur de l'horaire. La Commission scolaire de Terrebonne considère qu'un aréna serait énormément plus bénéfique pour les élèves de l'école polyvalente Armand-Corbeil que pour les élèves qui fréquentent nos institutions élémentaires.

La Commission scolaire de Terrebonne considère également qu'il est de son devoir de protéger les contribuables au maximum contre des augmentations de taxes possibles. L'on sait que si l'aréna n'était pas construit sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil, la Commission scolaire régionale Duvernay serait placée devant l'alternative suivante:

A) Priver les élèves de ce niveau de l'utilisation maximum d'un aréna qui serait situé à Terrebonne mais ailleurs que sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil, ou

B) Encourir des coûts assez considérables de transport et de location pour l'utilisation possible d'un équipement qu'on aurait situé ailleurs. Si cette dernière alternative était envisagée, il va sans dire que des dépenses plus considérables seraient assumées par la Commission scolaire régionale Duvernay et qu'à ce moment les contribuables de Terrebonne comme tous les contribuables de la Commission scolaire régionale devraient assumer une surtaxe pour que leurs élèves puissent bénéficier des services d'un aréna.

Si l'aréna est situé ailleurs que sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil, ce sera une institution privée qui profitera de cet équipement plutôt que l'école publique qu'est l'école polyvalente Armand-Corbeil.

La Commission scolaire

de Terrebonne est soucieuse des services qui doivent être donnés à l'ensemble des enfants de son territoire (1,800 élèves de la Commission scolaire régionale Duvernay provenant du secteur de la Commission scolaire fréquentent l'école polyvalente Armand-Corbeil, dont environ 1,100 proviennent du territoire de la ville de Terrebonne) et est également soucieuse des taxes que ses contribuables doivent assumer. De plus la Commission scolaire de Terrebonne est sensible aux principes qu'un équipement sportif tel celui d'un aréna, doit être prioritairement mis à la disposition du secteur public. D'ailleurs le ministère de l'Éducation par son Haut Commissariat aux loisirs et aux sports a reconnu ce principe en fixant dans les normes d'attributions de subventions pour la construction d'un aréna, le fait que l'équipement doit être situé sur le terrain d'une école polyvalente en priorité sur tout autre terrain.

Lors de cette réunion, les membres du Conseil scolaire de Terrebonne qui sont des résidents de Mascouche ont également tenu à faire remarquer qu'ils étaient surpris des insinuations publiées dans le journal de Terrebonne à l'effet qu'ils se chargeraient de bloquer le projet d'installation d'un aréna sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil. Les membres du Conseil scolaire ont tenu à préciser qu'ils n'ont jamais fait aucune déclaration ni aucune démarche qui tendait à soutenir l'insinuation. Ils ont fait remarquer qu'ils n'avaient aucun intérêt à bloquer un tel projet puisque l'acquisition du terrain s'est faite avec des subventions du ministère de l'Éducation et que le fait que l'aréna soit situé sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil ne causerait aucun préjudice aux payeurs de taxes de la région tout en favorisant l'organisation et le fonctionnement de cette école polyvalente.

D'ailleurs, il a été souligné que les décisions étaient déjà prises d'acquiescer le terrain nécessaire pour la construction d'un aréna près de l'école polyvalente Armand-Corbeil et que s'ils avaient eu des démarches à faire c'est à ce moment qu'ils auraient dû agir.

Les commissaires ont décidé de prendre tous les moyens possibles pour faire que l'aréna ne soit pas construit sur le terrain du séminaire. A cette fin ils ont autorisé le Comité exé-

(Suite à la page 15)

Une analyse

L'opposition à l'aréna de Terrebonne viendra-t-elle d'un autre groupe?

On sait l'opposition vigoureuse qu'un groupe de citoyens a manifestée lors de la présentation de deux règlements d'emprunt en vue de la construction d'un aréna à Terrebonne. C'est un secret de polichinelle que la Ligue des propriétaires, lors de ces deux consultations populaires, a fait des pieds et des mains pour amener les propriétaires à voter contre le projet.

Il n'y a pas de doute que les factions politiques qui s'agitent en nos murs sont encore très fortes et que leurs représentants ici se sont souvent opposés à des investissements qui étaient présentés par des conseils municipaux combattus par eux. En somme, on croit encore en certains milieux qu'il est de bonne guerre de s'opposer à tout projet d'un adversaire politique, quand ce ne serait que

pour l'empêcher de porter la "gloire" d'avoir réalisé un projet. On ne s'étonnera plus après de voir ralentir la marche en avant de Terrebonne.

L'aréna a déjà fait couler beaucoup d'encre et de salive. Et ça n'est pas terminé, croyez-moi. Il arrive que dès le choix d'un nouvel emplacement à l'École secondaire Saint-Sacrement, l'opposition a été très vive du côté de la Régionale Duvernay. Et c'est normal après toutes ces années de négociations entre elle et la Ville de Terrebonne. Nos lecteurs ont pu lire dans notre édition de la semaine dernière au moins huit colonnes de textes venant de la Régionale Duvernay.

Il semble maintenant que l'opposition se soit déplacée dans un autre camp. Les membres de la Ligue des propriétaires seraient

favorables au nouveau règlement qui sera présenté le mardi 2 octobre et à moins d'un revirement de la situation, l'opposition serait très limitée dans ce secteur. Par ailleurs, les tenants de la construction du stade couvert sur les terrains de la polyvalente ne laisseraient pas les choses se dérouler ainsi, malgré les arguments du Conseil municipal, dont le moindre n'est pas le fait que l'aréna au milieu de la ville sera mieux acceptée par la population de la basse-ville.

Nos sources d'information à LA REVUE nous permettent de croire, sans pousser vers le pessimisme, qu'un autre genre d'opposition commence à se matérialiser dans la ville et ces notes que nous jetons sur le papier permettront sans doute à l'autorité municipale de rajuster son optique.

L'aréna: le problème sous son vrai jour

Le Conseil municipal, soucieux de son autonomie et conscient des responsabilités administratives qui lui incombent par suite du mandat que la population de Terrebonne lui a démocratiquement confié, il y a bientôt deux ans, a pris à l'unanimité la décision d'accepter l'offre d'un terrain de 68,000 pieds carrés, offre faite officiellement par l'exécutif de l'École secondaire Saint-Sacrement, ratifiée par l'assemblée générale pour la somme de \$1 et autres considérations, acceptée par résolution du Conseil, le 18 septembre dernier.

Les raisons qui ont motivé cette acceptation sont les suivantes:

1. Localisation plus centrale pour accommoder la majorité de la population de la haute et de la basse ville.

2. L'accommodation d'un plus grand nombre d'élèves vu la proximité de quatre écoles.

3. Economie substantielle selon les sondages effectués sur les deux terrains mis en cause.

4. Proximité de terrains de stationnement déjà existants.

Il faut considérer que le Conseil fait édifier une arène sportive (aréna) avec glace artificielle pour desservir toute la population de Terrebonne et non pas seulement la polyvalente Armand-Corbeil. De plus, ce sera le Conseil municipal actuel et les conseils futurs qui auront la responsabilité administrative de boucler le budget de cet édifice. N'allez pas croire que c'est avec la location de glace aux

écoliers qu'ils pourront le faire. C'est sur les nombreuses heures d'occupation le soir et parfois tard dans la nuit que le projet pourra être rentable. Enfin, durant les quatre mois d'été l'endroit sera plus central pour les différentes manifestations qui pourront avoir lieu dans cet édifice.

L'administration des loisirs relève du conseil municipal et non pas de la Commission scolaire et les taxes que vous payez servent en partie à la réalisation de ces loisirs. Depuis quelques années, le ministère de l'Éducation favorise les échanges de services avec les locaux; des Commissions scolaires locales pour éviter les duplications de locaux, mais je comprendrais difficilement que ce ministère nous obligerait à augmenter nos frais d'implantation uniquement pour favoriser un petit groupe.

La Ville de Terrebonne, depuis quelques années, a coopéré avec la Commis-

sion scolaire locale et la Régionale pour des échanges de services; la coopération de deux parties a été harmonieuse jusqu'à ce jour et nous le reconnaissons.

Tout à coup, parce que votre conseil de ville, après étude, accepte une proposition qu'il a jugée plus avantageuse à tous points de vue, voilà qu'on voudrait rompre les liens de bonne entente et faire objection au projet. En somme c'est à se demander si on ne veut pas plutôt faire un conflit entre une commission scolaire régionale et une école privée. Il ne faudrait pas que vous, citoyens de Terrebonne, soyez pénalisés financièrement pour une décision où aucun intérêt personnel n'est entré en ligne de compte dans notre choix de l'emplacement. La seule motivation est de satisfaire la grande majorité de notre population, à un coût moindre.

François Paquin,
M.D., maire

A bon entendeur, salut!

Le Conseil de la Ville de Terrebonne a voulu faire la lumière sur les raisons qui ont motivé le choix de l'implantation de son futur aréna, et n'entend pas s'immiscer dans l'administration de la Régionale Duvernay, ni entrer en polémique.

Toutefois, il entend bien faire respecter son autonomie et ne plus souffrir d'ingérence indue comme le prouve la lettre adressée aux parents des élèves de Terrebonne qui fréquentent la polyvalente Armand-Corbeil.

Il est encore bien disposé à une franche collaboration avec toutes les commissions scolaires de sa région en autant que cette collaboration soit réciproque et compréhensive.

Il est contre toute coopération unilatérale qui irait à l'encontre des intérêts de la majorité de ses commettants. Il considère maintenant l'incident clos pour le plus grand bien des deux conseils.

Le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne,
Le maire: Dr François Paquin, M.D.

LE PROJET D'ARENA A TERREBONNE

Les chiffres disent que...

La Revue de Terrebonne du 13 septembre 1973 consacrait beaucoup d'espace au geste posé par le curé de Terrebonne au nom des Educateurs associés. Cette corporation privée, dans un élan de générosité et de sens civique, faisait don à la Ville de Terrebonne d'un terrain pour l'érection d'un aréna.

Pour que la population puisse situer cette démarche dans son véritable contexte et lui reconnaître son juste mérite, il est de mon devoir de révéler aux gens de Terrebonne certains faits concernant les avantages qu'ils retireraient effectivement si l'aréna était érigé sur les terrains du "Séminaire".

Disons d'abord que la Régionale Duvernay, depuis longtemps, avait offert à la Ville les mêmes avantages sur le terrain de la polyvalente Armand-Corbeil. Le geste des Educateurs associés n'arrive donc pas comme la planche de salut à laquelle la Ville n'a pas le choix de s'agripper.

Disons aussi que le terrain offert par cette corporation privée représente en grande partie un don de la Commission scolaire de Terrebonne au Séminaire St-Sacrement. Voici d'ailleurs le texte officiel attestant que la population de Terrebonne, par l'entremise de ses commissaires d'écoles, remettait au Séminaire une bande de terrain pour fins éducatives:

"A la session régulière de la corporation scolaire de Terrebonne tenue le 12 juin 1951 sous la présidence de monsieur Antoine Fontaine, étaient présents les commissaires suivants: MM. Armand Corbeil Antonio Daunais J.-Achille Lachapelle Alexandre Lavigne proposé par le commissaire Antonio Daunais:

Le secrétaire-trésorier donne lecture d'une lettre du Séminaire Saint-Sacrement de Terrebonne datée du 10 juin 1951 signée du Révérend Père Jean-Paul Poirier, s.s.s. concernant une offre d'acquérir, moyennant cinq cents dollars (\$500.00) environ, une certaine portion de terrain à proximité de leur propriété.

Sur proposition de monsieur Antonio Daunais, il est résolu d'accéder à cette demande dans le but de favoriser l'éducation et l'instruction des enfants de la ville de Terrebonne qui pourront y être admis tout en permettant à ce séminaire de s'agrandir de la façon la plus pratique.

Le secrétaire-trésorier est chargé de faire les procédures nécessaires à cette vente.

ADOPTÉ"

Pour justifier sa volte-face récente sur le choix du terrain, la Ville de Terrebonne jongle avec des chiffres. Elle veut se convaincre qu'elle a eu raison de changer l'emplacement de l'aréna de la polyvalente vers l'école St-Sacrement. Elle espère convaincre aussi la population du bien-fondé de sa décision. Je n'ai pas l'intention de réfuter ces chiffres à l'intérieur de ce bref exposé. La Régionale Duvernay l'a déjà fait ailleurs. Je voudrais simplement attirer l'attention des lecteurs sur le fait qu'il n'y a pas que les chiffres qui comptent. Il y a aussi des réalités humaines, pédagogiques ou idéologiques. Comme, par exemple, le fait qu'on prive 1800 élèves d'une activité intégrée à l'horaire susceptible de donner à notre école polyvalente une possibilité de personnaliser et d'humaniser le milieu scolaire. Il est facile de critiquer les autorités de cette école ou de la commission scolaire face à l'oisiveté de certains élèves pour qui la vie intellectuelle est un fardeau. La Ville de Terrebonne, par l'entremise de ses échevins, avait un moyen concret de venir en aide aux parents de ces 1800 élèves en fournissant à leurs enfants l'opportunité d'acquérir "une âme saine dans un corps sain". Elle préfère accommoder trois fois moins d'élèves vivant dans un milieu où les problèmes de motivation scolaire sont à peu près inexistantes.

Alfred Sauvy, un démographe français disait: "Les chiffres sont des innocents qui avouent facilement sous la torture". La Ville de Terrebonne a torturé les chiffres pour justifier son retrait des pourparlers avec la Régionale. Elle a jeté de la "terre noire" aux yeux des gens pour leur faire croire qu'il en coûterait moins cher de construire l'aréna au "Séminaire". La Régionale ne veut pas leur révéler la population en faisant miroiter devant eux d'autres chiffres qui risqueraient d'entretenir la confusion. Elle dit simplement aux autorités de la Ville: "Si les sondages que vous avez effectués révélaient qu'à l'endroit même où ils ont été faits, la construction d'un aréna aurait entraîné des coûts supplémentaires (couverts en très grande partie par la subvention des travaux d'hiver), eh bien, pourquoi ne pas songer tout de suite à déplacer le site de l'aréna ailleurs sur le même terrain où, de toute évidence, les sondages auraient été favorables, plutôt que de rompre unilatéralement des pourparlers positifs avec la

La polyvalente ou l'école privée: une question de justice sociale!

Comme citoyen de Terrebonne et président de la Régionale Duvernay, je crois que le moment est venu d'aider mes concitoyens à réaliser ce qu'il leur en coûte pour soutenir l'idéologie de l'institution privée à l'intérieur de notre ville.

Je n'ai pas l'intention de relever toutes les subventions accordées par le gouvernement provincial au Séminaire St-Sacrement et qui se chiffrent à environ un demi-million de dollars. Les Educateurs associés ont hérité de ce montant en se portant acquéreurs du Séminaire.

Je ne parlerai pas non plus des souscriptions organisées par les Amis du Séminaire pour aider les Pères du St-Sacrement. Tous savent que les gens de Terrebonne ont été mis à contribution pendant de nombreuses années. De cela aussi les Educateurs associés ont profité d'une certaine façon.

Contentons-nous simplement d'évaluer ce que représente actuellement l'existence d'une institution privée pour le contribuable de Terrebonne lorsque vient le moment d'acquitter sa facture de taxes scolaires.

Si le Séminaire n'avait pas été acheté par les Educateurs associés, il serait devenu la propriété de la Régionale Duvernay. En effet, au moment où la transaction s'est faite, le Séminaire et la Régionale, suite à des recommandations d'un comité conjoint, étaient très près d'en venir à une entente. Il faut croire que les comités conjoints ne réussissent pas beaucoup à la Régionale puisqu'à chaque occasion des tractations de dernière heure viennent anéantir des efforts longs et sincères.

Si les élèves du Séminaire faisaient partie de la Régionale, cette dernière recevrait environ 600,000 dollars de subvention. Retrançons de cette somme la partie qui s'applique aux salaires du personnel et au matériel didactique. Il reste un montant d'environ 200,000 dollars qui représente un manque à gagner au niveau des frais fixes. Qu'il y ait 7,500 élèves ou 8,000 élèves à la Régionale, il faut maintenir les mêmes services régionaux: direction générale, services pédagogiques, secrétariat général, services aux étudiants, personnel, équipement, finance, etc... C'est ce que les anglophones appellent l'"overhead".

Régionale?
Gabriel Aubin
Président de la Commission
Scolaire Régionale Duvernay

Chaque contribuable de Terrebonne sait que, depuis sa création, la Régionale encourt des dépenses inadmissibles aux subventions d'équilibre budgétaire. On sait aussi que depuis trois ans nous avons réussi à réduire chaque année le montant des dépenses inadmissibles. Chacun a pu le constater en recevant son compte de taxes et en le comparant aux années précédentes.

Cette année, malheureusement, malgré le fait que nous avons encore réduit certains services, la diminution du nombre d'élèves due à l'existence des institutions privées, nous empêchera de poursuivre notre action d'équilibre budgétaire. Ce manque à gagner de 200,000 dollars au niveau régional représente un montant de taxe supplémentaire annuel de 60,000 dollars pour les contribuables de Terrebonne.

Ajoutons à cela que si le Séminaire était la propriété de la Régionale, il n'y aurait là que des élèves de Terrebonne. Actuellement, nous sommes obligés de transporter 400 élèves de Terrebonne vers l'école Leblanc à Laval. Or, l'école privée St-Sacrement compte à peu près le même nombre d'élèves qui sont domiciliés à Laval.

Comme citoyen de Terrebonne, je suis prêt à faire ces sacrifices pour que vive une institution privée dans notre ville. Comme président de la régionale, je suis disposé à jouer le jeu de la concurrence et à faire en sorte que nos écoles s'améliorent dans un contexte d'émulation. Mais ce que je ne puis accepter, ni comme citoyen, ni comme président de la régionale, c'est que la vitalité de l'école privée s'acquière aux dépens de l'école publique. Je ne puis accepter que les 1800 élèves d'une école pu-

blique voient un aréna leur passer sous le nez au profit de 600 élèves d'une école privée. C'est une simple

question de justice sociale.
Gabriel Aubin
Président de la Commission
Scolaire Régionale Duvernay

L'offre de l'école secondaire Saint-Sacrement a été acceptée

Les administrateurs de l'Ecole secondaire Saint-Sacrement ont déposé auprès du Conseil municipal de Terrebonne une lettre datée du 12 septembre dans laquelle ils confirment leur offre de terrain en vue de la construction d'un aréna. Cette lettre a été rendue publique à l'assemblée du Conseil le mardi soir 18 septembre.

Il s'agit d'un terrain de 340 pieds rue Saint-Michel par 200 pieds rue Saint-

Sacrement, soit 68,000 pieds carrés en tout (et non 600,000 comme écrit dans un journal de l'extérieur). Le prix de vente: \$1.

Une seule condition sera attachée au contrat à intervenir devant les notaires Gravel, Gravel et Dagenais: deux heures par jour de classe, le matin, seront réservées pour les élèves de l'école secondaire Saint-Sacrement, les frais étant défrayés par l'école.

Un hebdomadaire de Laval traite de "cocasse" l'affaire de l'aréna

L'hebdomadaire *Le Propriétaire de Laval*, dans son édition du mercredi 19 septembre, traite de "cocasse" l'affaire de l'aréna à Terrebonne en établissant que "la politique rongeuse et sapeuse" s'y est infiltrée. Le journal fait un bref historique de la question et résume en quelques paragraphes les opinions exprimées par les porte-parole de la régionale (LA REVUE du 19 septembre 1973).

Selon cet hebdo, "le Conseil municipal se priverait d'un octroi de \$100,000 versé par le ministère (de l'Education) si l'aréna est situé près de l'école privée."

Le Propriétaire de Laval craint que les propriétaires lavallois auront à défrayer près des trois quarts des frais supplémentaires occasionnés par le transport des élèves de la polyvalente à cet aréna. Le journal exprime enfin l'opinion suivante: "Voilà où mène la politiciaille et ce n'est pas juste que les Lavallois

soient pénalisés pour des enfants de Terrebonne qui utiliseraient l'aréna sur le temps scolaire".

Réparation de montres



MONTRES BIJOUX

de qualité à bas prix
REPARATION de MONTRES sur place
OUVRAGE GARANTI
Service prompt et courtels
A. McLaughlin
931, rue Léon-Martel
666-4689
TERREBONNE

GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON

666-4111

TERREBONNE

Le génie mécanique minutieux...c'est ça la différence.



Coronet

Challenger



VOUS FAITES TOUJOURS UNE BONNE AFFAIRE SI VOUS VOYEZ GARAGE ERNEST LEROUX INC...

LE PROJET D'ARENA

Le point

Voici quelques notes sur l'affaire des terrains en vue de l'implantation de l'aréna à Terrebonne:

Le 5 septembre, le directeur du service de la récréation de la ville de Terrebonne, M. Pierre Blais, demande à la Régionale Duvernay "si l'endroit choisi dans le plan d'implantation pour la construction de l'aréna convient bien".

Le 17 septembre, le directeur général de la Régionale adresse une réponse au maire François Paquin, M.D., l'assurant que "si le terrain s'avérait inadéquat, il serait important de modifier le plan d'implantation des équipements sportifs extérieurs de la polyvalente".

Le 10 septembre (avant que la Régionale réponde à la première lettre), le maire Paquin envoyait une lettre à la Régionale mentionnant l'acceptation par la ville de Terrebonne d'une offre de terrain de l'école secondaire Saint-Sacrement.

Le 13 septembre, en réunion extraordinaire, le comité exécutif de la Régionale Duvernay décide de s'opposer à la démarche de la ville de Terrebonne qui veut construire un aréna sur les terrains de l'école secondaire S.S. et adopte une résolution afin qu'un dossier complet de cette affaire soit envoyé dans les plus brefs délais aux ministères à Québec.

Le 20 septembre, le Conseil scolaire de Terrebonne réuni en assemblée extraordinaire (13 conseil-

lers étaient présents), adopte une résolution appuyant la Régionale Duvernay en faveur du terrain près de la polyvalente.

Une étude par l'ingénieur Alfred Trottier

Une étude préliminaire du coût d'implantation du futur aréna sur le terrain de la Régionale Duvernay (école polyvalente) a été présentée au Conseil municipal par l'ingénieur Alfred Trottier.

Dans sa lettre du 13 septembre, lue en assemblée publique le 18, M. Trottier fait remarquer qu'il faudra enlever totalement, au départ, le sol en surface et le remplacer par un matériel granulaire. Des conduites d'aqueduc, d'égout sanitaire et d'égout pluvial devront aussi être posées.

M. Trottier estime ces travaux comme suit:

Déblais et transport de terre noire, \$15,780.

Achat, transport et compaction de matériel granulaire, \$14,000.

Aqueduc, égout sanitaire, pluvial, \$5,998.

Stationnement pour 80 voitures, \$15,000.

Le coût total brut: \$50,778, plus 10% pour frais techniques, soit \$55,856.

Les offres ouvertes jeudi soir

Ce jeudi soir 27 septembre, le Conseil ouvre les offres reçues pour la construction de l'aréna. L'assemblée débutera à 8h. Lundi midi, selon une information obtenue à l'hôtel de ville, six entrepreneurs étaient venus chercher les devis pour cette structure.

Les travaux de construction de l'aréna de Mascouche devraient débiter à la date prévue

(PV) M. André De marbre, président de la corporation qui doit construire un aréna à Mascouche, nous a précisé que tout allait bien dans les préparatifs et que des démarches avaient été faites pour obtenir des soumissions d'ici quelques semaines.

Par ailleurs, l'offre d'achat du terrain doit être présentée au conseil municipal, lors de l'assemblée de lundi prochain et les discussions préalables indiquent que les possibilités d'entente sont excellentes.

M. De Marbre nous a également informé qu'il avait

fait effectuer une autre étude de rentabilité, par un organisme spécialisé et que celui-ci avait confirmé les avantages de construire un aréna, à Mascouche. La parution de notre article sur la construction de cet aréna

mandes de réservation de glace pour la saison 1974-75 et celui-ci nous a affirmé que ces résultats dépassaient toutes ses espérances.

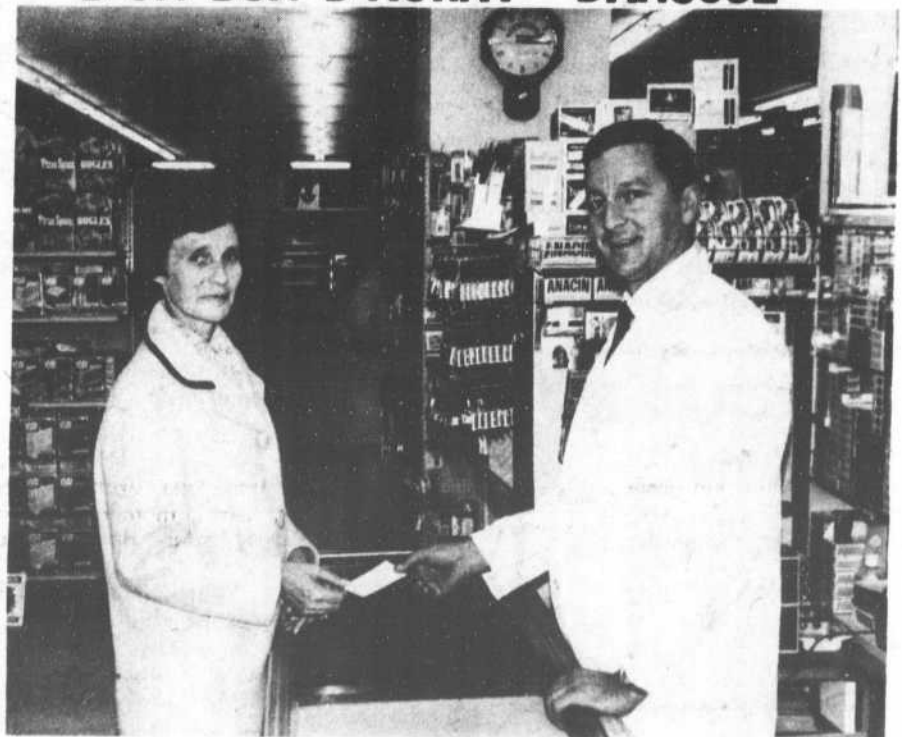
Ambulance volée

M. Cyrille Joyal, du 702 rue Henri-Desjardins, a fait rapport au service de police, le jeudi 20 septembre, vers 10h40 du matin, que son ambulance était disparue alors qu'elle était stationnée près de la pharmacie d'Escompte, rue Saint-Joseph. A ce jour, le véhicule n'a pas été retrouvé.

A l'Unité sanitaire

(MASCOCHE) Il y aura clinique de l'Unité sanitaire au sous-sol de l'église-mère de Mascouche, le mardi 2 octobre, entre 14h et 16h a permis à M. De Marbre de recevoir plusieurs de-

LA PREMIERE GAGNANTE D'UN BON D'ACHAT "DANCOSE"



Mme A. Bourgouin, du 785, rue Saint-Paul, Terrebonne, à qui le gérant, Régent Lachapelle, remet un bon d'achats de \$36.16



GAGNEZ

LE MONTANT DE
VOTRE COMMANDE EN
BONS D'ACHATS

Tirage le samedi à 4h

DANCOSE

A VOTRE
MARCHÉ
RICHELIEU

121, RUE SAINT-JOSEPH
TERREBONNE

Pour participer, déposez votre coupon de caisse avec votre nom, adresse et numéro de téléphone dans la boîte au magasin. Prix minimum de \$10. Condition: il faut être âgé de 18 ans ou plus.



Depositaire des diamants "Tulip"
MONTRES: Rodania, Mido,
Bulova, Accutron, Caravelle
Bijoutiers — Horlogers
Richard & Fils
189, Ste-Marie
TERREBONNE
666-3065

A Terrebonne et dans la région, c'est



**NETTOYEUR
TERREBONNE**

NETTOYAGE
PRESSAGE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE
666-3744

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER
F. LALANETTE, Prop.
102, RUE LEPAGE
TERREBONNE



CLINIQUE DE TV BEAULIEU

SERVICE A DOMICILE

TV NOIR ET BLANC
TV COULEURS

Tél.: 666-8066

141, LEON-MARTEL TERREBONNE



**SPÉCIAL
sur
AMEUBLEMENT
COMPLET DE TOUS STYLES
POUR VOTRE FOYER**

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

TELEVISEURS-COULEURS
Appareils électro-ménagers
Tapis — Draperies

625-9625

Echangeons vos meubles pour des neufs

66, BOUL. SAINTE-ANNE

SAINT-ANNE-DES-PLAINES

LOIGNON

DURAND

QUEVILLON INC.

Constructeurs
d'habitations

643, rue Piché
Terrebonne 666-8584

VEZEAU

AUTOMOBILE INC.

Concessionnaire "Triumph"
"Marina", "MGB"

509, Saint-François
Terrebonne 666-8032

**O FRITES
DORÉES**

Délicieux hot dogs, hamburgers
patates frites
Claude Simard, prop.

521, rue Masson
Terrebonne 666-4322

**HÉROUX &
FILS INC.**

Manufacturiers de portes,
châssis, armoires

304, rue Langlois
Terrebonne 666-3749

**SUPERMARCHÉ
DANCOSE INC.**

Votre marché
Richelieu

121, rue Saint-Joseph
Terrebonne 666-3792

**Clermont
Auto Parts Enr.**

Pièces - Accessoires
d'automobiles
Atelier de mécanique

90, rue Chapleau
Terrebonne 666-4101

**Les Entreprises
Boisvert Enr.**

Asphalte - Ciment - Gazon

721, Saint-Pierre
Terrebonne 666-8264

Station/service "BP"
CONRAD LEBEAU

Mécanique - Remorquage
Vente et réparation
de pneus

808, rue Masson
Terrebonne 666-4769

Fleuriste

Terrebonne



Florist

Mme Agathe-S. Boisvert
Mme Monique Gagnon

Livraison gratuite
559, Masson 666-3329

STATION-SERVICE
TEXACO

Marcel Gendron

714, boul. des Seigneurs
Terrebonne 666-3477

Pharmacie Yves Mathieu

900, Place des Seigneurs Terrebonne 666-6664

Mon bon voisin Métro

Beausoleil Métro

529, St-Louis — 930, Place des Seigneurs 666-4158

SOIRÉE BAVAROISE

de

**L'ASSOCIATION DES POMPIERS
VOLONTAIRES DE TERREBONNE**



SAMEDI, LE 13 OCTOBRE

à 8h30

A LA POLYVALENTE ARMAND-CORBEIL

RUE DU PRÉSIDENT-KENNEDY - TERREBONNE

ORCHESTRE BERT PERRY

ET SES 8 MUSICIENS

de 9 h à 2 h

**BILLETS A
\$2.50**

Aucun billet en
vente à l'entrée.

On peut réserver ses billets
en communiquant avec

**Claude Côté
à 666-4983**

Léo Pagé

à 666-4225

Roger Brodie

à 666-9066

**Marcel Therrien
à 666-4234**



**Chope à bière
GRATUITE à l'entrée**
Permis complet
de la R.A.Q.

Entrée réservée aux personnes
de 18 ans et plus

MERCI... de l'Association des Pompiers volontaires de Terrebonne, aux
commanditaires qui ont permis la publication de cette page.

Qui sera M. et Miss Jeanération 1974?



Voici les semi-finalistes qui ont été choisis aux titres de M. et Miss Jeanération récemment. Ils sont tous deux de Montréal-Nord, soit M. Jean Binette et Mlle Clémence Blémur. Des semi-finales seront présentées à tous les mois au Casino Royal du Motel Le Diplomate. L'invitation est lancée aux filles et garçons de 16 à 25 ans de participer à ce concours dont la finale aura lieu en juin. Pour informations: Mlle Ginette Naud à 321-2319 ou 321-7741.

"Mon oncle Antoine" au canal 2

"Mon oncle Antoine", film réalisé par Claude Jutra, sera présenté le samedi 29 septembre, à 20h à la chaîne française de Radio-Canada. Le film est interprété par Jean Duceppe, Olivette Thibault, Hélène Loiselle, Lionel Villeneuve et plusieurs autres comédiens chevronnés.

Blocage rue Moody

Le chemin Gascon et la rue Moody ont été bloqués durant plus d'une heure le jeudi 20 septembre, vers 7h30 le matin, pour permettre au service de police de Terrebonne de faire enlever de la chaussée plusieurs automobiles inutilisables tombées d'un camion les transportant.

LE CONSEIL...

(Suite de la page 11)

cutif à faire une étude légale sur la possibilité d'installer l'aréna sur les terrains des éducateurs associés. L'on sait que ces terrains ont été cédés au Séminaire par la Commission scolaire de Terrebonne il y a déjà quelques années avec mention bien spécifique qu'ils ne pouvaient être utilisés que pour des fins très précises.

Les membres du Conseil scolaire de Terrebonne ont également souligné que de nombreux autres arguments militaient en faveur de l'installation de l'aréna sur le terrain de l'école polyvalente Armand-Corbeil à l'exclusion de tout autre terrain, mais ont tenu quand même à se limiter aux arguments qui touchent le secteur qu'ils administrent, c'est-à-dire le bien des enfants et l'avantage des contribuables scolaires.

Me Claude Paquette
Président du Conseil
scolaire de Terrebonne

Simplicity

- Lessiveuse automatique et sècheuse
- Lave-vaisselle
- Laveuse-essoreuse
- Sècheuse compacte

GARANTIE : 2 ANS

AMEUBLEMENTS

DRAPERIES

TERREBONNE

931, Léon-Martel

666-8762

TERREBONNE

La Régionale a rencontré la Ligue

Quelques membres du Conseil scolaire régional Duvernay ont sollicité et obtenu une entrevue avec les dirigeants de la Ligue des propriétaires de Terrebonne; la réunion avait lieu lundi soir à l'hôtel de ville.

La délégation de la régionale, dirigée par M. Gabriel Aubin, président, voulait faire le point à propos des emplacements proposés pour l'érection d'un aréna à Terrebonne et démontrer les avantages de l'installation sur les terrains de la polyvalente Armand-Corbeil.

Réunion du tricentenaire

Une assemblée amicale qui se tiendra le jeudi soir 27 septembre, à 20h., réunira toutes les personnes qui ont participé à un moment ou l'autre à l'organisation des fêtes du tricentenaire, les invités du comité formé à cette fin.

Achille Corbo candidat dans Laval

Le Dr Lucien Paiement, candidat à la mairie de Laval aux élections du 4 novembre, a remis à la presse lundi après-midi la liste des candidats qui feront équipe avec lui. Parmi les 21 candidats, soulignons le nom de M. Achille Corbo, directeur général du Conseil scolaire régional Duvernay, bien connu dans la région, qui se présentera dans Duvernay.

Exposition à la Bibliothèque

Le service de la récréation de la Ville de Terrebonne présentera, du lundi 1er au 11 octobre inclusive, une exposition de photos en marge des loisirs, à la bibliothèque municipale, rue Saint-Pierre, durant les heures d'ouverture. On y donnera également toutes les informations sur les loisirs et cours organisés par le service: judo, yoga, natation, etc.

Collaboration à l'équipe

Les dirigeantes et les dames de l'Équipe sociale féminine de Terrebonne inviteront \$86,550 et le second à Sismard et Beaudry, pour pavages et bordures, au prix de \$49,971.

Les autres offres, dans le premier cas: LSM Construction à \$108,436 et Bucaro Construction à \$106,445. Dans le second cas, Paul Dubé et Fils à \$68,132.

Il me semble voir une foule de mensonges qui s'écrasent devant une petite porte et se faufilent en même temps que les vérités dans le domaine de l'Histoire. (Samuel Butler)

LE GUIDE des ADRESSES

le bottin complet qui vous évite des pas!



Camp d'entraînement au hockey

Le responsable de l'entraînement pour les équipes de jeunes garçons qui participeront cet hiver aux joutes dans la ligue intercités des Mille-Iles, M. Marc Bon-

neville, informe les futurs joueurs qu'il y aura camp d'entraînement le mardi soir et le jeudi soir, de 7h. à 8h. pour le bantam et le

pee-wee et de 8h. à 9h. pour les midget et moustiques. Les séances se donneront aux écoles Notre-Dame et Léopold-Gravel.

**MARCHANDISE
D'AUTOMNE
MAINTENANT
DISPONIBLE**

JEANERATION

**LA BOUTIQUE
DES BAS PRIX**

Sur
présentation
de cette
annonce
10%
d'escompte
aux
étudiants

LA BOUTIQUE AUX BAS PRIX



**669, RUE SAINT-FRANÇOIS
TERREBONNE**

564, Saint-Isidore
6345, Place Pierre
4345, Place Charlevoix

Ville-des-Laurentides
Montréal-Nord
Montréal-Nord

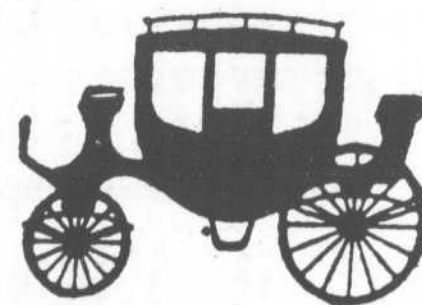
**UNE FOULE D'AUTRES NOUVEAUTÉS
EN VÊTEMENT A VENIR
DANS LES PROCHAINES SEMAINES**

LA CALECHE

BAR-B-Q

— salle à manger —

600, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE — TEL.: 666-3728



**STEAKS SUR
CHARBON DE BOIS**

POULET B-B-Q



**MENU
SPECIAL :**
un menu spécial
est préparé tous
les jours incluant
la soupe, le mets
principal, le dessert
et le breuvage.

METS CANADIENS

Livraison gratuite partout dans la région

COMPTOIR DE PATISseries

Un service complet de pâtisseries et de buffet vous est offert au comptoir de notre restaurant.

**PREPARATION
DE GATEAUX
POUR OCCASIONS
SPECIALES**

TEL.:
**666-
7469**



Un vaste choix de pièces montées vous est offert pour toutes les fêtes ou réceptions.

Ouvert de 9h a.m. à 1h a.m. du lundi au vendredi —
Samedi 9h a.m. à 3h a.m. — Dimanche 11h a.m. à 1h a.m.

LA

VENTE DE Septembre

CONTINUE

**Mercerie des
Seigneurs**

LES COMPLETS 73

SOYEZ LES PREMIERS
A DECOUVRIR LA BEAUTE
DE CES TISSUS ET DESSINS
TRES D'AUJOURD'HUI...

HABITS

valeur de \$90 à \$135

notre prix: **\$69.95** et plus

VESTONS SPORT

valeur de \$60 à \$80

notre prix: **\$39.95** et plus

PANTALONS

valeur de \$25 à \$35

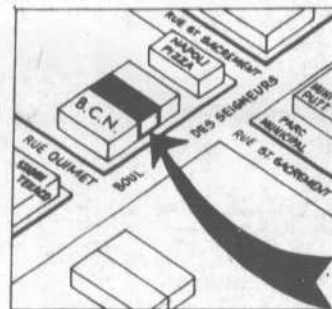
notre prix: **\$15.95** et plus

742, BOUL.
DES SEIGNEURS

**MERCERIE
des SEIGNEURS**

LE PLUS VASTE CHOIX DE MERCERIE DE LA RÉGION

**BIENTOT:
DEPARTEMENT
D'HABITS
FAITS SUR
MESURE**



Terrebonne

**666-
3311**

EN PLUS:
BOUTIQUE
UNISEXE
POUR LES
JEUNES

**PRIX DEFIANT
TOUTE
COMPETITION**

UNISEXE

BOUTIQUE DANS LA

Mercerie des Seigneurs

* CHANDAILS

* BUMBERS

pour LUI
ou ELLE

* JEANS

UNISEXE

* PANTALONS

CHOIX

INCOMPARABLE
DE VETEMENTS
ET DE JEANS

* POUR LES
JEUNES

à l'intérieur de la

Mercerie des Seigneurs

Place Terrebonne
742, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 666-3311

LES PROBLEMES DE TRANSPORT SCOLAIRE

Le Conseil scolaire de Terrebonne demande aux 250 C.S. du Québec d'appuyer sa requête

(PV) Tel que mentionné lors de l'assemblée du 11 septembre dernier, la Commission scolaire de Terrebonne entend faire des pressions plus soutenues auprès du gouvernement du Québec pour que soit amendée la loi qui régit le transport scolaire.

La semaine dernière, des lettres étaient envoyées à chacune des 250 commissions scolaires du Québec pour leur demander d'appuyer la résolution de Terrebonne demandant une révision de la politique actuellement en vigueur dans le domaine du transport scolaire. Par ailleurs, le comité de parents de la Commission scolaire posera le même geste à l'endroit des 250 comités de parents du

Québec tandis que les comités d'école ont été invités à intervenir de la même façon auprès des autres écoles régies par la même loi gouvernementale.

Cette attitude des commissaires de Terrebonne semble avoir satisfait les parents qui avaient manifesté leur mécontentement lors de cette assemblée puisque nous n'avons reçu aucune plainte au journal depuis cette réunion. Par ailleurs, la mise en application de la résolution prévoyant le transport des enfants devant voyager dans des "zones dangereuses" cause des problèmes au responsable de l'Équipement, M. Maurice Blondin. Celui-ci nous a informé qu'il y avait actuellement une pénurie d'auto-

bus d'écoliers dans notre territoire et qu'il faudrait réorganiser plusieurs circuits afin de tenter de donner satisfaction à toutes les personnes concernées.

A Saint-Roch-de-l'Achigan

Le ministère de l'Expansion économique régionale annonce que Jean-Marc Henri inc. de Saint-Roch-de-l'Achigan a accepté une offre de \$12,000 pour une nouvelle usine de transformation de moulée en cubes, permettant de créer cinq emplois. L'offre à l'entreprise représente 7 pour cent du coût d'immobilisation approuvé, estimé à environ \$100,000, plus \$1,000 par emploi créé.

les autres.

Jean Raymond Marcoux,
Directeur,
pour le Conseil
de Direction de l'école
Corbeil.

LES TRAVAUX DEBUTERONT
EN JUIN 1974

De Rawdon à Saint-Donat, la construction de la route 18 coûtera \$22,600,000

Le Dr Robert Quenneville, député de Joliette à l'Assemblée nationale et ministre responsable de l'O.P.D.Q. (est), annonce que l'arrêté-en-conseil 3264-73, daté du 12 septembre, autorise le ministre des Transports à retenir les services des professionnels nécessaires, à faire déposer les plans généraux d'expropriation, à acquérir les terrains, droits et servitudes nécessaires, à lancer les appels d'offres et à faire exécuter les travaux de réalisation de la route 18, entre Rawdon et Saint-Donat.

Cette partie de la route 18 dont on parle depuis si longtemps, sillonne de comté de Montcalm jusqu'au centre touristique de Saint-Donat, depuis Rawdon, soit

une distance de 30 milles. Cette route provinciale qui portera dorénavant le numéro 125, sera construite en deux étapes. Le coût total, en tenant compte du prix des expropriations nécessaires et des services publics, atteindra \$22,600,000 soit un coût unitaire de \$750,000 au mille.

La date probable du début des travaux a été fixée en juin 1974 selon un échéancier du ministère des Transports.

La première étape comprendrait la construction d'une chaussée à deux voies et à niveau, la deuxième étape serait le doublement de cette section de route. Sa réalisation sera fonction de l'augmentation du volume de circulation.

AVIS TRES IMPORTANT

Aux parents dont les enfants n'ont pas encore d'horaire

Nous avons reçu depuis septembre, au-delà de 1600 étudiants dont 1500 sont déjà en cours; malheureusement, une centaine d'étudiants n'ont pas encore d'horaire et ceci pour une raison bien simple. Ou bien ce sont de nouveaux étudiants, ou bien ce sont d'anciens étudiants qui, l'an passé, ont quitté l'école prématurément et n'ont pas fait de choix de cours.

Pour chacun de ces étudiants, il faut une rencontre individuelle pour l'étude

du dossier, afin de procéder à son choix de cours. Il faut ensuite transmettre ce choix de cours à la Régionale et fabriquer les horaires, ce qui évidemment prend au moins 10 jours.

Aussi nous avons d'abord accordé notre attention aux 1500 et ensuite nous nous sommes occupé individuellement de chacun des autres cas. C'est la raison pour laquelle peut-être votre enfant n'a pas eu d'horaire en même temps que

Campagne de vaccination contre la tuberculose dans La Plaine et Mascouche, du 15 au 19 octobre

La campagne de vaccination contre la tuberculose par le BCG aura lieu dans les écoles de La Plaine, Mascouche et Mascouche-Heights, du 15 au 19 octobre, annonce le Dr Marc DeGrâce, médecin-hygiéniste de l'Unité sanitaire des comtés de L'Assomption et Montcalm.

Chaque année, les infirmières de l'Unité sanitaire du comté élaborent un programme de vaccination contre ce fléau, s'adressant aux élèves de 1ère et 6e année du cours élémentaire.

Grâce à la vaccination par le BCG et au dépistage massif par la radiographie pulmonaire, la tuberculose a connu une nette régression depuis les dernières décennies dans la province. Cependant, le taux comparatif des nouveaux cas et des cas réactivés de tuberculose pour les années 1971-72 dans les comtés de L'Assomption et de Montcalm, montre une certaine augmentation, soit 17 cas en 1971 et 22 en 1972.

La campagne d'immunisation s'adresse aussi aux enfants qui ont reçu le BCG à la naissance.

A Vancouver

M. Gabriel Aubin, président du Conseil scolaire régional Duvernay et M. Normand Tourangeau, directeur-général adjoint à la régionale, participent du 26 au 28 septembre, à Vancouver, aux rencontres de la Conférence canadienne de l'Éducation.

Des nouvelles de l'Alberta

Mme Maurice Comtois autrefois de Terrebonne, maintenant résidente de l'Alberta où elle a épousé à Edmonton le père d'une correspondante de cette province, M. Hernie St-Jacques, a été très chanceuse le samedi soir 15 septembre en gagnant \$1,767 dans un bingo en choisissant le numéro 67. Notre correspondante, Mme R. Joly d'Edmonton, nous a demandé de faire paraître cette petite information sur une ancienne résidente de Terrebonne et nous le faisons avec grand plaisir, en saluant Mme Comtois.



COMMISSION
DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
MONTREAL-
METROPOLITAIN

EN COLLABORATION AVEC LA
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE

DUVERNAY

ET LES CENTRES
DE LA MAIN D'OEUVRE DU CANADA
VOUS OFFRE LES COURS SUIVANTS
EN '73-'74



LA COMMISSION
DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
DE LA MAIN-D'OEUVRE
DE LA REGION
DE MONTREAL-NORD

C'EST LE TEMPS!
C'EST LE TEMPS DE QUOI?
C'EST LE TEMPS DE VOUS CHOISIR UN COURS, VOYONS!

COURS À TEMPS PLEIN ACADÉMIQUE
MÉTIERS
AGRICOLE

COURS À TEMPS PARTIEL ACADÉMIQUE
LANGUES
MÉTIERS
CULTURE POPULAIRE
SPORTS

VOUS
VOULEZ EN SAVOIR
PLUS LONG?

CONSULTEZ NOTRE
DÉPLIANT OU NOTRE CAHIER
OU TÉLÉPHONEZ AU:

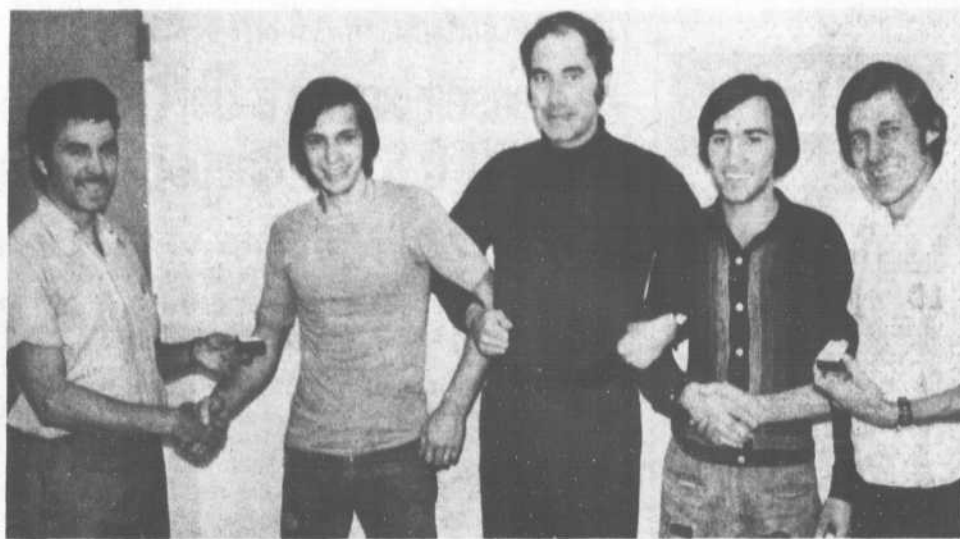
SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES DE LA C. S. R.
DUVERNAY À: 324-6420

CENTRE (01) LAVAL-VANIER (661-9320) 15 HEURES À 22 HEURES
CENTRE LAVAL-LEBLANC (02) (661-4560) 15 HEURES À 22 HEURES
CENTRE CORBEIL (03) (666-6653) 15 HEURES À 22 HEURES



Deux employés de la Sonoco Limitée de Terrebonne célébraient la semaine dernière le 30^e anniversaire d'entrée de service avec cette entreprise et la compagnie leur a remis, en témoignage d'estime et de gratitude, une montre en or. Sur notre photo, à gauche, M. J.-Jacques Lamarre, contremaître, remettant sa montre à M. Paul-Aimé Lepage et à l'extrême-droite, M. Gérard Layette, contremaître, faisant le même geste à l'endroit de M. Florian Brière. Au centre, M. Bill Drummond, surintendant de l'usine Sonoco.

(PHOTO LA REVUE)



Un bouton souvenir a été remis à deux employés de la Sonoco Limitée qui célébraient la semaine dernière leur cinquième anniversaire d'entrée en service, MM. Léo Broeckaert et Gilles Grenon. Sur la photo, dans l'ordre habituel, MM. Philippe Dufour, contremaître, Léo Broeckaert, Bill Drummond, surintendant, Gilles Grenon et Gérard Layette, contremaître.

(PHOTO LA REVUE)

Comptable

\$50,000 à L'Assomption



M. YVON BOYER

a été nommé récemment comptable à la succursale de la rue Saint-Pierre de la Banque Canadienne Nationale. Il était auparavant à la succursale du boulevard Métropolitain, près de Papi-neau.

Une subvention au montant de \$50,000 pour la rénovation à l'aréna vient d'être versée à la Ville de l'Assomption par le ministère de la Jeunesse, des Loisirs et des Sports du Québec. Elle sera répartie sur cinq années à compter de l'exercice financier 1973-74.

\$454,700 à la Commonwealth

Le ministère de l'Expansion économique régionale vient d'octroyer à la Commonwealth Plywood de Sainte-Thérèse une subvention de \$454,700 pour la construction de sa nouvelle usine de 150,000 pieds carrés. L'investissement de la compagnie est estimé à \$4,234,000.

Syndicat de la construction

Les travailleurs de la construction, membres du syndicat de la construction des Laurentides, FNSBB, CSN, sont convoqués à une assemblée générale pour la section de Sainte-Thérèse, qui aura lieu le mardi 2 octobre en la salle "Le Taureau", au 144, Grande Côte (route 29) à Sainte-Thérèse-Ouest. La réunion débutera à 8h. Il sera également question de cours de formation professionnelle pour les travailleurs désirant améliorer leur statut.

SAVIEZ-VOUS QUE avec



toute réparation mécanique chez

Lionel Grenier Auto Inc.

541, ST-LOUIS - 666-3747

Vendeur Pontiac, Buick, GMC

ON LAVE VOTRE AUTO GRATUITEMENT

SILENCIEUX

GARANTIE ECRITE A VIE

sur silencieux de voitures de fabrication américaine. (Un an sur voitures importées).

PIECES ET MAIN-D'OEUVRE

AMORTISSEUR

TERREBONNE MUFFLER

Jean-Guy Meunier, propriétaire

852, rue Masson 666-7289 Terrebonne

MUFFLERS



GARANTIE 2 ANS OU 30,000 m.



CHEVROLET CHEVELLE

**NOVA - CAMARO
OLDSMOBILE
CAMIONS CHEVROLET**

CANUEL AUTOMOBILE INC.



TEL.: 666-3766

TERREBONNE

991, RUE MASSON



N'ATTENDEZ PAS LA PREMIERE NEIGE

ACHETEZ VOTRE "TORO" PENDANT LA PRÉ-SAISON

et profitez de réductions extraordinaires

PLAN BUDGETAIRE

MISE DE COTE



TERREBONNE EQUIPEMENT

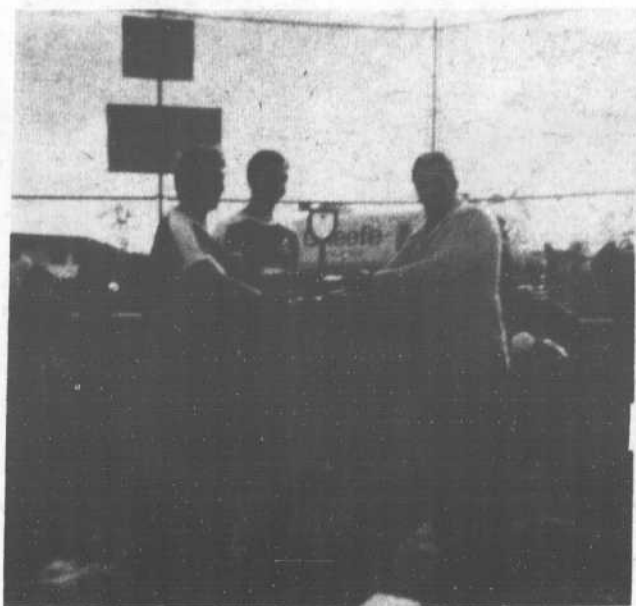
602 ST-PIERRE

TERREBONNE

666-6661

NOUVELLE ADMINISTRATION

M. Bob Harvey est maintenant le propriétaire de Terrebonne Equipement et il tient à informer les clients qu'il est à leur entière disposition pour la vente et le service de l'équipement motorisé.



Le gérant, Gaétan Veilleux, et le capitaine, Guy Nadeau, du Léveillé Esso, ont reçu leur trophée de M. Fernand Quevillon. On sait que le Léveillé Esso a remporté le championnat dans la ligue de balle-molle des Jeunes de Coeur cette saison.

Les sports intérieurs en marche chez les Jeunes de coeur

L'association des Jeunes de Coeur a commencé ses activités intérieures lundi dernier avec la ligue de quilles. Les parties sont jouées le lundi soir à 9:30 p.m. au centre des Loisirs de Terrebonne.

Ont débuté aussi mercredi de cette semaine, au gymnase de l'école polyvalente Armand-Corbeil, les cours de conditionnement physique sous la direction d'un professeur diplômé. De plus les parties de ballon-volant et de badminton ont repris de plus belle.

Cette année, nous avons beaucoup de nouveaux membres dû surtout à une campagne de recrutement qui s'est terminée mercredi le 19 septembre avec une soirée d'information qui a eu lieu à l'école Armand-Corbeil. A cette soirée, on a dénombré plus de cent personnes. Les cadres de la ligue de quilles sont malheureusement complets mais vous pouvez, si vous le désirez, vous inscrire au cours de conditionnement

physique en téléphonant à M. André Desroches (666-9565) ou tout simplement vous présenter au gymnase de l'école Armand-Corbeil le mercredi de 8h à 11h, nous nous ferons un plaisir de vous recevoir.

Notre ligue de ballon-balai désire compléter ses cadres et toute personne intéressée à en faire partie doit communiquer avec notre directeur de ballon-balai M. Pierre Delisle (666-1296) le plus tôt possible. Les parties auront lieu les mardi et jeudi de chaque semaine à l'école Armand-Corbeil.

Nous avons l'intention de former une ligue de ballon-balai pour dames. Si nous avons suffisamment d'inscriptions, les parties auraient lieu le vendredi soir à l'école Armand-Corbeil. S.v.p. communiquez avec Mme Gagnon (666-4302) ou M. Pierre Delisle (666-1296).

NORMAND LEPAGE
Publicitaire

ASSOCIATION DES "JEUNES DE COEUR".

Journée sportive des Jeunes de coeur et de l'AFEAS

Dimanche le 9 septembre a eu lieu la journée sportive des "Jeunes de Coeur" et des dames de l'A.F.E.A.S. qui clôturait les festivités du tricentenaire. Concours de courses à bicyclette, patins à roulettes, berce-t-on, balle-molle pour hommes et femmes composaient le programme de la journée. La première course sur patins à roulettes pour dames a été gagnée par Mme G. Gascon tandis que la seconde course était remportée par Mme R. Langlois.

Aux courses de bicyclet-

tes (moins de 18 ans) le gagnant a été Gilles Dumaine et chez les 18 ans et plus, Gaétan Veilleux.

Une partie de balle-molle pour dames a été jouée et le tout s'est terminé au compte de 4-4 (heureusement)! Les participants étaient pour l'équipe Loignon, Durand, Quevillon: Mmes V. Grenon, S. Morris, V. Ethier, C. Cross, S. Lacelle, R. Langlois, A. Choquette, A. Desroches, G. Gascon, A. Dagenais, et pour l'équipe Pharmacie Yves Mathieu: Mmes T. La-

(LA PLAINE) M. Antonio Viola, du chemin Sainte-Claire, pratique un sport particulier. Il occupe ses loisirs à l'entretien de chevaux de trait de race belge qui lui font honneur.

Au mois d'août dernier, il est arrivé bon deuxième à un concours de charge passé à Saint-Tite. Ses chevaux ont tiré sur une longueur de 55 pouces une charge de 16,000 livres. Le premier gagnant l'a dépassé de quatre pouces seulement. Le 23 septembre, M. Viola était à Dorval.

L'ASSOCIATION DES JEUNES DE COEUR - De gauche à droite, en première rangée, la gagnante de la première course de patins à roulettes, Mme G. Gascon, se voit ici remettre son trophée par M. Lionel Varin, gérant des ventes à la O'Keefe. Mme R. Langlois, gagnante de la deuxième course, reçoit son trophée des mains de Mme Lionel Varin, présidente des dames de l'AFEAS. M. Gilles

Dumaine reçoit son trophée de M. Julien Lapointe. Rangée du bas: Mme Liliane Lapointe, ex-présidente de l'AFEAS, remet un trophée à M. Gaétan Veilleux. Mme V. Ethier reçoit un trophée de M. Jacques D'Amour, président des Jeunes de Coeur pour sa performance. Enfin, Mme T. Laporte a aussi reçu un trophée des mains de Mme Jacques D'Amour.



ALUMINIUM

ESTIMATION GRATUITE

- * Revêtement garanti 25 ans — 18 couleurs
- * Portes et fenêtres aluminium ou bois, thermos ou coulissantes
- * Pierres et briques artificielles
- * Auvent, abri d'autos, patio en fibre de verre et railing aluminium
- * Balcons refaits à neuf
- * Persiennes décoratives (horizontales ou verticales), 7 couleurs
- * Gouttières émaillées



O. MASSICOTTE
CONSTRUCTION ENRG

943, RUE AMICALE

MASCOUCHE
(514) 474-0858

Des mains d'experts et une flotte de camions — Bas prix



LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, Léon-Martel
Tél.: 666-4689
TERREBONNE

TAPIS PRELART TUILE
TAPISSERIE DRAPERIES STORE





LES OPTIMISTES S'AMUSENT - Quelques membres du Club Optimiste de Terrebonne apparaissent sur cette photo alors qu'ils participaient à la soirée hawaïenne vendredi 7 septembre dernier à l'Hôtel Skyline à Ottawa. De Terrebonne, on remarque M. Marcel Corbeil, vice-président du Club pour 1973-74, Mme Marie-Josée Dubois, M. René Dubois, lieutenant-gouverneur de la zone 14 pour l'année 1973-74 et M. Claude Beausoleil, président du club pour l'année 73-74.



QUELQUES VISITEURS - Le Club Optimiste de Terrebonne a reçu des amis lors du récent Congrès tenu à Ottawa. On remarque sur la photo ci-jointe assistent en avant Mme Madeleine Tremblay et Mme Christian Cotineau, mère de Serge, qui est arrivé 2ième au Concours Oratoire du district. On remarque aussi Mme Aline Rouleau et M. Raymond Rouleau, parents de Benoît Rouleau, autrefois de Terrebonne maintenant de St-Jérôme, qui a gagné le Concours Oratoire.



SERGE COTINEAU DEUXIEME - Lors du récent Congrès Optimiste Serge Cotineau a reçu le deuxième prix en finale du Concours Oratoire du district Québec-Maritimes. Apparaissent sur cette photo, MM. Claude Beausoleil, président élu pour l'année 73-74 du Club Optimiste de Terrebonne, Serge Cotineau avec son trophée de même que M. Lionel Grenier, gouverneur du district Québec-Maritimes pour 1973-74.

Les Optimistes de Terrebonne en congrès à Ottawa

Neuf membres de Terrebonne accompagnés de leurs épouses étaient présents au Congrès Annuel Optimiste du District Québec-Maritimes qui a eu lieu les 7-8 et 9 septembre dernier à l'Hôtel Skyline à Ottawa.

A cette occasion, le Club de Terrebonne a reçu un certificat d'honneur d'AMI DE LA JEUNESSE pour avoir participé au Concours Oratoire durant l'année 1972-73, avoir aidé des groupes de jeunes et avoir encouragé les jeunes à la participation sportive. Le Club de Terrebonne a plusieurs de ses membres qui ont eu ou ont des fonctions au niveau du district: M. Gilles Roberge a déjà été lieutenant-gouverneur de la zone, M. Gilles Delisle a été président du comité des réalisations et récompenses, M. Jean-Marc Fontaine a été président du Comité des Clubs Jumelés, membre du Comité de la Convention Internationale à Montréal en 1972. Il est présentement lieutenant-gouverneur de la zone 13 et il sera président du Comité du Respect de la Loi et de l'Autorité pour l'année 1973-74. M. René Dubois a été récemment choisi lieutenant-gouverneur de la zone 14 pour 1973-74. M. Lionel Grenier a été lieutenant-gouverneur et sera le gouverneur du District Québec-Maritimes à partir du 1er octobre pour l'année 1973-74.

Le Congrès a débuté par une soirée hawaïenne vendredi soir 7 septembre. Le lendemain outre les ateliers, il y eut le Concours Oratoire. Le candidat de Terrebonne, Serge Cotineau, qui était arrivé troisième l'an dernier s'est classé deuxième cette année. Serge est le fils de M. et Mme Christian Cotineau qui ont assisté au Concours Oratoire à Ottawa. Mme Pierre Paul Tremblay, le "coach" de Serge, était du nombre avec son époux.

Le gagnant du concours Oratoire fut Benoît Rouleau, fils de M. et Mme Raymond Rouleau anciennement de Terrebonne maintenant de St-Jérôme. Madame Rouleau est née Aline Chartrand.

Le samedi soir eut lieu le bal auquel ont assisté tous les membres présents. Monsieur Réjean Crevier, président actuel du Club Optimiste de Terrebonne, n'a malheureusement pu assister au Congrès étant alors hospitalisé.

POUR VOUS MESDAMES, L'AUTOMNE "COMMENCE" CHEZ EDITH SEREI

L'automne est là. Votre peau gorgée de soleil a été négligée tout l'été. Il est temps de penser à elle. La jeunesse, c'est d'abord une peau saine et douce.



Edith Serei

vous conseille une ligne complète de produits de soins et de maquillage.

Votre esthéticienne **EDITH SEREI** est là pour vous guider.
ALLEZ LA VISITER

Tout achat de \$10 de produits **EDITH SEREI, FERNAND AUBRY, ANNE PEGOVA et LOUISE FERRAUD**, vous donne droit au **COFFRET-CADEAU EMERALDA** d'une valeur de \$9.80.

pharmacie
Yves MATHIEU L.P.H.



900 PLACE des SEIGNEURS



terrebonne 666-6664

buanderie



PRESTIGE POUR VOTRE FOYER...

Laveuse automatique W781

2 vitesses de lavage/essorage • Capacité de 16 livres • Cycle de trempage • Cycle normal • Cycle "pressage permanent" • Cycle délicat • Cycle "super-lavage" • 3 réglages pour le niveau de l'eau • Choix de 3 combinaisons de température d'eau de lavage/rinçage • Dimensions: H. 43 1/4"; L. 27"; H. 25" • Couleurs: Avocat, Jaune Moisson et Blanc.

Sécheuse minuté D782

Commandes de séchage minuté • Normal et délicat degrés de chaleur • Pressage permanent et duventage par air froid • Interrupteur de sécurité • Dessus d'émail vitrifié • Dimensions: H. 43 1/4"; L. 27"; P. 25" • Couleurs: Avocat, Jaune Or, et Blanc.

\$279.95

\$179.95

Les Ameublements

MEMBRE **Prestige**

roger ouimet inc.

704, rue St-Pierre 666-4119 Terrebonne

prestige



BAL OPTIMISTE: On remarque sur cette photo quelques-uns des gouverneurs du district Québec-Maritimes. Entre autres M. et Mme Jean Mercier de St-Jérôme et M. et Mme Jean-Marc Fontaine de Terrebonne.



PAUSE-CAFE - Quelques-uns des membres du Club Optimiste de Terrebonne présents au Congrès Optimiste prennent le café. Il s'agit de Mme Thérèse Guénette, M. Jacques Guénette, Mme Louise Poupard, M. Marcel Corbeil et M. Lionel Poupard.



EPOUSES OPTIMISTES - Quelques-uns des épouses des membres optimistes présents au Congrès apparaissent sur cette photo. Ce sont Mmes Agathe Corbeil, Marielle Delisle, Andrée Rivest, épouse du sec.-trés., du Club Optimiste de Ste-Anne-des-Plaines, récemment fondé par Terrebonne et Mme Ghislaine Cousineau, épouse du sec.-trés., du Club Optimiste de Terrebonne.

Le ministre Goldbloom à Saint-Eustache:

Le SATRA encore présent dans le milieu

Le ministre des Affaires municipales du Québec, le Dr Victor Goldbloom, a annoncé aux maires et conseillers municipaux de la zone aéroportuaire réunis à Saint-Eustache lundi après-midi, que la Société d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA) continuerait à être vivante dans le milieu. Son mandat sera transformé

pour étudier d'autres besoins des citoyens, l'équipe en place depuis deux ans, étant intégrée au ministère mais agissant dans le milieu même.

Le conseiller municipal Lucien Beaulieu, de Terrebonne, et le maire Louis-Gilles Ouimet, de Terrebonne/Paroisse, participaient à la réunion.

Les nouvelles Optimistes

Selon un rapport paru dans le bulletin du Club Optimiste de Terrebonne la semaine dernière, le comité formé pour la distribution des annuaires de Bell Canada (ceux de Montréal) aurait remis 6,000 gros livres à autant de familles dans Terrebonne-Paroisse, Terrebonne, Lachenaie et une partie de Mascouche-Heights.

Dans Lachenaie, c'est la Garde d'Honneur de l'endroit qui a distribué les annuaires au profit du Club Opti Terrebonne. Les Scouts de Terrebonne ont aidé à la distribution de même que des jeunes filles des Brigadières. Le comité était présidé par André Leroux.

Robert Pagé, Pierre Langlois, Gilles Delisle et plusieurs autres s'occuperont de l'organisation du concours de Monsieur et de Mademoiselle personnalité dans le district.

Le président Réjean Crevier qui termine son mandat ce mois-ci, est revenu à ses occupations coutumières et nous en sommes bien heureux.

...
Le patriotisme est votre conviction que ce pays est supérieur à tous les autres parce que vous y êtes nés.
(G.-B. Shaw)



La Thunderbird 1974 est maintenant en montre chez le concessionnaire Des Seigneurs Autos, rue Léon-Martel, à Terrebonne, non loin de la rue Masson. Les caractéristiques standard comprennent la climatisation, le toit vinyle, glaces à commande électrique, glaces teintées.

ECOLE DE MUSIQUE



Galipeau musique

886, Place des Seigneurs Terrebonne 666-6877

Affiliée au Conservatoire National de Musique de la province de Québec

Enseignons tout genre d'instrument.
Cours de solfège (théorie et dictée) en groupe

Section classique et populaire.
Professeurs qualifiés.
Préparation aux examens universitaires.
Vente et réparation d'instruments de tous genres.
Musique en feuilles - Disques

HEURES D'OUVERTURE:

9 a.m. à 10 p.m. tous les jours

pour vos réceptions:
Les Cléris



Orgue électronique Gulbransen Kimball (complètement à transistors)



HITACHI

"APS" ÉLECTRONIQUE

MET FIN À L'IMAGE COULEUR INSTABLE



Le nouveau téléviseur Hitachi « APS » électronique est programmé de façon à vous assurer une image couleur indérégable.

Les contrôles de la densité de la couleur, de la luminosité, du relief et du son, lors de la variation des programmes et du changement de cation, sont assurés électroniquement par cette commande ultramoderne.

Quelques-unes des caractéristiques des téléviseurs Hitachi: entrée incorporée pour le câble • réglage d'accord UHF-VHF à mémorisation • circuit sur module enfilable • son et image instantanés

Tous les téléviseurs Hitachi sont transistorisés à 100% et montés sur châssis à état solide.



666-9543

Electronique ENRG Service

390 Bernard, Terrebonne, P.Q.



LA SOIREE DE REMISE DES TROPHÉES à la suite du tournoi de golf annuel de la Ville de Terrebonne. Au premier plan, à droite, M. Raymond Dufour, (en chaise roulante à cause d'un pied dans le plâtre) organisateur de ce tournoi, les invités d'honneur, dont M. le maire Faquin et son conseil.

(PHOTO LA REVUE GILLES CHAPUT)

JEAN-FRANÇOIS CHAPUT, fils de M. et Mme Charles Chaput, a remis au nom de son père, le trophée perpétuel qui porte maintenant son nom et qui sera remis annuellement à un des gagnants du tournoi de golf de la Ville de Terrebonne. Il a été remis cette année pour la première fois à M. Denis Daunais, pour un compte brut de 94.

(PHOTO LA REVUE GILLES CHAPUT)

Les gagnants au tournoi de golf

Dimanche soir, à la salle des Chevaliers de Colomb, avait lieu la remise des trophées et cadeaux à la suite du tournoi de golf annuel des employés de la Ville de Terrebonne. Un buffet servi par Mme Dabate clôturait la réception.

Voici les noms des gagnants du score brut pour les trophées: Lionel Lanthier a remporté les honneurs chez les hommes employés avec un 87. Le deuxième a été M. Gilles

Chaput avec 94. Chez les femmes des employés, Mme Jeannette Dufour s'est classée première avec 132 et chez les fournisseurs M. Denis Daunais l'a emporté avec 94.

Les gagnants par scores nets (handicap enlevé) ont été Michel Laborde chez les employés (110 pour 74), Marie Debiens, chez les femmes employés, (138 pour 87) et André Martel chez les fournisseurs (108 pour 75).

La région LA MA TER aura son C.L.S.C.

(PV) Lors d'une conférence de presse qu'il avait convoquée pour annoncer sa candidature dans le nouveau comté de Terrebonne, le député Denis Hardy a communiqué une primeur aux journalistes. Il nous a appris que le ministre des Affaires sociales annoncerait sa décision d'implanter deux C.L.S.C. dans le comté de Terrebonne; la région LA-MA-TER aura donc son C.L.S.C. tandis que Ste-Thérèse aura également le sien.

Répondant à nos questions, le député Hardy nous a précisé que le ministère s'appuierait sur les recommandations des comités d'implantation pour déterminer l'emplacement définitif et la nature de celui-ci. On sait que le Centre local de Services Communautaires englobe tout un éventail de services et que c'est le comité local qui est le plus en mesure de déterminer les besoins de la population.

Le président du comité La-Ma-Ter, M. Jean-Marc Fontaine, nous a confirmé la décision du ministère, pour l'implantation d'un C.L.S.C.; il nous a expliqué qu'il n'attendait que la confirmation officielle du ministre pour nous communiquer cette nouvelle. M. Fontaine a tenu à souligner que son comité insisterait surtout sur l'aspect médical des services qui pourraient être disponibles au C.L.S.C. C'est du moins le besoin qui semble se manifester le plus, présentement; M. Fontaine a même précisé que le vœu du comité aurait été la construction d'un hôpital, vu la nécessité de services médicaux accrues dans notre région.

Le comité La-Ma-Ter est composé de représentants de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie et La Plaine et il

appartiendra donc à ceux-ci de faire au ministre les recommandations qui s'im-

posent. Il est à souhaiter, toutefois, que la rivalité qui existe entre ces différentes

Denis Hardy sera candidat dans Terrebonne

(PV) A l'occasion d'une conférence de presse qui avait lieu vendredi dernier, à Blainville, Denis Hardy, député de Terrebonne et adjoint parlementaire aux Affaires culturelles a annoncé officiellement sa candidature, pour le Parti libéral du Québec, dans le nouveau comté de Terrebonne, aux prochaines élections provinciales.

M. Hardy a souligné sa nostalgie de voir disparaître l'ancien comté de Terrebonne, tel qu'il existait depuis des décennies; il était toutefois essentiel de diviser l'actuel comté de Terrebonne pour répondre aux exigences d'une meilleure répartition démocratique et le député fut donc forcé de faire un choix.

Le député de Terrebonne a reconnu qu'il avait choisi de briguer les suffrages dans le sud du comté depuis décembre 1972; il s'est abstenu de rendre ce choix public afin d'être en mesure de remplir adéquatement son mandat actuel. Puisque la tradition veut que les élections générales se tiennent entre le 42e et le 54e mois d'un mandat, le moment est donc venu, selon M. Hardy, de divulguer son choix.

Ayant toujours vécu dans le nouveau comté de Terrebonne, sauf pour une courte période, M. Hardy affirme être très familier avec les problèmes du nouveau comté de Terrebonne et la mentalité de la population. Il estime que cette étroite relation entre un député et le comté qu'il représente lui permet d'accomplir son

mandat dans les conditions les plus favorables.

Par ailleurs, représenter le nouveau comté de Terrebonne constitue une tâche extrêmement stimulante pour un député avec le développement accentué à la suite de l'implantation du nouvel aéroport de Mirabel. Le député de Terrebonne estime, que grâce à sa situation géographique, le nouveau comté de Terrebonne deviendra la plaque tournante du développement industriel de la région nord de Montréal; le représentant de cette région à l'Assemblée nationale aura donc un rôle extrêmement important à jouer dans le développement social, économique et culturel de celle-ci. Denis Hardy estime que c'est là un défi fascinant qu'il estime pouvoir relever grâce à l'appui de la population et la présence

municipalités (surtout entre Terrebonne et Mascouche) ne viennent troubler l'unanimité et l'efficacité de ce comité lorsqu'il s'agira de déterminer l'emplacement de ce C.L.S.C.

d'une association libérale très vivante.

M. Hardy a souligné sa détermination de continuer à représenter, avec le même dévouement, l'actuel comté de Terrebonne jusqu'à ce que le premier ministre décide de décréter les élections générales. A ce moment, a-t-il conclu, il se lancera dans la lutte avec vigueur, confiant de pouvoir obtenir l'appui des électeurs au sein d'un gouvernement libéral dirigé par Robert Bourassa.

Un blessé

Un citoyen de Repentigny a été blessé et transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur, à Cartierville, par l'ambulance Terrebonne, à la suite d'une collision de deux automobiles coin Moody et des Seigneurs, dimanche soir, vers 10h15.

PAVAGE D'ASPHALTE

Équipement moderne pour tous les PAVAGES et REPARATIONS. Prix raisonnables

ESTIMES GRATUITS

Les Entreprises Boisvert Enr.

Paul-Aimé Boisvert, prop.

721, rue St-Pierre

666-8264

Terrebonne

ARMOREX INC.

ARMOIRES DE CUISINE VANITES - DESSUS DE COMPTOIRS MOULÉS



DESSINES EN SPECIAL POUR VOUS

POUR UNE ARMOIRE DE QUALITE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ESTIMATION GRATUITE

1500, Hansen B.G. 666 R.R. 1 TERREBONNE, QUE.

666-1276

POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition fini plastique

GERARD CLARK

TEL.: 666-3287



Boudrias & Chapleau Inc.

Entrepreneur électricien

Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

666-4422



SUPER-LOTTO

Case postale 908, Place d'Armes, Montreal 126, Que. Tel. 873-5350-53

TIRAGE DU 21 SEPTEMBRE 1973

741,175 BILLETS VENDUS
2,954 GAGNANTS
\$973,050. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET 2 6 2 8 3 3

7 BILLETS SE TERMINANT PAR 6 2 8 3 3

66 BILLETS SE TERMINANT PAR 2 8 3 3

663 BILLETS SE TERMINANT PAR 8 3 3

Le deuxième numéro complet 7 4 6 7 7 6

7 billets se terminant par 4 6 7 7 6

67 billets se terminant par 6 7 7 6

657 billets se terminant par 7 7 6

GAGNE \$200,000.

GAGNENT \$10,000.

GAGNENT \$2,000.

GAGNENT \$400.

gagne \$100,000.

gagnent \$500.

gagnent \$100.

gagnent \$50.

Le troisième numéro complet 5 4 4 1 7 3

7 billets se terminant par 4 4 1 7 3

70 billets se terminant par 4 1 7 3

663 billets se terminant par 1 7 3

Le quatrième numéro complet 7 4 7 9 0 8

8 billets se terminant par 4 7 9 0 8

68 billets se terminant par 7 9 0 8

667 billets se terminant par 9 0 8

gagne \$50,000.

gagnent \$500.

gagnent \$100.

gagnent \$50.

gagne \$25,000.

gagnent \$500.

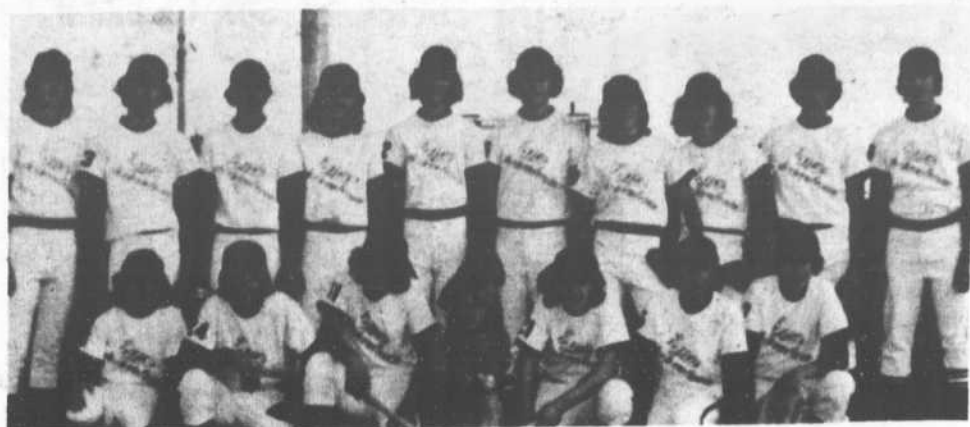
gagnent \$100.

gagnent \$50.



SPORTS

par GILLES CHAPUT



LES EXPOS DE TERREBONNE, catégorie Midget, ont remporté le championnat de la Ligue Intercités Lanaudière pour l'année 1973. Première rangée, de gauche à droite: John Boyd, Michel Piché, Jacques Préfontaine, Jacques Higgins (mascotte), Michel Huot, Claude Drouin et Pierre Limoges. Deuxième rangée: Daniel Pronovost (gérant), Sylvain Caron, Marcel Lecours, Claude Higgins, Alain Richer, Jacques Chartrand, Michel Longchamps, Louis Pronovost, Mario Turmel et Robert Roy (instructeurs).

(PHOTO LA REVUE GILLES CHAPUT)



L'équipe représentant le Léveillé Esso qui a remporté le championnat dans la ligue de balle-molle des Jeunes de Coeur cette saison. En première rangée, de gauche à droite, Tony Morocco, Pierre Marcotte, Jean Piché, Claude Tourangeau, Claude Desjardins. Deuxième rangée, même ordre, Pierre Delorme, Bob McElligot, Gaétan Veilleux, Normand Lepage, Robert Cloutier, Denis Malouin, Phil Passet, Gérald Ethier et Guy Nadeau.

(PHOTO PIERRE MARTEL LA REVUE)



IMPRIMERIE ROUSSEAU

Travaux d'impression de tous genres

3174, boul. Saint-Charles, Lachenaie — Tél.: 666-8355

M. Jean Delisle offre un service

M. Jean Delisle offre maintenant un service de réparation de transmissions automatiques des automobiles à son établissement du 1103 chemin Gascon (Garage de M. Roger Therrien), non loin de l'intersection du chemin Pincourt. Il y fait également la réparation générale des autos. On pourra communiquer avec M. Delisle en composant 477-0112.

Il me semble parfois qu'en créant l'homme, Dieu ait surestimé ses possibilités. (Oscar Wilde)

L'Association de chasse et pêche de Terrebonne

Deux conditions sont nécessaires pour participer à une détente parfaite: être membre en règle pour l'année 1973 de votre association et être détenteur d'un permis de chasse avant de partir. Nous vous souhaitons bonne chasse. N'oubliez pas de faire peser votre gibier ou de faire mesurer votre panache. Si c'est une femelle ou un petit, nous allons mesurer d'une autre manière sur un système de points.

Le poste de contrôle sera

au magasin L'Étincelle, boulevard des Seigneurs ou à la Taverne des Sportifs, rue Saint-Pierre.

Quelques tuyaux bien importants à la chasse: Faites vérifier votre arme. Chassez avec pondération. Maniez toute arme comme si elle était chargée. Surveillez toujours le canon. Identifiez votre cible. Ne tirez jamais sur l'eau. Ne pointez pas votre arme à feu en direction d'un objet si vous ne désirez pas tirer. Ne tirez jamais sur une surface plane et dure. Déchargez votre

arme dès que vous ne vous en servez plus. N'oubliez pas qu'il y a eu 8 personnes tuées et 42 blessées pour l'année 1972.

Si vous tuez un orignal, ne dites pas qu'il pèse de 1,800 à 2,000 livres car ce sera une autre histoire de chasse. Un tableau que vous pourrez consulter à l'association note qu'en moyenne un orignal mâle peut atteindre 1,078 livres lorsqu'il est âgé de 5 1/2 à 6 1/2 ans, une femelle au plus 822 livres.

MAJOR SERVICE DE LOCATION



Nous louons: Mixers, Drills, Sableuses à plancher, Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1662, Philips Road, Terrebonne Heights

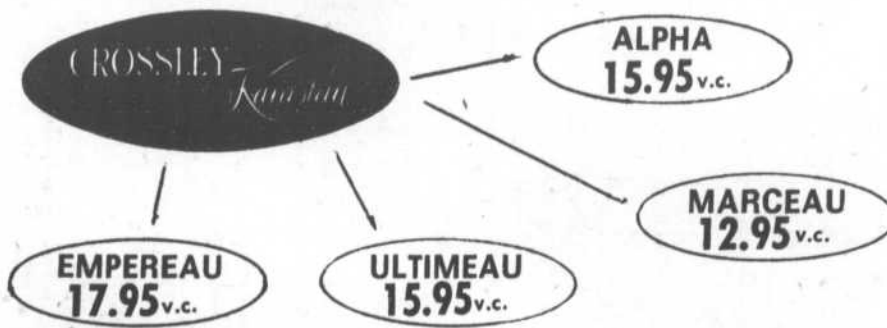
ACRILAN[®] +

Achat judicieux et économique

défi le temps



Si vous rêvez d'un tapis en Acrilan Plus économique, ne remuez plus mer et monde. Nous vous offrons, pour un temps limité, les tapis en Acrilan Plus à un prix incroyablement bas.



Venez visiter notre nouveau magasin



LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

Jean-Jacques Fayreau — Victor Del Dotto

931, rue Léon-Martel, Terrebonne

666-4689



Studio Bernard Rivet

366, OUEST FLEURY, MONTREAL 357, P.Q.

389 3272, 666 8795

PHOTOS & PUBLICITE, PORTRAIT, PAGES D'ARTS, MANAGES

Il me semble parfois qu'en créant l'homme, Dieu ait surestimé ses possibilités. (Oscar Wilde)



METRO

666-4158

TOUTES LES MARQUES DE BIERE ET PORTER

930, BOUL. DES SEIGNEURS

BEAUSOLEIL

BIENTOT AGRANDI POUR MIEUX VOUS SERVIR

529, ST-LOUIS

TERREBONNE

Propos & Commentaires

CLAIRE BOUCHARD

Je pense que là, c'est vrai. Les élections s'en viennent. Lorsque vous lirez ces lignes, elles seront probablement déclenchées. Je ne sais pas si vous êtes comme moi, mais personnellement, j'adore les périodes électorales. Quel plaisir d'entendre les partisans de différents partis s'engueuler vertement sur les vertus de leur chef respectif. J'ai toujours hâte aussi, de voir ces gens le lendemain de l'élection. L'un arbore un grand sourire triomphateur, tandis que l'autre se dit que tout était arrangé depuis un bon bout de temps.

Cela ne fait peut-être pas très officiel et très grave, mais j'ai tendance à me moquer des choses que l'on dit importantes.

Bon, cette semaine qu'est-ce que j'ai pour vous? Une démission, des "au revoir", quelques peti-

tes informations sur Bois-des-Filion, et une rumeur.

RUMEUR... EVIDEMMENT FAUSSE

Depuis quelques temps, certaines personnes annoncent que je quitterai la Revue de Terrebonne dans un avenir prochain. Malheureusement pour ces gens, c'est tout à fait faux. Je n'ai pas l'intention de quitter ce journal, et aux dernières nouvelles que j'en ai eu, on attendra encore un peu pour me renvoyer. Et dire qu'on accuse les journalistes de faire courir des choses complètement fausses!

SAVIEZ-VOUS...

que le numéro de l'autoroute qui traversera notre village dans un an ou deux sera 19?

que les soeurs de la Congrè-

BOIS-DES-FILION

gation Notre-Dame possède une vieille maison de pierre au bord de la rivière, à Bois-des-Filion? Cette maison, que l'on nommait "Maison des Stuart", a jadis servi de relais.

que la "Grosse Bertha", notre ancestral camion de pompier, est exposé dans un musée.

que nous sommes maintenant au centre du nouveau comté de Terrebonne?

qu'il est possible que Michel Tremblay ait rédigé ses "Belles-soeurs" dans notre village.

que pour les gens de Québec nous sommes des personnes de Montréal? (Ce que je comprends mal, c'est que pour les gens de Montréal, on est presque du monde de la campagne.)

et qu'enfin la balle-mère d'Yvon Dupuis (oui, oui, le

créditiste) habite Bois-des-Filion?

AU REVOIR

Si vous ne l'avez pas déjà fait, je vous invite à aller faire un tour le plus tôt possible, au bas de la 41^{ème} avenue. Vous y verrez, si la chose y est encore, sur le plus gros chalet de toute l'avenue, une grosse affiche sur laquelle est marqué "Au Revoir" et où l'on voit une peinture en pied, un peu caricaturée, du propriétaire de la demeure.

J'ai trouvé cela, excusez l'expression, un peu "bêbête". Ce n'est certes pas dangereux, mais voulez-vous me dire à quoi cela sert? S'il avait voulu faire rire, il aurait pu s'y prendre d'une manière plus subtile, je crois. Enfin, ce sont ses affaires et ça ne dérange personne. Mais, cela fait touriste américain quand même.

Plus humblement, M. Fred Nassar (qui ne connaît pas ce restaurateur), me prie de remercier tous ses clients qui l'ont fait prospérer, chez nous, depuis vingt-cinq ans. Il ignore encore s'il va ouvrir un autre commerce, mais il compte se reposer un bon petit moment. Vous le comprenez, j'espère bien?

DEMISSION

M. Roméo Villemaire, qui devait être organisateur du Parti Québécois, dans Bois-des-Filion, pour les prochaines élections, a démissionné de son poste. Je ne sais ce qui est arrivé, mais connaissant M. Villemaire, je ne peux douter du "bien fondé" de ses raisons.

Je ne crois pas qu'il ait changé de convictions, mais il doit s'être produit quelque chose qu'il n'a pas pris particulièrement. Ce serait une affaire à creuser, si l'on s'en donnait la peine.

Bon, c'est tout pour cette semaine. Je termine par cette phrase d'un de mes anciens professeurs d'histoire: "J'aimerais bien qu'il y ait d'autres personnes qui croient à la démocratie, à part des électeurs."

CLAIRE BOUCHARD



1913-1973
60e ANNIVERSAIRE

NOTRE ÉGLISE ET SON CLOCHER

Et notre bon curé prit la charge. C'était presque un gars de chez nous. Né à Saint-Canut dans le comté d'Argenteuil le 14 mai 1891, il commença ses études primaires à l'école paroissiale de cet endroit, et ensuite ses études classiques au séminaire de Sainte-Thérèse ainsi que sa philosophie, il termina son cours de théologie au grand séminaire de Montréal. Ordonné prêtre le 3 juin 1917 par Mgr Georges Gauthier, l'abbé Labelle devint vicaire desservant à Sainte-Thérèse de Blainville. C'était un apôtre de la modestie il avait le deshabillé en horreur et que de sermons il a fait sur le scandale. (Heureusement le cher homme n'est plus de notre époque) Les villégiatures y passaient quand il faisait sa visite de paroisse et il avait le sermon approprié le dimanche suivant. Le 26 septembre une assemblée des marguilliers sous la présidence de M. le Curé, ils ont confirmé leurs décisions de peindre le presbytère et ont accepté la soumission de M. Deguire. Le 19 décembre M. Ernest Lesage a été élu marguillier en remplacement de M. Robillard sortant de charge. A la même assemblée les marguilliers ont autorisé le curé à payer un employé cinquante dollars par mois pour la saison morte et soixante dollars pendant les mois d'été (Bédeau). 1944 - Le 6 février à une réunion des marguilliers il a été décidé qu'avec l'approbation de l'ordinaire, que la fabrique

permette à la commission scolaire de St-Maurice d'ériger une école sur le terrain de ladite fabrique, pourvu que la commission scolaire permette l'usage des cours pour le stationnement des voitures pendant les vacances. Il est entendu que la fabrique reste propriétaire du dit terrain et le prête à des fins d'enseignement. Si ladite commission venait à disparaître ou qu'on voulait faire autre usage du terrain, la fabrique le reprend avec les constructions érigées dessus et cela sans procédures.

Le 15 février 1944 sur la recommandation de l'ordinaire du diocèse M. le chanoine Sylvestre, on dut convoquer une autre assemblée. voici les termes de la lettre...

Cher monsieur le curé, Je viens de lire une résolution de votre fabrique qui prête un terrain à la commission scolaire. Après en avoir causé avec Monseigneur l'archevêque, je vous propose que la fabrique passe un contrat: "Un dollar par année pour l'usage du terrain et sur avis donné trois mois à l'avance par une des parties le contrat prendra fin". Ainsi les droits de la fabrique demeurent toujours évidents et son titre reste bien clair. Votre bien dévoué en N.S. C'est l'histoire authentique et il est bien rare qu'une paroisse ait l'opportunité d'en faire profiter les paroissiens. J'en suis bien gré et remercie le ciel de pouvoir être l'instrument propagateur à votre service. A SUIVRE.

Les recherches sont de M. François Daoust.

du souper avait été offert par le boulanger M. Carl. Merci aussi aux dames qui ont servi le souper et à M. Roger Halpin pour son aide.

La prochaine soirée aura probablement lieu à la Sainte-Catherine.

Lise Laflamme,
secrétaire-trésorière.

TERREBONNE-PAROISSE

Ligue de quilles "La vraie manière" de la Côte de Terrebonne

Les parties de la ligue de quilles "La vraie manière" se jouent le mardi soir, au Pavillon Saint-François, boulevard des Mille-Iles.

En vedette la semaine dernière, Pierrette Leclaire

avec un simple de 152 et Reynald Lapierre avec 171. Pour le triple, Thérèse Gascon et Reynald Lapierre ont été en évidence avec respectivement 406 et 429. Présentement, les hautes

moyennes sont détenues par Thérèse Gascon avec 126 et André Leclaire avec 156.

CLASSEMENT DES EQUIPES A CETTE DATE:

1. CERTAINEMENT (P. Trudel), 14; 2. LAURENTIDES pour tout l'monde (André Leclaire), 12; BIERE des champions (Serge Lavigne), 10; Ça plaît à tout coup, (Pierre Roy), 8; Ouvre's en une pour voir (Robert Gascon), 8; Toujours à son meilleur (Reynald Lapierre), 6; Salut (Gilles Leclaire), 4; Toujours d'la partie (Claude Lapierre) 2.

Ouverture du Buffet Stella

(TERREBONNE/PAROISSE) La municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne possède maintenant une entreprise qui se spécialise dans les réceptions avec l'ouverture, récemment, du Buffet Stella, appartenant à M. et Mme Roger Lalongé au 3835 montée Gagnon.

Au cours de l'ouverture, le 1er septembre, M. l'abbé Raymond Ethier, responsable de la desserte Saint-Sacrement, a béni les lieux en présence de plusieurs personnalités, dont M. le maire Louis-Gilles Ouimet et le député de Terrebonne aux Communes, M. J.-Roland Comtois.

L'orchestre de Val Lalongé et la discothèque de M. Gilles Gagnier étaient de la fête au cours de laquelle on a servi un buffet chaud et froid.

Succès d'une soirée

(TERREBONNE/PAROISSE) Le comité d'organisation des Loisirs Saint-Roch inc. a remporté un grand succès lors du souper de spaghetti et à la soirée dansante qui suivait le samedi 8 septembre. On a remarqué la présence de M. le curé Raymond Ethier, de la reine des Loisirs, Mlle Monique Lagacé, de la duchesse, Mlle Suzanne Dagenais.

Les prix de présence offerts par des commanditaires des Loisirs ont été remis à Mlle Lucie Lamarre et Armand Proulx. Le pain



Le président Clarence Lynch, félicitant André Leclaire qui, la semaine dernière, a joué un simple de 206 et un triple de 514.

A VOTRE MARCHÉ F.D.L

JEAN-LUC
DESJARDINS

477-5757

- * Viandes de qualité
- * Epicerie de choix
- * Fruits et légumes frais

1500, Ch. Gascon,

Terrebonne

AUTOMOBILISTES
CAMIONNEURS

STATION
SERVICE



Maintenant à votre service:
2 MECANICIENS D'EXPERIENCE
Rencontrez notre nouveau
gérant du service
Spécialités: mise au point, freins.

Tél.: 666-3345
1595, CHEMIN GASCON,
TERREBONNE



GARAGE H. PAQUET ENRG. - Tél.: 666-3345

Service de
DÉPANNAGE
SPECIALISÉ
MISE AU POINT
de votre véhicule

FREINS-PIEDS
MONTÉS
BATTERIES
SOUDURE
ACCESSOIRES

Mécanique générale



GARAGE F. BOYER

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"
Réparations générales
Ouvert de 7h. a.m. à 10h. p.m.
Dimanche compris.

2843 STE-MARIE-OUEST,

MASCOUCHE

Tél.: 474-2487



Nous posons les
barres de tir sur
toutes marques
d'autos pour
trailers et roulottes

ROMÉO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis,
Terrebonne

Jour: 666-8596
Soir: 666-4933

LOUEZ UNE AUTO CHEZ

Grenier

TERREBONNE
AUTOMOBILE INC.

541, St-Louis

• 666-3747 •

Terrebonne

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile?
Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois.
Nous achetons et payons votre automobile comptant.
Concessionnaire: Pontiac, Buick, camions GMC

LES NOUVELLES DE LACHENAIE

Au Conseil municipal de Lachenaie

ASSEMBLEE DU LUNDI
17 SEPTEMBRE

Le Conseil a approuvé, entre autres factures, celle de la Ville de Terrebonne en ajustement de la consommation d'eau pour l'année 1972, au montant de \$4,293.51, moins une déduction de \$600 pour les frais d'ingénieurs qui ont dû étudier le dossier.

Six offres ont été faites par autant de courtiers en valeurs pour l'achat de \$172,000 d'obligations. Celle de René T. Leclerc inc. au prix de \$98.76 avec intérêt à 9 pourcent pour 10 ans, a été acceptée comme la plus avantageuse. Les

autres offres: Raymond Camus à \$98.29, Banque Provinciale à \$98.49, Cliche et Associés à \$98.35, Molson, Rousseau cie à \$98.23, Bouchard & Leblond à \$98.34.

G. Lagacé enr. de Lachenaie, a obtenu le contrat pour l'entretien des chemins d'hiver dans tous les secteurs de la municipalité au prix global de \$25,750. D. Godard & Fils avait soumis un prix de \$16,000 pour le secteur 2 seulement alors que Lagacé Enr. avait soumis \$11,200. L'offre de Roger Gauvreau à \$1,400 pour le secteur 1 a été rejetée n'étant pas conforme.

Le Conseil municipal a

approuvé une nouvelle entente quant au service d'alimentation en eau par la Ville de Charlemagne aux habitations du secteur est de Lachenaie. Advenant une hausse du prix de l'eau par la Ville de Repentigny à la Ville de Charlemagne, celle-ci haussera le prix à Lachenaie au même tarif. Lachenaie versera 5 cents le mille gallon à Charlemagne pour l'utilisation et l'administration de cette distribution d'eau. Lachenaie s'est aussi engagée à ne pas prendre d'injonction contre Charlemagne au cas où la pression passerait à moins de 35 livres de pression, ce qui entraînerait un non-service d'eau pour les contribuables.

La Ville a fait l'acquisition pour \$1 de terrains de M. Oscar Venne.

Une extension aux travaux du règlement 208 coûtera \$2,800 pour les contribuables de la rue Maurice et le conseil a adopté le règlement 218 en conséquence. L'assemblée des électeurs aura lieu le lundi 8 octobre, de 7h. à 9h. en l'école Saint-Charles.

Une lettre d'intention du Conseil a été envoyée au ministère des Affaires municipales et au ministère de l'Industrie et du Commerce informant ces ministères de l'intention de Lachenaie de créer un fonds industriel, suite à la formation d'un

commissariat industriel conjoint avec les villes de Terrebonne et Mascouche.

Le secrétaire-trésorier a été autorisé à commander au prix de \$100 environ les plans de subdivisions enregistrés au ministère des Terres et Forêts au cadastre de Lachenaie.

Le conseiller Florent Barbe a déposé avis de présentation d'un règlement pour des travaux municipaux dans trois nouveaux secteurs du Domaine Lachenaie.

Demande a été faite auprès du député Jean Perreault pour faire pression auprès du Haut Commissariat aux loisirs et aux sports afin qu'il octroie une subvention à Lachenaie pour son budget 1973 de loisirs et récréation.

M. Hubert Gagnon a été autorisé à manipuler les bornes-fontaines en cas d'incendie.

ASSEMBLEE DU
MARDI 18
SEPTEMBRE

Le Conseil a officiellement octroyé l'émission d'obligations de \$172,000 à René T. Leclerc au prix de \$98.76, 90/0, 10 ans, à un loyer moyen de 9,2159.

Le sablage des rues de la ville sera confié aux employés de la municipalité au cours du prochain hiver en utilisant l'équipement et le camion de la ville. Une réserve d'abrasif sera amassée sur le terrain de la ville à l'angle des routes 18 et 25 ainsi qu'au garage municipal, boulevard Saint-Charles.

L'assemblée a été ajournée au 24 septembre.



Élections

Lundi soir le 1er oct. 1973 à 8 hres p.m. aura lieu au Centre des Loisirs rue Dumont les élections annuelles pour la direction à tous ceux qui seraient intéressés à faire partie de ce groupe pour mener à bien l'organisation des loisirs.

(Suite à la page 26)

Utilisation d'une subvention de \$50,000 pour les chemins

(LACHENAIE) Le Conseil municipal, à son assemblée du mardi 18 septembre a décidé d'employer la subvention de \$50,000 reçue du ministère des Transports dans les rues suivantes: Lapointe, Vénus, des Peupliers, Lucille, Hervieux, Patrick, Cantin, Monique, Roland, Lavertu, Philias-Mathieu et Terrasse-Mathieu.

Les ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel & Papin ont été engagés pour prépa-

rer l'estimé. Le tout sera soumis au ministère avant de procéder aux travaux.

Au cours de la séance du conseil le 17 septembre, le conseiller Raoul Mathieu avait proposé qu'un estimé soit préparé pour la pose d'asphalte sur les rues Roland, Philias-Mathieu, Terrasse-Mathieu et rues Cantin et Patrick. Le conseiller Yvan Meunier avait suggéré une étude plus approfondie.



VIANDES DE QUALITE

Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec emballage gratuits
et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

GILLES BOISVERT AUTO BODY

1141 GRANDE-ALLÉE
MASCOCHE (OUEST)
TÉL.: 477-0122 - 666-3835

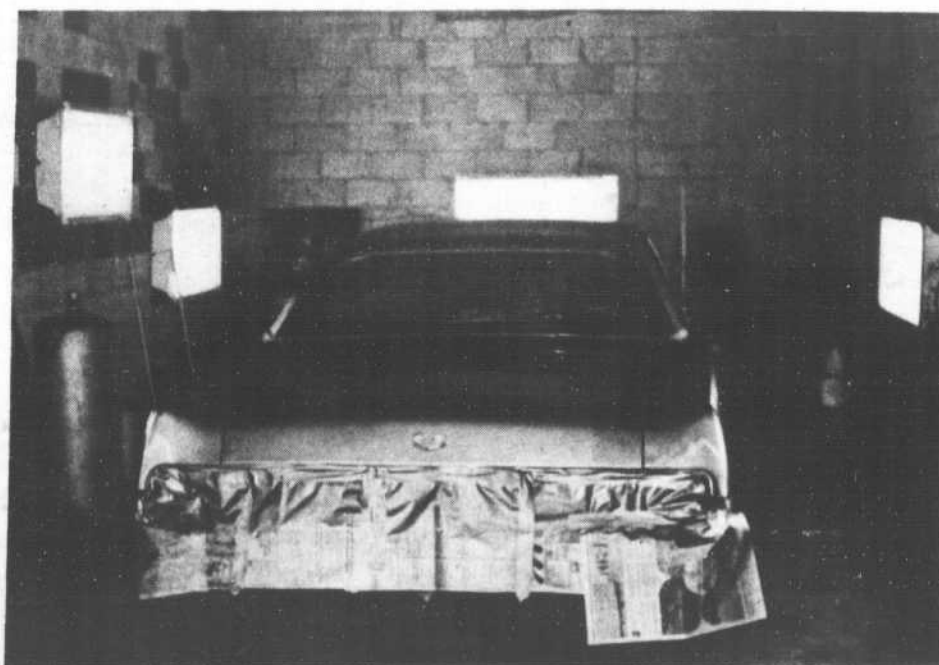
AVIS IMPORTANT

A la suite de l'incendie qui endommagea notre établissement, il y a quelques semaines, d'importants travaux de rénovation ont été complétés et nous pouvons maintenant accueillir nos clients dans un local modernisé.

Gilles Boisvert, propriétaire et Raymond Comeau, débosseleur-peintre (détenteur d'une carte "B"), sont à votre disposition pour tous travaux de débosselage ou de peinture.

\$25.

pour une peinture neuve.
Préparez vous-même votre auto pour la peinture et nous la peindrons pour seulement \$25. — Profitez de cette offre exceptionnelle.



C'est dans cette chambre de peinture moderne et dotée d'un éclairage spécial que les travaux de peinture automobile sont effectués.

*DEBOSSELAGE-PEINTURE PAR DES EXPERTS

*VENTE-ACHAT-ECHANGE
D'AUTOMOBILES USAGÉES

Service de remorquage jour et nuit

Les triplés Valiquette ont été baptisés dimanche



Le dimanche après-midi 23 septembre, un événement inusité se déroulait en l'église paroissiale de Terrebonne alors que les triplés Valiquette étaient baptisés au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Sur notre photo, les porteuses à l'avant, de g. à dr. Mme Jacqueline Grégoire portant Serge, Mlle Carole Cool portant Josée et Mme Roger Valiquette, la mère, portant Julie. A l'arrière, les parrains et marraines, Robert et Ginette Grégoire, Robert et Jocelyne Cool, Gaston et Johanne Duclos. A l'extrême-droite, M. Roger Valiquette, le père et l'abbé Emile Lauzon, qui a présidé à la cérémonie assisté par M. Germain Grenon, diacre. (PHOTO LA REVUE)

La Garde d'Honneur de Lachenaie

Une délégation de membres de Garde d'Honneur de Lachenaie participera le 29 et le 30 septembre au Congrès des Gardes de l'Union de Trois-Rivières. Etant donné les travaux de réparation à l'école Notre-Dame de Lachenaie, la Garde aura ses pratiques à l'école St-Charles de Lachenaie, sise près de l'église St-Charles de Lachenaie.

Nous avons eu un entre-

LOISIRS...

(Suite de la page 25)

SPORTS D'HIVER

Nous avons déjà mis en branle l'organisation des sports d'hiver et le programme se lit comme suit.

Lundi soir de 7h à 11h p.m. - Ballon-Balai pour hommes.

Mardi soir de 7h à 10h - garçons Bantam soit 14 à 16 ans - hockey et ballon-balai.

Mercredi 7h à 10h - femmes et jeunes filles Ballon-Balai.

Jeudi libre.

Vendredi soir 7h à 10h - fillettes ballon-balai et patinage.

Samedi de midi à 5h p.m. - hockey Pee-Wee de 8 à 13 ans.

Samedi soir 7h à 11h - patinage libre.

Dimanche de 1h à 5h - journée réservée à la garde d'honneur de Lachenaie.

Dimanche soir 7h à 10h p.m. - patinage libre.

Pour plus amples informations, s'adresser à M. J.-Y. Thériault, pour femmes. 666-9429 - M. M. Michaud, pour filles 666-8773 - M. A. Dufort, pour hommes 666-6302. Bienvenue à tous.

Publicitaire
Claude Ménard
Paul Beauchamp

tien avec un directeur de musique pour qu'il prenne la partie musicale de notre Garde. Les Cadets de notre Garde ont commencé leur pratique sur les instruments de pratique de la Garde. Il est possible que les Cadets de la Garde vous offrent, lors de la soirée du 20 octobre, un petit répertoire de chansons apprises durant l'heure de pratique.

M. Henri Morest et sa famille nous ont offert un don d'une valeur de \$100.00. Cette somme sera divisée comme suit: \$75.00 pour la section Garde et \$25.00 pour la section Cadet. Merci beaucoup de la part de tous les Gardes et de tous les Cadets.

La Garde, pour la saison d'hiver aura son propre club de ballon-balai. Ceci à la condition, que les Loisirs Au Pied du Mont et l'ACSL nous cèdent quelques heures de glace. Ce club sera réparti comme suit: un club féminin, deux clubs masculins: un pour la section Garde et un pour la section Cadet.

Le 20 octobre, la Garde vous invite à sa grande soirée dansante. Elle présentera lors de sa soirée, le drapeau des couleurs de la Garde. Elle fera l'élection de sa reine '73-'74 et une démonstration du savoir-faire de ses Cadets.

Inauguration du Métro

L'inauguration des nouveaux locaux au Metro Beausoleil, boulevard des Seigneurs, aura lieu dans la première ou la deuxième semaine de novembre, ont précisé les propriétaires de l'établissement au début de cette semaine.

Tous ceux et celles qui, comme nous l'avons annoncé la semaine dernière, seront intéressés à faire partie d'une ligue de bowling, n'ont qu'à se présenter le vendredi soir à 7 heures au Centre des loisirs. Venez en

grand nombre.

Pour plus amples renseignements, communiquez à 666-8126 ou 666-7625.

Président: M. Réal Gravel
666-7625

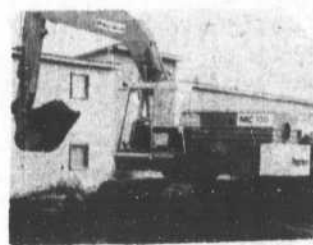
Publicitaire: Gérard Sanscartier

A la Ferme Léveillé - Lachenaie



ELL DEE SAM, propriété de M. Lucien Brodeur, est un fier compétiteur qui détient un record à vie de 1.40 pour le demi mille. Encore une autre bonne saison pour cet ambleur sous le coup de guide expérimenté de son propriétaire et conducteur, M. Lucien Brodeur.

G. LAGACÉ ENR. ENTREPRENEUR GENERAL



- Excavation
- Entrée d'aqueduc et d'égout (à l'heure ou au contrat)
- Rénovation
- Transport de bâtiments et solages
- Terre à remplissage

202, Terr. Paul-Emile
LACHENAIE
666-3061

Pelle hydraulique, 1 1/2 verge
Pépine - Bull
Grader - Compresseur
Camion 10 roues

LES '74 SONT ARRIVÉES!

VOYEZ-LES CHEZ

DES SEIGNEURS AUTOS INC.

893 LÉON-MARTEL TERREBONNE 666-6601

Tirage d'un téléviseur 20" le 21 octobre.

Remplissez votre coupon, en visitant notre salle de montre.



Le hard-top deux portes Gran Torino Brougham 1974 est substantiellement amélioré. C'est une voiture qui impressionne par son allure et sa tenue de route particulièrement stable. Un essai sur route vous emballera!

TOUS LES MODELES
SONT DISPONIBLES :
PINTO, MAVERICK, MUSTANG,
TORINO, FORD, LTD
OU CAMIONS
VOITURES ET CAMIONS USAGES

PROFITEZ DE NOTRE
VENTE DE LIQUIDATION
DES MODELES 1973

Les grands champions!



A voir ces visages souriants, il est facile de deviner qu'il s'agit d'une équipe victorieuse qui apparaît sur cette photo. L'équipe Chantal 5-10-15 venait en effet de remporter la série finale qui l'opposait aux Loisirs de Mascouche en remportant les deux premières parties de cette série 2 de 3. On reconnaît ici Willie Murphy, Gilles Brindamour, Paul Lortie, Carol Latulippe (marqueur), Pierre Brunet, Théodore Pronovost, commanditaire de l'équipe, Paul Gardiner, Jacques Contant, Méo Dionne, Richard Chartré, Pierre Fleury (mascotte), Gaétan Chartré, Pierre Bissonnette et Rolland Desjardins.

Augmentation des tarifs de téléphone pour Mascouche

La compagnie de téléphone Bell a demandé au gouvernement l'autorisation d'augmenter les tarifs actuellement exigés pour le service téléphonique dans diverses circonscriptions. Mascouche, qui fait partie du groupe tarifaire 12, sera affectée d'une hausse mensuelle de .10, pour les abonnés qui bénéficient d'une ligne simple. Le taux actuel de \$7.00 par mois sera porté à \$7.10 tandis que pour les postes supplémentaires, le tarif est porté de \$1.45 à \$1.50.

Si l'augmentation mensuelle peut sembler minime, il n'en est pas de même des autres augmentations demandées par Bell Canada. Ainsi les frais de service (installation, déplacements d'appareils, etc.) sont majorés de \$1; une charge de .25 sera exigée pour chaque numéro demandé qui figure dans l'annuaire fourni aux abonnés (des exemptions sont prévues pour certaines catégories d'abonnés); il en coûtera maintenant 20 cents pour effectuer des appels locaux dans les cabines

téléphoniques et on exigera un cent de plus par minute pour les appels interurbains.

Ces augmentations doivent entrer en vigueur le 1er janvier 1974 si elles sont approuvées par les services gouvernementaux concernés; tous les organismes qui désirent s'opposer à cette requête de la compagnie Bell, ou la faire modifier, peuvent le faire, par écrit, auprès du Secrétaire du Comité des Télécommunications, Commission canadienne des Transports, 275, rue Slater, Ottawa KLA 0N9.

Les membres honoraires

(MASCOCHE) Voici les noms des personnes qui ont été à l'honneur ce mois-ci dans le Club des Cent Amis du Club Optimiste de Mascouche: Mme Guy Bussière, Boucaneries canadiennes, Jean Fafard, Ginette Plamondon, Mme Pierre Bilo-deau, André DeMarbre, Nicole Morneau, Gérard Pagé, Réjean Robert, Guy Desroches et J.-P. Bélisle.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Une invitation aux adultes:

Voulez-vous apprendre à nager ?

(PV) Il reste encore quelques places disponibles pour les adultes qui désirent apprendre à nager, dans le cadre des cours offerts par le Service de Récréation de Mascouche, à la piscine du Collège Laval.

Ces cours sont offerts aux adultes qui désirent

s'inscrire comme débutants (ceux qui ne savent pas nager du tout), les places disponibles, dans les autres catégories, étant déjà toutes remplies. Ces cours ont lieu le samedi après-midi, de 4h à 5h et il en coûte \$18 par personne (\$30 pour un couple) pour toute la série

de cours. Une charge additionnelle de \$1.50 (pour toute la durée des cours) est réclamée pour ceux qui désirent être transportés par autobus.

Comme le nombre de places disponibles est très limité, on est prié de communiquer sans délai avec Mme Pierrette Lachapelle, à 474-0852 ou 477-0376 pour s'inscrire. Mme Lacha-

(Suite à la page 28)

Les Jouvencelles Albatros vers le meilleur

L'ouvrage ne manque pas chez les Jouvencelles Albatros. D'abord le marcheton singleton qui avance à pas de géant où le président des Jouvencelles Albatros marchera ou devrais-je dire essaiera de marcher 50 milles dans le territoire de Mascouche. Si vous n'avez pas votre engagement, contactez M. Jérôme Fournelle à 474-2994 il vous donnera tous les renseignements nécessaires.

Le tout se terminera au Manoir Notre-Dame par une soirée dansante avec orchestre et permis de la R.A.Q. A toutes les heures, une botte (symbole du Marcheton) sera tirée au hasard durant la soirée. Venez en foule accueillir le marcheur samedi le 27 octobre. L'admission est de \$2.00.

Un tableau indicateur sera installé bientôt en face de l'église pour vous mon-

trer combien d'argent du mille au départ le marcheur aura recueilli.

Il vous reste deux jours pour vous rendre à la roulotte stationnée en face de l'église de Mascouche pour vous inscrire dans le corps de clairons et tambours. Si vous êtes âgés(es) de 12 à 21 ans, agissez vite. On vous attend.

Yvon Leblond,
Publiciste.

L'endroit où l'on peut déguster un succulent repas dans une atmosphère de détente et sérénité...

RESTAURANT 'DRIEN

(Adrien Pelchat, propriétaire)

1264 ST-HENRI - MASCOUCHE - 474-0902

Livraison gratuite à Mascouche
RESTAURANT - SALLE A MANGER - BAR-SALON



En vedette, les vendredi, samedi et dimanche:

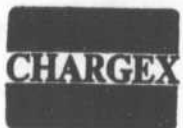


Suzanne d'Anjou et sa fille Christianne



vedettes
réputées
du cabaret
et du disque

Cartes Chargex
acceptées



Dans une de nos deux salles à manger, vous pourrez choisir le repas qui vous plaît, arrosé de votre boisson préférée. Pour les gourmets, nous suggérons :

Châteaubriand - steak au poivre - fruits de mer

MENUS SPECIAUX

Du lundi au vendredi, vous pouvez commander de nos spéciaux du jour, comprenant : soupe, mets principal, dessert et breuvage. Servis entre 11 h a.m. et 7 h p.m.

NOUS SOMMES DETENTEURS D'UN PERMIS DE LA R.A.Q.

CHANTAL 5-10-15

515 PINCOURT,
MASCOUCHE-OUEST
666-9168



Vaste choix de
SOULIERS "PATOF"

VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

La première clinique de sang communautaire de Mascouche connaît beaucoup de succès

(PV) Les efforts déployés par les nombreux bénévoles qui ont offert leur concours pour le succès de la clinique de sang ont porté fruit. Tout au long de la journée, l'affluence fut constante et on a enregistré 184 donneurs.

Bien que ce nombre soit légèrement en deça de l'objectif, fixé à 200 chopines, les organisateurs sont très heureux des résultats obtenus. Les représentants de la Croix-Rouge n'ont d'ailleurs pas caché leur satisfaction devant ces résultats qu'ils jugent excellents pour une première clinique.

Un des éléments encourageants de cette journée est le pourcentage fort élevé de nouveaux donneurs. On a en effet dénombré plusieurs personnes qui n'avaient jamais donné leur sang antérieurement, ce qui témoigne de l'intérêt que les organisateurs ont suscité auprès de la population. Un autre aspect encourageant est le fait que les donneurs provenaient des quatre coins de Mascouche au lieu de se limiter au centre-ville; les membres du Club Optimiste (lequel parrainait cette clinique de sang) se réjouissent particulièrement de ce fait puisque l'un de leurs objectifs, en 1972-73 était de faire l'unité entre les citoyens des divers quartiers de Mascouche.

On ne pourrait toutefois parler du succès de cette clinique sans souligner le dévouement de Paul Léveillé, diacre à Mascouche, qui agissait comme vice-président de cette organisation et qui n'a rien négligé pour obtenir le succès que l'on a constaté. Il a su coordonner



Un des premiers donneurs à la clinique fut M. le curé Roger Lasalle. Nous l'avons photographié en présence de deux employés de la Croix-Rouge, de Mario Lebeau, président de cet organisme pour le secteur Mascouche, de Paul Léveillé, vice-président du comité organisateur de la clinique et du maire Gilles Forest.

ner les efforts des représentants de toutes les associations de Mascouche pour que le but soit atteint; son enthousiasme et sa détermination ont sans doute été pour une large part dans la collaboration qu'il a obtenue.

Le Club Optimiste Mascouche avait offert plusieurs prix de présence, qui furent tirés au sort, à toutes les demi-heures, parmi les participants et un grand prix qui consistait en un appareil de télévision portatif. Celui-ci fut gagné par Mme Robert Audy, de la

rue Ste-Marie; le président du Club Optimiste, Roland Provencher, lui a remis ce cadeau le soir-même, en présence de Mme Louise Bordonado, du comité La-Ma-Ter et de Mme Huguette Lamoureux, de l'A.F.E.A.S. de Mascouche.

Ce fut donc une journée des mieux réussies qui se termina dans l'enthousiasme et la satisfaction du devoir accompli. Ce sont là les meilleurs gages de succès pour l'an prochain.

Venez voter dimanche

La Ligue des propriétaires vous convoque pour l'élection des directeurs ce dimanche le 30 septembre à 2 hrs dans le sous-sol de l'église. C'est votre responsabilité, venez témoigner de votre solidarité.

Il ne faut pas abandonner, même si jusqu'ici vous vous êtes désintéressés, il est temps de venir seconder les efforts déployés par d'autres propriétaires.

On vous attend, venez tout particulièrement pour voter.

La Ligue des Propriétaires de Mascouche.

Paroisse Holy Rosary

NAISSANCE ELLIS - Le 16 septembre, a été baptisé, Edward, Andrew, Ernest, Joseph, fils de M. et Mme Edward Ellis (Louise Dansereau). Parrain et marraine: André Proulx et son épouse, Denise Dansereau, oncle et tante de l'enfant.

NAISSANCE BEDARD - Le 16 septembre, a été baptisé Marie, Clara, Lorraine, Nancy, fille de M. et Mme Serge Bédard (Lorraine Lague). Parrain et marraine: Emery Lague et son épouse, Clara Carrier, grand-parents de l'enfant. Félicitations à ces heureux parents!

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Sang - Merci

Au nom du comité organisateur de Clinique de Sang de Mascouche, nous tenons à remercier toutes les personnes qui se sont présentées à la clinique: cet encouragement est porteur d'une promesse qui nous invite à répéter l'expérience l'an prochain.

Les mots traduisent mal toute la gratitude que nous témoignons aux personnes qui ont travaillé à mettre sur pied cette organisation;

sans nommer personne de peur d'en oublier, nous soulignons l'effort d'une quarantaine de personnes qui ont fait des téléphones, d'une dizaine d'autres qui ont travaillé comme bénévoles à la clinique même et sans oublier l'équipe de montage, du transport, la publicité, etc... enfin à tous et chacun, salutations et reconnaissance!

Le comité organisateur

Paul Grenier, de Mascouche, élu à l'exécutif du Conseil des hommes d'affaires québécois

(PV) Lors d'une assemblée générale qui avait lieu à Lévis, le 17 juin 1973, le Conseil des Hommes d'Affaires Québécois a élu un exécutif intérimaire de neuf membres. Un homme d'affaires de Mascouche figure au sein du comité, où il occupe le poste de 2e vice-président: il s'agit de M. Paul Grenier, un militant indépendantiste depuis plusieurs années, qui exploite deux commerces, à Mont-réal.

M. Grenier nous a expli-

qué que le CHAQ était un organisme qui regroupait des hommes d'affaires qui ne craignent pas d'afficher ouvertement leur option pour un Québec indépendant et, d'autre part, favorisent les communications entre le mouvement syndical et le patronat.

Cette association préconise également l'établissement de la langue française comme seule langue officielle du Québec et s'efforcera de promouvoir et défendre les intérêts politico-économiques du Québec.

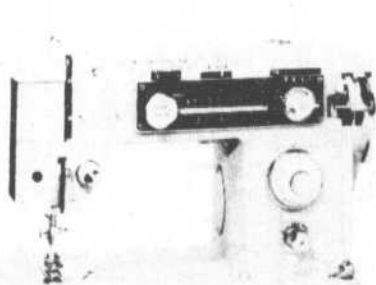
VOULEZ-VOUS...

(Suite de la page 27)

pelle nous a par ailleurs demandé de remercier les parents pour leur promptitude à répondre à l'invitation qui avait été lancée pour les enfants; déjà 200 inscriptions ont été acceptées ce qui dépasse tous les objectifs des responsables.

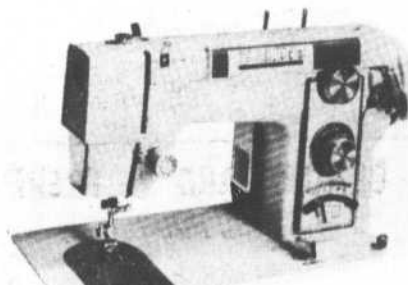
Economisez davantage!

Le Centre de Variétés Mascouche Inc. vous permet de réaliser des économies très importantes en éliminant les dépenses des grandes salles de montre sans pour autant négliger le service et les avantages aux clients.



Valeur \$369.
SPECIAL

\$269.95



Valeur \$299.
SPECIAL

\$189.95

Toutes les machines à coudre Morse sont garanties par écrit, pour une période de 20 ans.

PLAN MISE DE COTE

PLAN BUDGETAIRE — CARTE CHARGEX

Réparation de toutes marques de machines à coudre



CENTRE DE VARIÉTÉS MASCOUCHE INC.

1868, Côte Georges
Mascouche

474-0031

MINI-NOUVELLES

de Mascouche PIERRE VIGNEAULT

MARGOT GATE SES CLIENTS! - Si le ministère des Postes est souvent l'objet de critiques et suscite du mécontentement auprès de la population, ce n'est sûrement pas la faute de Mlle Mathieu, maître de poste, à Mascouche. Mlle Mathieu ne néglige rien pour satisfaire la clientèle de son bureau et elle offre même, à l'occasion, du sucre à la crème aux personnes qui se présentent au guichet. Cependant, il faut prendre garde de faire à Marguerite, des reproches injustifiés; si Mlle Mathieu a du sucre à la crème dans son plat, elle n'a pas, cependant, la langue dans sa poche...

SAM CONNAIT MASCOUCHE - Plusieurs de nos lecteurs ne nous ont pas pris au sérieux, lorsque nous avons indiqué, il y a quelques années, que Mascouche était en train de devenir un "petit Hollywood" tellement notre ville est populaire auprès des produc-

teurs de films québécois. Nous en avons eu une autre preuve, dernièrement, en visionnant une des annonces télévisées de la compagnie Labatt. Lorsque "Sam" prend un raccourci, dans sa course en bicyclette, il emprunte le pont qui traverse la rivière Mascouche, près du Manoir et va se rafraîchir au Club de la Vallée.

QUI VEUT BRICOLER?

- Le Cercle Amical de Mascouche-Ouest offre des cours de bricolage pratique à l'intention des personnes qui veulent mettre en valeur leur sens artistique et leur ingéniosité quand il s'agit de décoration ou de vêtements. Ces cours sont sous la responsabilité du Service d'Éducation Permanente de la Régionale Duvernay et offerts au local du Cercle Amical, situé au 1102 Grande-Allée. Pour informations, on peut contacter la responsable de ces cours, Mme Louise Ouellet, à 666-9877.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Le gouvernement québécois versera \$20,000 à Mascouche pour l'éclairage du parc La Mennais

(PV) Le député libéral du comté de L'Assomption, M. Jean Perreault, nous a fait parvenir un communiqué pour annoncer le versement d'une subvention de \$20,000, à Mascouche pour l'installation d'un système d'éclairage, au Parc La Mennais.

Cette subvention, qui sera versée par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, à raison de \$10,000 par année, devrait permettre à Mascouche d'améliorer ses équipements de loisirs communautaires.

Il est à noter, toutefois que rien dans ce communiqué ne permet de préciser que cette subvention fait suite à la demande de Mascouche pour des travaux au Parc-Ecole La Mennais; il est permis de conclure que la subvention accordée concerne ce projet puisqu'aucune autre demande en ce sens n'a été présentée à ce ministère.

Nous n'avons pu rejoindre aucun membre du conseil pour obtenir leur réaction en rapport avec cette subvention mais nous savons déjà qu'elle ne repré-

sente qu'une faible partie de la somme requise pour la réalisation de la première phase de ce complexe de loisirs. En fait, la première phase coûtera \$153,960 et les travaux d'éclairage représentent une somme de \$50,000 à l'intérieur de ce montant. La subvention de \$20,000 obligerait donc la ville de Mascouche à déboursier \$30,000 de son propre budget, si on s'en tient au projet initial.

Quoiqu'il en soit, nous serons en mesure de publier les commentaires officiels du conseil, lors de notre prochaine édition.

Nouvelles des Loisirs de Mascouche-O.

EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

Nous tenons à remercier ceux qui de près ou de loin ont collaboré à faire de notre épluchette de blé d'Inde annuelle une grande réussite. Nous remercions ceux qui sont venus nous encourager, merci.

SAISON BASEBALL ET BALLE-MOLLE

Nous voulons féliciter nos équipes qui se sont très bien classées durant la saison et nous désirons par le fait même remercier tous les instructeurs qui sont venus bénévolement s'occuper des jeunes.

BALLE-MOLLE

Notre équipe de filles 7-8-9 ans catégorie moustique, "Les Déesseilles" se sont classées en première position pour la saison et pour les finales. Merci Mme Clément Lavigneur ins.

L'équipe de femmes, les "Reines" avec M. G. Demontigny comme instructeur a gagné les 2 championnats saison et élimatoire.

Parmi nos équipes d'hommes l'équipe Chantal 5-10-15 a gagné les 2 championnats cette saison.

AU BASEBALL

Catégorie atomes "Pinsons" a fini champion cette saison et il a perdu en grande finale. Merci à M. et Mme Gilles Lupien instructeurs.

Catégorie moustique "Perdrix" ont gagné le championnat cette saison et ils ont gagné une dure série en grande finale. Merci M. Denis Raymond, M. Roland Lecours instructeurs.

Catégorie pee-wee "Hiboux" ont fait un magnifique travail durant toute la saison et ont perdu en grande finale. Merci M. et

Mme J.-M. Rodrigue instructeurs.

ASSEMBLEE GENERALE

Tous ceux qui sont intéressés dans le domaine des Loisirs, vous avez rendez-vous le dimanche 30 septembre 1973 à 1.30 hre à l'école Mascouche-Ouest. A la suite de l'assemblée générale, il y aura élection d'un nouveau comité. Toute personne âgée de 18 ans et plus possédant une carte de membre ou ayant l'intention de devenir membre pourra se procurer sa carte et aura le droit de vote.

P.L. publiciste

Message du président des Loisirs de Mascouche-Ouest

Lors de notre assemblée générale des Loisirs de Greenwich, qui aura lieu le 30 septembre 1973, je remettrai ma décision comme président du comité, pour des raisons personnelles.

Les deux années que j'ai passées à m'occuper des jeunes ont été pour moi, une expérience très enrichissante. Je souhaite à tous de vivre cette expérience au moins une fois dans leur vie.

Je tiens à remercier tous ceux qui m'ont aidé dans toutes les entreprises. Merci aux jeunes et moins jeunes, qui ont participé aux jeux organisés. Merci aux instructeurs et leurs épouses, qui n'ont pas compté et leur temps et leur argent pour rendre possible les saisons de baseball et de hockey. Merci aux parents qui ont suivi leurs jeunes. Merci aux bénévoles qui se sont dérangés, quand le besoin se faisait sentir. Merci aux commanditaires de l'an dernier; leur appui financier nous a été d'un grand secours. Merci aux membres de mon comité qui m'ont appuyé dans leurs moments libres. Merci au Service de la Récréation de la Ville de Mascouche qui m'a aidé dans ma besogne.

Merci à tous.

Robert Lachapelle,
président.

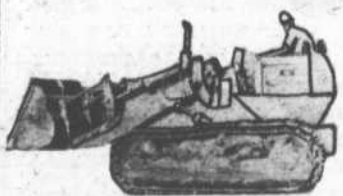
BEAUREGARD & FRERES ENR.

NORMAND BEAUREGARD, propriétaire

TERRASSEMENT
EXCAVATION
ASPHALTE

terre, sable, gravier

2316, St-Henri
Mascouche
474-2580 - 2820



H. MORIN EXCAVATION

Excavation de tous genres

Entrées d'aqueduc et d'égouts
TRAVAUX MUNICIPAUX

Pelle mécanique et pèpène
à votre service

Tél.: 666-3095

Rés.: 477-5731

MASCOUCHE-OUEST



A l'inauguration du lave-auto Boyer



Plusieurs personnalités de Mascouche participaient, vendredi soir dernier à l'inauguration officielle du lave-auto du garage Boyer. C'est M. le maire Gilles Forest qui a coupé le ruban traditionnel en présence de M. et Mme Boyer et de leur famille et de plusieurs autres invités.



M. le curé Roger Lasalle a procédé à la bénédiction de la bâtisse. Sur cette photo, on reconnaît également Paul Léveillé (à l'extrême-gauche), diacre à Mascouche, Michel Bourgeois, représentant de la cie Champlain, Mme et M. Eugène Boyer, père et mère du propriétaire du lave-auto, Mme et M. Florimond Boyer, leur fils Mario de même que M. Gérard Audet, de la cie Champlain et M. Alexandre Vaillancourt, père de Mme Florimond Boyer.

MAINTENANT OUVERT

LAVE-AUTO BOYER

**2843 STE-MARIE
MASCOUCHE
474-2487**



FAITES LAYER VOTRE AUTO

GRATUITEMENT

**AVEC TOUT ACHAT DE \$5
OU PLUS D'ESSENCE**

HEURES D'AFFAIRES :

LUNDI AU VENDREDI 6 H A.M. A 10 H P.M.

SAMEDI 7 H A.M. A 10 H P.M.

DIMANCHE 8 H 30 A.M. A 10 H P.M.



PROVINCE DE QUEBEC
LA VILLE DE LACHENAIE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —

Le règlement d'emprunt #218 amendant le règlement #208 et décrétant un emprunt supplémentaire de \$2,800.00 a été approuvé par le Conseil en date du 17 septembre 1973.

Ledit règlement prévoyait des travaux d'asphalte et drainage pluvial de la rue Maurice.

AVIS PUBLIC est aussi donné qu'une assemblée des électeurs concernés par ce règlement sera tenue le LUNDI 8 OCTOBRE 1973, de 7 heures p.m. à 9 heures p.m., ECOLE ST-CHARLES, 3329 BOUL. ST-CHARLES, LACHENAIE.

Et que lors de cette assemblée le règlement #218 sera soumis aux électeurs concernés pour approbation.

DONNE à LACHENAIE, ce 18ième jour de septembre mil neuf cent soixante-treize.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier



LA VILLE DE
TERREBONNE

AVIS

Aux propriétaires: Marge appartenant à la ville de Terrebonne sur les terrains

La ville de Terrebonne possède généralement une marge de 7 à 10 pieds sur les terrains à compter des bordures de trottoir.

Les propriétaires qui désirent planter des haies, arbustes ou même ériger une clôture, etc., doivent le faire en-dedans de cette marge et non sur la propriété de la ville de Terrebonne.

Cette mesure prévoit également le déblayage de la neige l'hiver sans risque de dommages aux arbustes ou clôtures, etc.

Pour informations supplémentaires:

JEAN VEZINA

Inspecteur des bâtiments: 666-4123



la commission scolaire des mille-îles

2275, Honoré-Mercier, St-Rose, Ville de Laval, P.Q. Tél.: 625-6951

PROVINCE DE QUEBEC
LA COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ÎLES
SAINT-ROSE — VILLE DE LAVAL

AVIS AUX CONTRIBUABLES POUR EXAMEN DU RÔLE DE PERCEPTION

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles de cette municipalité est déposé à mon bureau où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze jours, à compter de cet avis.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, à la session des commissaires qui aura lieu mercredi le 10 octobre 1973 à 20.00 heures, à l'école Curé-Antoine-Labelle, 216 boulevard Laval, Sainte-Rose, Ville de Laval.

A compter de ce jour, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes au bureau du soussigné, 2275 Honoré-Mercier, Sainte-Rose, Ville de Laval, sans avis ultérieur, dans les vingt jours qui suivront celui de l'homologation du rôle de perception.

Donné à Sainte-Rose, Ville de Laval, ce vingtième jour du mois de septembre mil neuf cent soixante-treize.

DENIS GAUTHIER, c.a.,
directeur des services financiers

MASCOUCHE

Mise au point concernant le projet d'Initiatives locales à Mascouche

Plusieurs personnes bien intentionnées font circuler des rumeurs à savoir que les comités de loisirs ont été payés ou ont reçu des salaires à même le projet d'Initiatives locales que l'Association sportive de Mascouche a obtenu du 14 janvier au 31 mai 1973.

Il faudrait faire la mise au point suivante, une fois pour toutes: les programmes d'Initiatives locales ont été institués pour faire travailler des gens en chômage et non pour payer des gens qui travaillent déjà. Tous les employés qui ont été engagés, sans exception, devaient être enregistrés à l'avance au Centre de la Main-d'oeuvre de Terrebonne. Il y a eu exactement 41 personnes qui ont été enga-

gées par nous, 11 étaient du secteur Mascouche-Ouest, 5 du secteur Mascouche-Nord, 11 du secteur Mascouche-Heights, 12 du secteur Mascouche-Centre et 2 de St-Louis-de-Terrebonne. Les heures de travail furent ainsi réparties: au mois de janvier, 46 semaines-hommes; février 100 semaines-hommes; mars 98 semaines-hommes; avril 125 semaines-hommes; mai 125 semaines-hommes. Pour un total de 494 semaines-hommes. Il y a eu 37 hommes et 4 femmes qui ont été employés par nous. Ils ont travaillé de 1 à 20 semaines.

Voici le rapport du programme: nous espérons que ceci pourra clore les discussions qui sont déjà enga-

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

19-9-73 TERREBONNE

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
SENECAL, Yves	449, rue Masson Terrebonne	Epicerie

Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et ASSERMENTÉE, dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 200, Place d'Armes,
Montréal, P.Q.

The Laurenvale School Board

PROVINCE OF QUEBEC
LAURENVALE SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE TENDERS FOR SNOW REMOVAL

Tenders are invited for removal of snow from the grounds, walks and driveways of the following schools for the school year 1973/74:

Mountainview Elementary - 20th Ave., City of Two Mountains; St. Eustache Elementary - Preising Ave., St. Eustache; Laval West Elementary - 6600, 29th Ave., Laval West; Twin Oaks Elementary - 700 Lucie St., Fabreville; Elmwood Elementary - 199 Grande Cote, Rosemere; McCaig Elementary - 501 Northcote, Rosemere; Lewis King School - Thacker Road, Terrebonne Heights; Rawdon Elementary - 368 Metcalf, Rawdon; Joliette Elementary - 8 Msgr. La-fortune, St. Paul de Joliette; Rosemere High School - 534 Northcote, Rosemere; Lake of Two Mountains High School - 203, 14th Ave., City of Two Mountains; Joliette High School - 107 Delorimier St., Joliette.

Tenders may be submitted for any or all schools. Sealed tenders marked "Tenders for snow removal" and enclosed in another envelope, should be addressed to Mr. R. Norman, Director General, 201 Grande Cote, Rosemere, Quebec, and will be received until 4:00 p.m. 10 October, 1973.

Lowest or any tender not necessarily accepted.

Given at Rosemere, Quebec, this 17th day of September, 1973.

R. NORMAN,
Director General.

gées. Une chose est à déplorer, c'est que ces mêmes personnes ne vont jamais en discuter avec les personnes responsables. Il est plus facile de détruire que de bâtir.

RAPPORT FINANCIER FINAL

Salaires: \$46,433.77.
Assurance-chômage (part

de l'employeur): \$667.45.
Rentes du Québec (part de l'employeur): \$1068.19
Commission accidents du travail (part de l'employeur): \$288.88
Congés payés des employés (40/o vacances): \$1,850.77

Assurance-santé (par de (Suite à la page 32)



PROVINCE DE
QUEBEC
LA VILLE DE
LACHENAIE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —

* LOI #129 — ARTICLE CITE ET VILLE

Les corporations, les sociétés commerciales et associations sont aussi inscrites sur la liste électorale si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le 1er septembre de l'année où se tient l'élection, comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1972; elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du Conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis de l'élection et le 8 octobre 1973. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et d'être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

DONNE à Lachenaie, ce 10e jour de septembre mil neuf cent soixante-treize.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier



Ville de
Lachenaie

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées à monsieur Roger Lepage, secrétaire-trésorier de la Ville de Lachenaie et portant les mentions:

a) SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'EGOUTS ET D'AQUEDUC SUR LES LOTS 61, 58 et 53.

seront reçues jusqu'à 5.00 heures p.m. le 1er octobre 1973, au 3341 de la rue Notre Dame, à Lachenaie.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux des ingénieurs-conseils Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110 Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant une somme de \$15.00 en argent ou par chèque visé pour chacune des soumissions. Ce dépôt ne sera pas remboursé.

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de soumission pour un montant égal à 10% du prix soumissionné.

En plus, chacune des soumissions devra être accompagnée d'une lettre d'une compagnie d'assurance garantissant la fourniture d'un cautionnement d'exécution équivalant à 100% de la valeur du contrat et d'un cautionnement équivalant à 100% du paiement de la main-d'oeuvre, des matériaux et des sous-traitants.

Les dépôts seront remis à chacun des soumissionnaires, sauf à celui à qui le contrat pourra être octroyé, dans les trente (30) jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions.

La ville s'engage à accorder le contrat ni au plus bas, ni au plus haut, ni à aucun des soumissionnaires.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier,
VILLE DE LACHENAIE.

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en sur-
plus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au
téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants:
Pharmacie Oulmet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Mes-
sier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard
des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Va-
riétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695,
rue Thérberge. La Revue de Terrebonne étant publiée cha-
que semaine, vous devez remettre vos annonces au plus
tard le samedi précédant la publication. Pour annonce
encadrée sur une colonne: le double des annonces ordi-
naires.

A VENDRE Propriétés-Commerces

Restaurant-épicerie-dépanneur,
avec logis, 4 1/2, clientèle éta-
blie depuis 20 ans. Grand en-
trepôt, vaste stationnement. Si-
tué 1261 English Rd. Terrebon-
ne-Heights. 477-0412
(12-19-26-3P)

Bungalow, 29e avenue, Bois-
des-Fillons. 5 pièces. Avec eau,
égout, chemin asphalté. Grand
terrain. Prix à discuter. Tél.
661-7597 (P).

Jolie maison, style canadien, 8
appartements. Grand terrain.
Dans Terrebonne. Inf.:
666-4255 (26-3-10-17-24P).

2 maisons à vendre pour prix
d'une. Tél. 477-0941 (26-3P).

Maison à vendre, 2 logements,
4 1/2 app. chacun, 220. Située
47, Chartrand. Terrebonne.
Install. laveuse-sécheuse.
666-8607 (P).

Luxueux bungalow, 8 pièces,
avec foyer, garage, patio recou-
vert, deux chambres de bain,
deux fours encastrés, tapis mur
à mur partout. Plancher cérami-
que dans cuisine. 609 St-Mi-
chel; pour visiter, appeler
666-1070 (G.L.).

Lachenaie: 2 terrains, 12,000
pieds carrés. Prêt à construire.
Termes faciles. 666-4580 (P).

Magnifique terrain situé coin
des rues Kennedy et Curé-Ger-
vais, 7,700 pi. car. Tél.
666-3410 (P).

A LOUER

ile Saint-Jean. Cottage semi-dé-
taché. Une salle de bain et de-
mie. Louerait ou vendrait.
\$13,900. 666-6573 ou
324-2267. Dubord Construc-
tion.

Une ou 2 chambres à louer.
\$10 par semaine. A Terrebon-
ne-Heights. 477-5278 (19-26P)

Logement, 4 app. haut. 220.
Pas d'enfant. Libre 1er octobre.
519 Chartrand. 666-8556 (P).

Terrebonne, appartements meu-
blés, deux pièces, chambre, cui-
sine, réfrigérateur, poêle, toilet-
te, douche. Aussi 1 pièce. Ré-
frigérateur, poêle, grande mai-
son entourée d'arbres. Tranquille.
Propre. 1305 St-Louis.
666-7331 (P).

St-Louis de Terrebonne. 5 1/2
app. haut, bungalow. Chauffé.
Eau chaude fournie. \$150.
477-0145 (P).

Logement, 4 appartements, un
haut, 220, 519 rue Chartrand.
Libre. S'ad. 666-8556 (P).

Logement 5 pièces, 2e étage;
567 Léon-Martel, Terrebonne.
Libre 1er octobre. Tél.
666-3481 (P).

Bachelor 3 1/2, éclairé, chauffé,
meublé, foyer naturel; entrée
privée. Couple seulement. Tél.
666-6388.

Maison, 4 1/2 pièces, meublées
ou non. Au lac André, La Plai-
ne. 223-6857 (P).

A VENDRE Divers

A VENDRE - Lessiveuses et sé-
cheuses automatiques, réfrigé-
rateurs, lessiveuses manuelles, cui-
siniers. En bonne condition.
666-3295 (JNO)

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER PAYEZ ET APORTEZ

- Commodes
5 tiroirs
- Garde-robes
doubles
- Bureaux
doubles
- Matelas doubles
\$23.50 et plus

TISSUS A LA LIVRE ET A LA VERGE
SPECIAL: FORTREL A \$2.95 vge
Bas-culottes 3/\$1.

Ameublements Andrea
2611, BOUL. ST-CHARLES,
LACHENAIE — 666-4163

SPECIAL: meubles non peints ou
peints à votre goût.

Remboursement
Alban Chesterfield

- ESTIMATION GRATUITE
- TERMES FACILES
- 5 ANS DE GARANTIE

522-7624

**MATELAS NEUFS
ET RECONSTRUITS**

ATELIER La Plaine
390, rte 65, 223-2763

DIVERS

Faire-part. Voyez notre nou-
veau catalogue 73-74. Cartes de
remerciements, accessoires, car-
tes mortuaires. Inf. 474-0661.
Imprimerie CRL, Mascouche
(13 juin au 31 oct. incl. P)

REMERCIEMENTS à Jean
XXIII pour faveur obtenue.
R.S. (14 nov. incl. P)

Brassière sur mesure. Bikini
deux-pièces. Toute grandeur.
Irai à domicile. 477-0468
(19-26-3-10-17P)

LEARN TO DRIVE TRAC-
TOR TRAILERS. Now you
can train right here in Canada.
Tuition Tax Deductible. Place-
ment assistance guaranteed.
Training available in French or
English. For application and in-
terview, write: Safety Depart-
ment, the Canadian Institute of
Tractor Trailer Training Ltd.,
150 Edward Street, Box 68,
Cornwall, Ontario. Or call:
613-933-5621 (Formerly Trans
Canada Transport Training).
(26-3-10).

Prendrais lavage de murs ou
peinture intérieure ou extérieu-
re. M. Proulx. 666-1934 (P).

Menuiserie, sous-sol, armoires,
cuisines, menuiserie générale. L.
Girard. 666-4354
(26-3-10-17P).

ON DEMANDE

On demande pour courtier
d'immeubles: secrétaire, un
peu d'expérience en comp-
tabilité, dactylo, (anglais et
sténo pas nécessaire) salaire
à discuter. 666-8722 -
666-1536 (19-26-3-10)

ELECTROLUX
Hommes ou femmes deman-
dés. Avec auto. Pour Terre-
bonne, Lachenaie, Mascou-
che. S'adresser à Paul-Émile
La Marre à 666-1415
(19-26-3-10-17P)

Demande famille ou couple
pour garder un enfant, 8 1/2
ans, durant l'année scolaire,
dans Lachenaie ou Terrebonne.
Tél.: 581-6232 après 6h p.m.
(26-3P).

ON DEMANDE pour courtier
en immeubles, SECRÉTAIRE,
expérience en comptabilité,
dactylo (sténo pas nécessaire).
Salaire à discuter. 666-8722 -
666-1536.

Femme cherche travail dans
comptabilité. 10 ans expérience
dans une banque. Temps plein
ou partiel. Sait opérer machine
NCR. 666-7214 (P).

Homme sérieux, expérience
pour manufacture de bois.
474-0504 (P).

DISCOTHEQUE MOBILE

Pour salles de
danse: \$35

Aimé: de 5h à 9h
666-6144

VENTE D'AUTOMNE

"SINGER"
électrique
à partir de \$20.

"ZIG-ZAG"
neuve
\$49.50
et plus

REPARATIONS GARANTIES
sur toutes marques

- Pièces en stock
- Neuves et usagées
- 16 ans d'expérience
- Accessoires de couture

Service à domicile
Estimé gratuit
Terrebonne et région

Centre de Couture
"Terrebonne"
538, Masson (J.-C. Plante)
666-8386 - 321-6936

TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier

Alignement — Balancement de roues

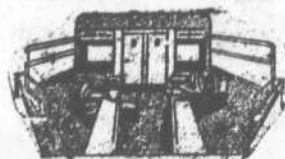
Mise au point — Freins — Pneus

PIECES DE SUSPENSIONS

844, LEON-MARTEL

666-9511

TERREBONNE



GARDE D'ENFANTS

Accepterais bébé naissant à 4
ans, journée ou semaine. Bon
chez-soi. Références. 666-9856
(19-26-3-10-17-24P)

Garderais enfants, 2 à 4 ans à
la journée. Bon chez-soi. Terre-
bonne. 666-1055 (26-3P).

Garderais enfants de 1 à 5 ans
à la journée ou à la semaine.
Mascouche-Ouest. 477-0621
(P).

Garderais enfants à la journée
ou à la semaine. Mascouche.
474-2871. (P).

AUTOMOBILE

Blizzard de Luxe Chevrolet
1972 avec déblayeur hydraulique
pour la neige. Référer à
666-8296. R. Charbonneau (P).

Tuyaux d'échappement
(Trush), \$30. chacun. 666-6423
(P).

Ford LTD 1971 HT, 2 portes,
toit vinyle. Radio. Bonne con-
dition. Particuliers. 38,000 m.
\$2,000. Propre. 666-4246 (P).

HOMMES DEMANDES

2 opérateurs de scie,
avec ou sans expé-
rience. 2 sableurs à
la machine à bois,
avec ou sans expé-
rience **BON SALAIRE**
TRAVAIL A L'ANNEE

435-5286

ou 223-2201
demandez
M. Villeneuve

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN
Pour tous genres de
soirées, tous genres
de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE
DANSE
- BAVAROISES

Renseignements :

CLAUDE BEAUDOIN
666-4670

REJEAN TARDY
666-4802

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66 boul. Sainte-Anne,
Sainte-Anne-des-Plai-
nes. Meubles neufs
et usagés. Reprises
de finance et anti-
quités.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9625

ON DEMANDE

Femme ou fille habi-
tant Terrebonne ou
Lachenaie, pour tra-
vaux d'entretien mai-
son. Deux jours par
semaine.

666-8608

ON DEMANDE

Un soudeur et un mé-
canicien. S'adresser
au 124 rue St-Joseph,
Terrebonne.

666-3402

Il n'y a pas de cause d'er-
reur plus fréquente que la
recherche de la vérité abso-
lue. (Samuel Butler)

LE GUIDE des adresses

on y
trouve
de tout
pour
toute la
famille!

Téls : 588-5093
588-2845



CLAPIER LAFORTUNE

RENÉ LAFORTUNE, prop.

VENTE DE LAPINS

pour la reproduction et la chair

St-Roch de L'Achigan, Cté L'Assomption, P.Q.

Commission scolaire de Terrebonne

ENLEVEMENT DE LA NEIGE 1973/1974

La Commission scolaire de Terrebonne invite
toutes les entreprises qui sont intéressées à nous
soumettre leur liste de prix sur une base horaire,
pour l'enlèvement de la neige à nos écoles situées
dans les régions de Lachenaie, La Plaine, Mascou-
che et Terrebonne. Les listes de prix devront être
accompagnées d'une autre liste décrivant l'équipe-
ment dont ces entreprises disposent.

Le tout devra nous parvenir avant 10 heures de
l'avant-midi, le ou avant le vendredi 5 octobre 1973,
à l'adresse suivante :

La Municipalité scolaire de Terrebonne,
697, St-Sacrement,
Terrebonne, P.Q.

Attention : M. Maurice Blondin,
directeur de l'Équipement.

Pour de plus amples informations à ce sujet,
vous pouvez communiquer avec le soussigné à 666-
6605.

M. MAURICE BLONDIN,
directeur de l'Équipement.

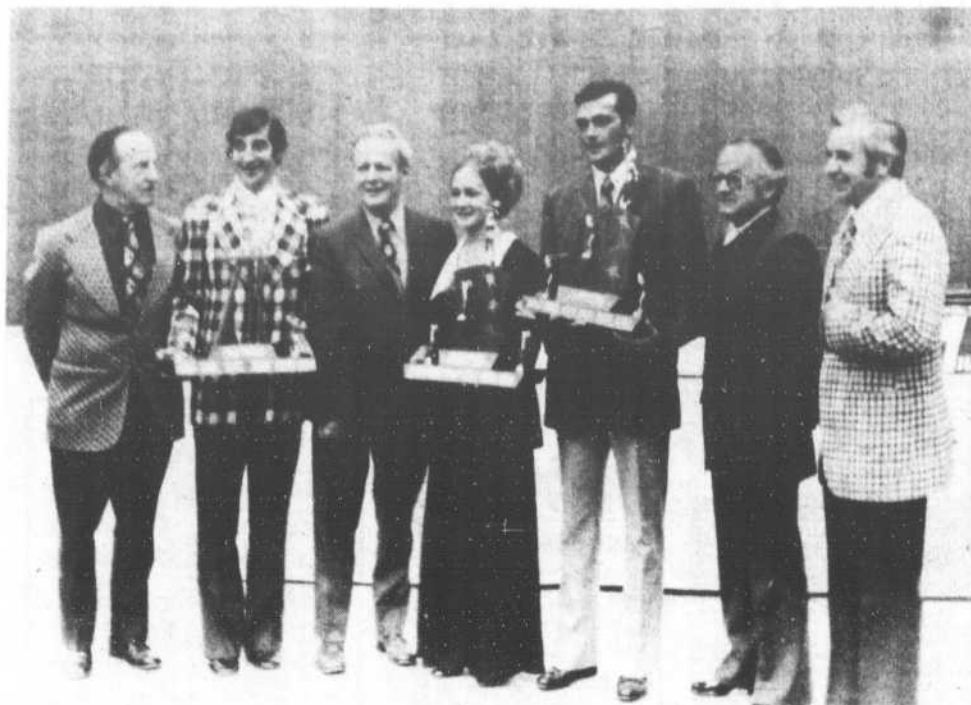
PRODUITS DE BEAUTE

755, LACHAPELLE
TERREBONNE (face au bureau de poste)

L A BOUTIC

666-9151 Prix du
gros
Livraison

TOUT POUR
PERMANENTE
TEINTURE
COSMETIQUES



LES TROIS GAGNANTS DU TOURNOI DE GOLF de la Ville de Terrebonne qui avait lieu vendredi et samedi dernier au Club de golf Saint-Louis-de-Terrebonne. Sur notre photo, de gauche à droite, MM. Antonio Daunais, conseiller, Denis Daunais, catégorie des fournisseurs, le maire Dr François Paquin, Mme Jeannette Dufour, gagnante (132) chez les femmes des employés, M. Lionel Lanthier, gagnant (87) chez les employés et les conseillers Lucien Beaulieu et Claude Desjardins.

(PHOTO LA REVUE GILLES CHAPUT)

Voir autres photos du tournoi et un texte en pages intérieures.

Le Club Optimiste Mascouche subventionnera les cours de natation

(PV) Le Club Optimiste Mascouche versera une somme de \$100 au Service de la Récréation de Mascouche pour compléter le coût du transport des enfants qui suivront des cours de natation à la piscine du Collège Laval. Ces enfants versent déjà une somme de \$14 pour le cours et \$1.50 pour le transport mais cette somme n'est pas suffisante pour défrayer toutes les dépenses et M. Gérard Pesant a dû compter sur l'aide de certains autres organismes pour boucler son budget. Le Club de l'Age d'or de Mascouche-Heights versera donc \$100, le Club Optimiste Mascouche versera un autre \$100 tandis que le service des Loisirs municipaux assumera l'autre \$100 qui manque pour compléter la somme requise.

Par ailleurs, le Club Optimiste Mascouche versera une somme de \$75 pour les frais de cours de trois jeunes qui se sont qualifiés pour suivre l'entraînement "Médaille de Bronze", de la Croix-Rouge; il s'agit d'une

des étapes préliminaires au poste d'instructeur en natation et le Club Optimiste veut ainsi contribuer à former des jeunes dont les connaissances profiteront à toute la collectivité. De plus, le responsable des Loisirs, M. Gérard Pesant

s'enquérera auprès du directeur de la piscine Laval, des possibilités de former un club de compétition qui préparera des jeunes aux Jeux Optimistes du Québec, dans le domaine de la natation.

Le recensement indique qu'il y a 2,600 familles à Mascouche

(PV) La Ville de Mascouche a fait compiler électroniquement les données du recensement effectué au cours des derniers mois et cette compilation démontre qu'il y a 2,566 familles, dans cette ville. A ce nombre, il faut ajouter les 114 fiches qui n'étaient pas complétées au moment de cette compilation ce qui fixerait à environ 2,600 le nombre des chefs de famille.

Le greffier municipal de Mascouche, M. Jean Fafard, n'a toutefois pas pu nous préciser le nombre exact de citoyens de cette ville. Ce

dernier renseignement (qui intéresse bien des gens) nous sera communiqué dans quelques jours.

MISE AU...

(Suite de la page 31)

l'employeur: \$338.61.
Transport et voyages (autobus, hockey, natation): \$2,343.79
Location d'équipements: \$746.58

Matériel et fournitures: \$419.43

Téléphone et frais de port: \$209.37

Autres dépenses (frais de banque): \$37.80.

Loyer: \$175.00
Imprimerie: \$134.96.

TOTAL: \$54,714.60

Argent reçu du gouvernement: \$20,160.; \$10,283.; \$11,409.; \$10,542.; \$1,903.; \$418. Total: \$54,715.; dépenses: \$54,714.60.; balance: .40.

Le montant que nous avons reçu est de \$54,715.00 en 6 tranches et non \$74,000. en un chèque comme il a été dit.

Gérard Pesant et
Pierrette Lachapelle
co-responsables du projet

Tél.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE • PORTER

Heures d'affaires :
Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE



BAS PRIX

La vente Atlas se poursuit jusqu'au 30 septembre

Les spéciaux énumérés
ici ne représentent
qu'une partie de nos
produits en rabais.

NOMBREUX AUTRES
BAS PRIX MATHIEU
EN ETALAGE



Actifed Plus

format de 18 comprimés
contre la toux
rég. \$1.75

BAS PRIX MATHIEU \$1.29



Tampons Playtex

format de 30 - rég. ou
super - rég. \$1.97

BAS PRIX MATHIEU \$1.49



Aspirin

format de 200
rég. \$1.95

BAS PRIX MATHIEU \$1.29



100's - rég. \$4.93

BAS PRIX MATHIEU \$2.73



Vitamines chocolatées à mâcher PARDEC

100's - rég. \$4.25

BAS PRIX MATHIEU \$2.19



Quand le rhume
s'installe dans
la maison.

Coricidin 'D'...
Ca vous en débouche
un coin.

12's - rég. \$1.30

BAS PRIX MATHIEU 79¢



MAALOX

suspension antiacide
12 on. - rég. \$2.17

BAS PRIX MATHIEU \$1.21



ORNADE

reg. \$2.19

BAS PRIX MATHIEU \$1.49

Préparation "H"

suppositoires - 12's
rég. \$1.69

BAS PRIX MATHIEU \$1.16

Suspension DIOVOL

reg. \$2.05

BAS PRIX MATHIEU \$1.59

NEW DAWN

reg. \$2.19

BAS PRIX MATHIEU \$1.13

Shampooing Johnson

reg. \$1.89

BAS PRIX MATHIEU \$1.18

BIONET

reg. \$1.10

BAS PRIX MATHIEU 89¢

Vaseline

reg. \$1.75

BAS PRIX MATHIEU \$1.09

3 autos sur la route
pour les livraisons,
vous assurant d'un
service rapide
et courtois

pharmacie
Yves MATHIEU

900 PLACE des SEIGNEURS



terrebonne



666-6664